## ÍNDICE XERAL DOS TESTEMUÑOS MANUSCRITOS DA LÍRICA GALEGO-PORTUGUESA\*

**ELABORADO POR:** 

Antonio Fernández Guiadanes Carmen de Santiago Gómez José Carlos Sánchez Rivas Mercedes Brea

\*Este traballo intégrase nas actividades do Proxecto de Investigación *Paleografía, Lingüística y Filología. Laboratorio on-line de la lírica gallego-portuguesa* (FFI2015-68451-P), financiado polo 'Ministerio de Economía e Competitividade' e polo FEDER.

Biblioteca Nacional Lisboa	Biblioteca Vaticana	Cancioneiro do	a Ajuda	estemuños <sup>1</sup> P M	Íncipit	Trobador	Categoría <sup>2</sup>	N° Tavani/MedDB3 <sup>3</sup>	Nº D'Heur
В1					Amor, des que m' a vos cheguei	Anónimo	L	157 5	1
B2					O Marot aja mal-grado	Anónimo	L	157 35	2
В3					Mui gran temp' á, par Deus, que eu non vi	Anónimo	L	157 32	3
B4					Don Amor, eu cant' e choro	Anónimo	L	157 18	4
В5					Ledas sejamos ogemais!	Anónimo	L	157 28	5
В6					Pois mi non val d' eu muit' amar	Airas Moniz d' Asme	A	13 2	6
В7					Mia senhor, vin-vus rogar	Airas Moniz d' Asme	A	13 1	7
В8					¡Deus! que pouco que sabia	Diego Moniz	A	27 1	8
B8[bis]					Se soubess' a mia senhor como m' a mi prazeria	Diego Moniz	A	27 2	9
B37					Min pres forçadament' amor	Osoir' Anes	A	111 5	10
B38					Sazon é ja de me partir	Osoir' Anes	A	111 7	11
B39					Eu, que nova senhor filhei	Osoir' Anes	A	111 4	12
B39[bis]					Que me non podesse forçar	Osoir' Anes	A	111 1	13
B40					E porqué me desamades	Osoir' Anes	A	111 3	14

Nesta columna farase referencia ao Pergamiño Vindel (N), ao Pergamiño Sharrer (D), ao folio 25r do volume misceláneo MS9249 da Biblioteca Nacional de Madrid (M), así como ás páxinas 9-11 do volume misceláneo MS419 da Biblioteca Municipal do Porto (P).

Nesta columna empregaranse unha serie de abreviaturas para identificar a categoría xenérica de cada texto (A= cantiga de amor, M = cantiga de amor, M = cantiga de escarnio, T = tenzón, P = pastorela, L = lai, CM = cantiga moral, CE = cantiga encomiástica, PR = pranto).

Así mesmo, a abreviatura INT utilizarase para identificar aqueles textos considerados pola crítica como interpolacións tardías.

Cando as numeracións de Tavani e MedDB non coincidan, citarase a de Tavani entre corchetes. Nos casos de atribución dubidosa en que Tavani propón dúas posibles idenficacións numéricas, explicitaranse as dúas, separadas por un guión.

B41	Vós, mia senhor, que non avedes cura Osoir' Anes	A	111 8	15
B42	Par Deus, fremosa mia senhor Osoir' Anes	A	111 6	16
B43	Ei eu tan gran medo de mia senhor Osoir' Anes	A	111 2	17
B44	Pois me fazedes, mia senhor Nuno (Monio) Fernandez de Mirapeixe	A	103 2	18
B45	Dizer-vus quer' eu, mia senhor Nuno (Monio) Fernandez de Mirapeixe	A	103 1 - 103,2bis	19
B46	Ay mia senhor! sempr' eu esto temi Fernan Figueira (Figueiró) de Lemos	A	41 1	20
B47	Diz meu amigo que lhi faça ben Fernan Figueira (Figueiró) de Lemos	M	41 2	21
B48	Tu, que ora vões de Monte-mayor Gil Sanchez	A	57 1	22
B49	Pois eu d' atal ventura, mia senhor Roi Gomez, o Freire	A	149 2	23
B50	Oimais non sei eu, mia senhor Roi Gomez, o Freire	A	149 1	24
B51	Non vus façan creer, senhor Fernan Rodriguez de Calheiros	A	47 16	25
B52	Assaz entendedes vos, mia senhor Fernan Rodriguez de Calheiros	A	47 4	26
B53	Min fez meter meu coraçon Fernan Rodriguez de Calheiros	A	47 13	27
B54	Quero-vus eu dizer, senhor Fernan Rodriguez de Calheiros	A	47 29	28
B55	Dê'-lo dia en que eu amei Fernan Rodriguez de Calheiros	A	47 5	29
B56	Ora tenh' eu que ei razon Fernan Rodriguez de Calheiros	A	47 20	30
B57 [= B72]	Vedes, fremosa mia senhor Fernan Rodriguez de Calheiros	A	47 31	31

B58	Ora faz a min mia senhor Fernan Rodriguez de Calheiros	A	47 19	32
B59	Par Deus, senhor, ora tenh' eu guisado Fernan Rodriguez de Calheiros	A	47 22	33
B60	O gran cuidad' e o affan sobejo Fernan Rodriguez de Calheiros	A	47 17	34
B61	Par Deus, senhor, mui mal me per matou Fernan Rodriguez de Calheiros	A	47 21	35
B62	Pero que mia senhor non quer Fernan Rodriguez de Calheiros	A	47 24	36
B63	Non á ome que m' entenda Fernan Rodriguez de Calheiros	A	47 15	37
B64	Que cousiment' ora fez mia senhor Fernan Rodriguez de Calheiros	A	47 26	38
B65	Des quando me mandastes, mia senhor Fernan Rodriguez de Calheiros	A	47 6	39
B66	Quando m' agora mandou mia senhor Fernan Rodriguez de Calheiros	A	47 25	40
B67	O grand' amor, que eu cuidei prender Fernan Rodriguez de Calheiros	A	47 18	41
B68	Ja m' eu quisera leixar de trobar Fernan Rodriguez de Calheiros	A	47 11	42
B69	Senhor Deus, que coita que ei Fernan Rodriguez de Calheiros	A	47 30	43
B70	Muito per á ja gran sazon Fernan Rodriguez de Calheiros	A	47 14	44
B71	Que mal matei os meus olhos e min Fernan Rodriguez de Calheiros	A	47 28	45
B72 [= B57]	Vedes, fremosa mia senhor Fernan Rodriguez de Calheiros	A	47 31	31
B73	Grave dia naçeu, senhor Pero Garcia d' Ambroa	A	126 4	46
B74	Con vossa graça, mia senhor Fernan Paez de Talamancos (Tamalancos)	A	46 1	47

B75 [= B1336]	[V943]	Non sei dona que podesse	Fernan Paez de Talamancos (Tamalancos)	A	46 5	48
B76		Vedes, senhor, u m' eu parti	Fernan Paez de Talamancos (Tamalancos)	A	46 8	49
B77		Vedes, senhor, pero me mal fazedes	Fernan Paez de Talamancos (Tamalancos)	A	46 7	50
B78		Gran mal me faz agora 'l-Rei	Fernan Paez de Talamancos (Tamalancos)	A	46 2	51
B79		Par Deus, senhor, ja eu ben sei	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 12	52
B80		Per bõa fé, fremosa mia senhor	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 14	53
B81		Por Deus, senhor, e ora que farei	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 17	54
B82		Se vus prouguesse, mia senhor	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 27	55
B83		Senhor, eu vus quer' ũa ren dizer	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 24	56
B84		Par Deus, mia senhor, en quant' eu viver	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 11	57
B85		O mui fremoso parecer	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 10	58
B86		Per bõa fé, meu coraçon	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 15	59
B87		Por Deus, que vus fez, mia senhor	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 16	60
B88		Muitos teen oje por meu trobar	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 8	61
B89		A Deus grad' oje, mia senhor	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 1	62
B90		Deu'-lo sab' oge, mia senhor	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 5	63
B91	AI <sup>4</sup>	Deus, meu senhor, se vus prouguer	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 6	64

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> O fol. 1r de A empeza no segundo verso desta cantiga.

B92	A2	Senhor fremosa, grand' enveja ei	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 25	65
B93	A3	Senhor fremosa, par Deus, gran razon	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 26	66
B94	A4	Quen oge mayor cuita ten	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 19	67
B95	A5	Ome que gran ben quer molher	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 9	68
B96	A6	Como vos sodes, mia senhor	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 2	69
B97	A7	Vos que mi-assi cuitades, mia senhor	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 29	70
B98	A8	Se Deus me valha, mia senhor	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 23	71
B99	А9	De cuita grande e de pesar	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 4	72
B100	A10	Que sen conselho que vos, mia senhor	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 21	73
B101	A11	Tanto me senç' ora ja cuitado	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 28	74
B102	A12	Quero-vus eu, senhor, gran ben	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 20	75
B103	A13 <sup>5</sup>	Par Deus, senhor, sei eu mui ben	Vasco Fernandez Praga de Sandin	A	151 13	76
B104		Ogan', en Muimenta	Johan Soarez Somesso	Е	78 15	77
B105		¡Ay eu coitad'! en que coita mortal	Johan Soarez Somesso	A	78 2	78
B106		Ũa donzela quig' eu mui gran ben	Johan Soarez Somesso	A	78 25	79
B107	A14 <sup>6</sup>	Quero-vus eu ora rogar	Johan Soarez Somesso	A	78 21	80

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> A13 queda incompleta no final do fol. 3v.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> A14 está no fol. 4r, precedida da viñeta que indica no cancioneiro inicio de ciclo de autor.

B108	A15	De quant' eu sempre desejei	Johan Soarez Somesso	A	78 6	81
B109	A16	Muitas vezes en meu cuidar	Johan Soarez Somesso	A	78 10	82
B110	A17	Non me poss' eu, senhor, salvar	Johan Soarez Somesso	A	78 13	83
B111	A18	Agora m' ei eu a partir	Johan Soarez Somesso	A	78 1	84
B112	A19	Muitos dizen que perderan	Johan Soarez Somesso	A	78 12	85
B113	A20	Non tenh' eu que coitados son	Johan Soarez Somesso	A	78 14	86
B114	A21	Punhei eu muit' en me guardar	Johan Soarez Somesso	A	78 18	87
B115	A22	Ja m' eu, senhor, ouve sazon	Johan Soarez Somesso	A	78 9	88
B116	A23	Se eu a mia senhor ousasse	Johan Soarez Somesso	A	78 23	89
B117	A24	Senhor fremosa, fui buscar	Johan Soarez Somesso	A	78 24	90
B118	A25	Con vossa coita, mia senhor	Johan Soarez Somesso	A	78 4	91
B119	A26	Muito per dev' a gradecer	Johan Soarez Somesso	A	78 11	92
B120	A27	Desejand' eu vos, mia senhor	Johan Soarez Somesso	A	78 7	93
B121	A28	Ja foi sazon que eu cuidei	Johan Soarez Somesso	A	78 8	94
B122	A29	Ben-no faria, se nembrar	Johan Soarez Somesso	A	78 3	95
B123	A30 <sup>7</sup>	Quen bõa dona gran ben quer	Johan Soarez Somesso	A	78 20	96
B124		Ora non poss' eu ja creer	Johan Soarez Somesso	A	78 16	97

<sup>7</sup> Só se conserva a primeira estrofa, copiada no final do fol. 7v.

B125	Quand' eu estou sen mia senhor	Johan Soarez Somesso	A	78 19	98
B126	Con vosso medo, mia senhor	Johan Soarez Somesso	A	78 5	99
B127	Se Deus me leixe ben aver	Johan Soarez Somesso	A	78 22	100
B128	Per com' Amor leixa viver	Johan Soarez Somesso	A	78 17	101
B129	Senhor, esta coita, que ei	Nun' Eanes Cêrzeo	A	104 7	102
B130	Toda-las gentes mi a mi estranhas son	Nun' Eanes Cêrzeo	A	104 11	103
B131	Quer' eu agora ja dizer	Nun' Eanes Cêrzeo	A	104 5	104
B132	Mia senhor fremosa, direi-vus ũa ren	Nun' Eanes Cêrzeo	A	104 2	105
B133	Senhor ¿e assi ei eu a morrer?	Nun' Eanes Cêrzeo	A	104 6	106
B134	Senhor, todos m' entenden ja	Nun' Eanes Cêrzeo	A	104 10	107
B135	Agora me quer' eu ja espedir	Nun' Eanes Cêrzeo	DE	104 1	108
B136	Senhor, que coitad' og' eu no mundo vivo	Nun' Eanes Cêrzeo	A	104 9	109
B137	Senhor, perdud' ei por vos ja o coraçon	Nun' Eanes Cêrzeo	A	104 8	110
B140	Par Deus, dona Maria, mia senhor ben-talhada	Nun' Eanes Cêrzeo	A	104 3	111
B141	Quand' ora fôr' a mia senhor veer	Nun' Eanes Cêrzeo	A	104 4	112
B142	Vi eu donas encelado	Pero Velho de Taveirós Pai Soarez de Taveirós	T	135 3	113
B143	Pero non fui a Ultramar	Martin Soarez	Е	97 28	114

B144		Ay Paay Soarez, venho-vos rogar	Martin Soarez Pai Soarez de Taveirós	T	97 2	115
B145		Cuidava-m' eu, quando non entendia	Pai Soarez de Taveirós	A	115 4	116
B146	A31 <sup>8</sup>	Entend' eu ben, senhor, que faz mal sén	Pai Soarez de Taveirós	A	115 6	117
B147	A32	A ren do mundo que melhor queria	Pai Soarez de Taveirós	A	115 2	118
B148	A33	Quantos aqui d' Espanna son	Pai Soarez de Taveirós	A	115 10	119
B149	A34	Meus ollos, quer vus Deus fazer	Pai Soarez de Taveirós	A	115 7	120
B150	A35	Como morreu quen nunca ben	Pai Soarez de Taveirós	A	115 3	121
	A36	Sennor, os que me queren mal	Pai Soarez de Taveirós	A	115 10bis	122
	A37	Eu sõo tan muit' amador	Pai Soarez de Taveirós	A	115 6bis	123
	A38	No mundo non me sei parella	Pai Soarez de Taveirós	A	115 7bis	124
	A39	Meus ollos, gran cuita d' amor	Pai Soarez de Taveirós	A	115 6ter	125
B151	A619	Pero que punh' en me guardar	Martin Soarez	A	97 30	126
B152	$A40^{10}$	Ay, mha senhor, se eu non merecesse	Martin Soarez	A	97 1	127
B153	A41	Qual senhor devi' a filhar	Martin Soarez	A	97 36	128
B154	A42	Maravilho-m' eu, mha senhor	Martin Soarez	A	97 15	129
B155	A43	Nostro Senhor, como jazco coytado	Martin Soarez	A	97 23	130

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Faltan os primeiros versos. O texto empeza empeza pola metade da primeira estrofa en fol. 8r.

<sup>9</sup> O manuscrito transmite para esta cantiga, que inicia en B o fol. 39r (coa rúbrica atributiva a Martin Soarez) só a primeira estrofa, copiada no final do fol. 14v de A, despois dun espazo en branco (é decir, no final da producción do trobador portugués).

<sup>&</sup>lt;sup>10</sup> O fol. 10r empeza no cuarto verso da terceira estrofa do texto.

B156	A44	Nunca bon grad' Amor aja de mi	Martin Soarez	A	97 24	131
B157	A45	Ja, mha senhor, neum prazer	Martin Soarez	A	97 10	132
B158	A46	Senhor fremosa, pois me non queredes	Martin Soarez	A	97 40	133
B159	A47	Quando me nenbra de vos, mha senhor	Martin Soarez	A	97 38	134
B160	A48	Muitus me võem preguntar	Martin Soarez	A	97 19	135
B161	A49	O que consselh' a mi de m' eu quitar	Martin Soarez	A	97 26	136
B162	A50	En tal poder, fremosa mha senhor	Martin Soarez	A	97 6	137
B163	A51	Mal consselhado que fui, mha senhor	Martin Soarez	A	97 14	138
B164	A52	Senhor, poys Deus non quer que mi queirades	Martin Soarez	A	97 42	139
B165	A53	De tal guisa mi ven gran mal	Martin Soarez	A	97 5	140
B166	A54	Meu senhor Deus, se vus prouguer	Martin Soarez	A	97 17	141
B167	A55	Quantus entendem, mha senhor	Martin Soarez	A	97 39	142
B167[bis]	A56	Non ouso dizer nulha ren	Martin Soarez	A	97 21	143
B168	A57	Meu coraçon me faz amar	Martin Soarez	A	97 16	144
B169	A58	Por Deus vus rogo, mha senhor	Martin Soarez	A	97 35	145
B170	A59	Por Deus, senhor, non me desenparedes	Martin Soarez	A	97 34	146
B171	A60	Tal hom' é cuitado d' amor	Martin Soarez	A	97 43	147

	$[A61 = B151]^{11}$					
B172		Pois boas donas son desemparadas	Martin Soarez	E	97 32	148
B173	A62	Pois non ei de Dona Elvira	Anónimo <sup>12</sup>	A	157 43bis	149
B174	A63	Nunca tan coytad' ome por molher	Anónimo	A	157 34bis	150
B175		Poys que sse nom sente a mha senhor	Airas Carpancho (Corpancho)	A	11 9	151
B176	A64 <sup>13</sup>	Quisera-m' ir: tal conselho prendi	Airas Carpancho (Corpancho)	A	11 12	152
B177	A65	Desej' eu muyt' a veer mha senhor	Airas Carpancho (Corpancho)	A	11 5	153
B178	A66	Ay, Deus, que coyta de sofrer	Airas Carpancho (Corpancho)	A	11 2	154
B179	A67 <sup>14</sup>	Ay, Deus, com' ando cuytado d' amor!	Airas Carpancho (Corpancho)	A	11 1	155
B180		Ben deviades, mia senhor	Nuno Rodriguez de Candarei	A	109 1	156
B181		En que grave dia, senhor	Nuno Rodriguez de Candarei	A	109 3	157
B181[bis]	A68 <sup>15</sup>	En gran coita vivo, senhor	Nuno Rodriguez de Candarei	A	109 2	
B182	A69	¡Nostro Senhor! en que vus mereci	Nuno Rodriguez de Candarei	A	109 3bis	158
B183	A70	Ir-vos queredes, mia sennor	Nuno Fernandez (Torneol?)	A	106 10	159
B184	A71	Am' eu tan muito mia sennor	Nuno Fernandez (Torneol?)	A	106 4	160

<sup>11</sup> Vide supra nota 9.

<sup>12</sup> Esta cantiga (precedida de viñeta) e a seguinte ocupan o fol. 15r de A. En B figuran as dúas no fol. 44r a seguir das cantigas atribuídas a Martin Soarez. Colocci colocou na marxe inferior dereita do folio (en concreto, despois do primeiro verso da segunda cobra de *Pois non ei de dona Elvira*) a rúbrica a Roy Gomez de Briteyros.

<sup>13</sup> Despois do folio 15v en branco, o 16r empeza con viñeta e, de seguido, aparece esta cantiga. En B está no fol. 44v, precedida de B175, que leva enriba (na marxe superior) a atribución a Airas Carpancho.

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup> Queda espazo en branco despois desta cantiga no fol. 16v. col. b.

<sup>15</sup> Inicia o fol. 17r, precedido da viñeta habitual para marcar inicio de autor.

B185	A72	Par Deus, sennor, en gran coita serei	Nuno Fernandez (Torneol?)	A	106 13	161
B186	A73	Ora veg' eu que non fara ben	Nuno Fernandez (Torneol?)	A	106 12	162
B187	A 74	Que prol vos á vós, mia senhor	Nuno Fernandez (Torneol?)	A	106 19	163
B188	A 75	Quer' eu a Deus rogar de coraçon	Nuno Fernandez (Torneol?)	A	106 20	164
B189	A 76	Quando mi agora for e mi alongar	Nuno Fernandez (Torneol?)	A	106 16	165
B180a	A77	Que ben que m' eu sei encobrir	Nuno Fernandez (Torneol?)	A	106 17	166
B181a	A78	Ai eu, de min e que sera	Nuno Fernandez (Torneol?)	A	106 1	167
B182a	A79	Ai mia senhor, u non jaz al	Nuno Fernandez (Torneol?)	A	106 3	168
B183a	A80	Pois naci, nunca vi Amor	Nuno Fernandez (Torneol?)	A	106 14	169
B184a	A81 <sup>16</sup>	Preguntan-me por que ando sandeu	Nuno Fernandez (Torneol?)	A	106 15	170
B185a		Assi me traj' ora coitad' Amor	Nuno Fernandez (Torneol?)	A	106 6	171
B186a	A82 <sup>17</sup>	De quantos mui coitados son	Pero Garcia Burgalês	A	125 8	172
B187a	A83	Pois contra vós non me val, mia sennor	Pero Garcia Burgalês	A	125 35	173
B188a	A84	Cuidava m' eu que amigos avia	Pero Garcia Burgalês	A	125 7	174
B189a	A85	Qual dona Deus fez mellor parecer	Pero Garcia Burgalês	A	125 38	175
B190	A86	Sennor, per vós sõo maravillado	Pero Garcia Burgalês	A	125 52	176

 $<sup>^{16}</sup>$  No fol. 20v está copiado o final desta cantiga, e logo queda en branco o resto da páxina.  $^{17}$  Esta cantiga inicia o fol. 21r, precedida de viñeta.

B191	A87	Ai eu coitad', ¿e porqué vi	Pero Garcia Burgalês	A	125 2	177
B192	A88	Se eu soubesse, u eu primeiro vi	Pero Garcia Burgalês	A	125 48	178
B193	A89	Que alongad' eu ando d' u iria	Pero Garcia Burgalês	A	125 40	179
B194	A90	Sennor, queixome con pesar	Pero Garcia Burgalês	A	125 53	180
B195	A91	Moir' eu e prazme, se Deus me perdon	Pero Garcia Burgalês	A	125 25	181
B196	A92	Se Deus me valla, mia sennor	Pero Garcia Burgalês	A	125 46	182
B197	A93	Pola verdade que digo, sennor	Pero Garcia Burgalês	A	125 36	183
B198	A94 <sup>18</sup>	Sennor fremosa, pois vos vi	Pero Garcia Burgalês	A	125 50	184
B199		Nostro Senhor, ¿e porqué mi fezestes	Pero Garcia Burgalês	A	125 28	185
B200		Meus amigos, direivos que m' aven	Pero Garcia Burgalês	A	125 23	186
B201		Meus amigos, oimais quero dizer	Pero Garcia Burgalês	A	125 24	187
B202	A95 <sup>19</sup>	Por mui coitado per tenh' eu	Pero Garcia Burgalês	A	125 37	188
B203	A96	Ai eu! que mal dia naci	Pero Garcia Burgalês	A	125 4	189
B204	A97	Sennor fremosa, vennovos dizer	Pero Garcia Burgalês	A	125 51	190
B205	A98	Par Deus, sennor, ja eu non ei poder	Pero Garcia Burgalês	A	125 33	191
B206	A99	Máis de mil vezes coid' eu eno dia	Pero Garcia Burgalês	A	125 18	192

 $<sup>^{18}</sup>$  Só están copiadas as dúas primeiras liñas no final do fol. 23v.  $^{19}$  O texto está no inicio do fol. 24r, pero falta unha liña.

B207	A100	Se eu a Deus algun mal mereci	Pero Garcia Burgalês	A	125 47	193
B208	A101	Ai, mia sennor e meu lum' e meu ben!	Pero Garcia Burgalês	A	125 6	194
B209-B210	A102	Ai eu coitado! e quand' acharei quen	Pero Garcia Burgalês	A	125 3	195
B211	A103	Que muit' á ja que a terra non vi	Pero Garcia Burgalês	A	125 41	196
B212	A104	Joana, dix' eu, Sancha e Maria	Pero Garcia Burgalês	A	125 17	197
B213	A105	Ora veg' eu que fiz mui gran folia	Pero Garcia Burgalês	A	125 32	198
B214-B215	A106	Que muitos que mi andan preguntando	Pero Garcia Burgalês	A	125 43	199
B216	A107	Ora veg' eu que xe pode fazer	Pero Garcia Burgalês	A	125 31	200
B217	A108	Non me poss' eu, mia sennor, defender	Pero Garcia Burgalês	A	125 26	201
B218	A109	Quantos og' eu con amor sandeus sei	Pero Garcia Burgalês	A	125 39	202
B219	A110 <sup>20</sup>	Mentre non soube por min mia sennor	Pero Garcia Burgalês	A	125 22	203
B220		Eu me cuidava, quando non podia	Pero Garcia Burgalês	A	125 12	204
B221		Ja eu non ei oimais por que temer	Pero Garcia Burgalês	A	125 16	205
B222		¡Ai!, Deus, que grave coita de sofrer	Pero Garcia Burgalês	A	125 1	206
B223		Nunca Deus quis nulha cousa gram ben	Pero Garcia Burgalês	Е	125 30	207
B224	A111 <sup>21</sup>	De vós, senhor, querria eu saber	Johan Nunez Camanez	A	74 1	208

Despois desta cantiga, queda un pequeno espazo en branco no final do fol. 28r, que se prolonga en todo o fol. 28v.
 O fol. 29r comeza coa viñeta que indica cambio de trobador.

B225	A112	Nom me queredes, miá senhor	Johan Nunez Camanez	A	74 3	209
B226	A113 <sup>22</sup>	Rogaria eu miá senhor	Johan Nunez Camanez	A	74 6	210
B227		Quand' eu mha senhor conhoci	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 11	211
B228		A que vus fui, senhor, dizer por mj	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 2	212
B229		Tod' ome que Deus faz morar	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 20	213
B230	A114 <sup>23</sup>	Que grave cousa, sennor, d' endurar	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 13	214
B231	A115	Quen vus foy dizer, mia sennor	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 14	215
B232	A116	Sennor fremosa, conven-mi a rogar	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 16	216
B233	A117	Sennor fremosa, quant' eu cofondi	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 17	217
B234	A118	A mellor dona que eu nuca vi	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 1	218
B235	A119	Quan muit' eu am' ũa moller	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 12	219
B236	A120	Om' a que Deus ben quer fazer	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 8	220
B237	A121	Sennor fremosa, que senpre servi	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 18	221
B238	A122	Meu Sennor Deus, venno-vus eu rogar	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 5	222
B238[bis]	A123	Se vus eu amo mais que outra ren	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 19	223
B239	A124	Se Deus me leixe de vos ben aver	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 15	224

No fol. 29v están copiadas as dúas últimas estrofas desta cantiga, e logo segue espazo en branco.
 O fol. 30r, que parece cortado por riba, comeza coa última liña da primeira estrofa desta cantiga.

B240	A125	Des oge mais ja senpr' eu rogarei	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 3	225
B241	A126	Punnei eu muit' en me quitar	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 10	226
B242	A127	Ora veg' eu o que nunca coidava	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 9	227
B243	A128 <sup>24</sup>	Niun consello, señor, non me sei	Fernan Garcia Esgaravunha	A	43 7	228
B244		Senhor genta	Anónimo	INT	157 61bis [71 4]	229
B245		Non pode Deus, pero pod' en poder	Johan Lobeira	A	71 3	230
B246		Muytos que mh-oen loar mha senhor	Johan Lobeira	A	71 2	231
B246[bis]		Senhor genta	Anónimo	A	157 61bis	
B247		Se soubess' ora mha senhor	Johan Lobeira	A	71 5	232
B248		Amigos, eu non posso ben aver	Johan Lobeira	A	71 1	233
B249		Venh' eu a vós, mha senhor, por saber	Johan Lobeira	A	71 7	234
B250	A129 <sup>25</sup>	Nostro Sennor Deus, e por que neguei	Roi Queimado	A	148 10	235
B251	A130	Deste mundo outro ben non querria	Roi Queimado	A	148 4	236
B252	A131	Sennor, que Deus mui melhor parecer	Roi Queimado	A	148 24	237
B253	A132	Fiz meu cantar e loei mia sennor	Roi Queimado	A	148 9	238
B254	A133	Agora viv' eu como querria	Roi Queimado	A	148 1	239

 $^{24}$  Despois desta cantiga, hai un pequeno espazo en branco ao final do fol. 32v.  $^{25}$  Inicia o fol. 33r, precedido de viñeta.

B255	A134	Sempr' ando coidando en meu coraçon	Roi Queimado	A	148 22	240
B256	A135	Nostro Sennor, e ora que sera	Roi Queimado	A	148,11	241
B257	A136	Por mia sennor fremosa quer' eu ben	Roi Queimado	A	148 18	242
B258	A137	Nunca fiz cousa de que me tan ben	Roi Queimado	A	148 12	243
B259	A138	Sennor fremosa, vejovus queixar	Roi Queimado	A	148 23	244
B260	A139	De mia sennor direivos que miaven	Roi Queimado	A	148 3	245
B261	A140	Cuidades vós, mia sennor, que mui mal	Roi Queimado	A	148 2	246
B262	A141	Direivos que mi aveo, mia sennor	Roi Queimado	A	148 5	247
B263	A142	Preguntou Johan Garcia	Roi Queimado	A	148 19	248
B264	A143 <sup>26</sup>	Pois que eu ora morto for'	Roi Queimado	A	148 17	249
B265		O meu amigo, que me mui gran ben	Roi Queimado	M	148 15	250
B266		Pois minha sennor me manda	Roi Queimado	A	148 16	251
B267	A144 <sup>27</sup>	Muit' aguisado ei de morrer	Vasco Gil	A	152 4	252
B268	A145	Que partid' eu serei, senhor	Vasco Gil	A	152 10	253
B269	A146	Que sen-mesura Deus é contra mi!	Vasco Gil	A	152 11	254
B270	A147	Senhor fremosa, non ei og' eu quen	Vasco Gil	A	152 13	255

 $^{26}$  Despois desta cantiga, pequeno espazo en branco ao final do fol. 36v.  $^{27}$  Inicia o fol. 37r, precedido de viñeta.

B271	A148	Se vus eu ousasse, sennor	Vasco Gil	A	152 17	256
B272	A149	Estes olhos meus ei mui gran razon	Vasco Gil	A	152 2	257
	A150	Muito punhei de vos negar	Vasco Gil	A	152 5	258
	A151	Senhor fremosa, pois pesar avedes	Vasco Gil	A	152 15	259
	A152	Senhor fremosa, quero-vus rogar	Vasco Gil	A	152 16	260
	A153	Senhor fremosa, pois m' og' eu morrer	Vasco Gil	A	152 14	261
	A154	Ay mia senhor! quero-vus preguntar	Vasco Gil	A	152 1	262
	A155	Non soube que x' era pesar	Vasco Gil	A	152 6	263
	A156	Punhar quer' ora de fazer	Vasco Gil	A	152 8	264
	A157	Nostro Senhor, que mi-a min faz amar	Johan Perez d' Aboim	A	75 12 - 157 34	265
	A158	En grave dia, senhor, que vus vi	Johan Soarez Coelho	A	79 19 - 157 20	266
	A159	Meus amigos, que sabor averia	Johan Soarez Coelho	A	79 37 - 157 30	267
	A160	Pero m' eu ei amigos, non ei niun amigo	Johan Soarez Coelho	A	79 45 - 157 40	268
	A161	Eu me coidei, u me Deus fez veer	Johan Soarez Coelho	A	79 20 - 157 23	269
	A162	Ora non sei no mundo que fazer	Johan Soarez Coelho	A	79 42 - 157 36	270
B316 <sup>28</sup>	A163	Pelos meus olhos ouv' eu muito mal	Johan Soarez Coelho	A	79 43	271
B317	A164	Non me soub' eu dos meus olhos melhor	Johan Soarez Coelho	A	79 38	272

<sup>28</sup> O fol. 70r contén só, no principio, o último verso da terceira estrofa e o inicio do refrán desta cantiga.

B317[bis]	A165	Nunca coitas de tantas guisas vi	Johan Soarez Coelho	A	79 40	273
B318	A166	Atal vej' eu aqui ama chamada	Johan Soarez Coelho	A	79 9	274
B319	A167-168	As graves coitas, a quen as Deus dar	Johan Soarez Coelho	A	79 8	275
B320	A169	Senhor, por Deus que vus fez parecer	Johan Soarez Coelho	A	79 50	276
B321	A170	Com' og' eu vivo no mundo coitado	Johan Soarez Coelho	A	79 11	277
B322	A171	Desmentido m' á 'qui un trobador	Johan Soarez Coelho	A	79 13	278
B323	A172	Senhor e lume d' estes olhos meus	Johan Soarez Coelho	A	79 48	279
B324	A173	Senhor, o gran mal e o gran pesar	Johan Soarez Coelho	A	79 49	280
B325	A174	Noutro dia, quando m' eu espedi	Johan Soarez Coelho	A	79 39	281
B326	A175	Deus que mi-oj' aguisou de vus veer	Johan Soarez Coelho	A	79 14	282
B327	A176	Da mia senhor, que tan mal-dia vi	Johan Soarez Coelho	A	79 12	283
B328	A177	Meus amigos, quero-vus eu mostrar	Johan Soarez Coelho	A	79 36	284
B329	A178	Dizen que digo que vus quero ben	Johan Soarez Coelho	A	79 15	285
B330 <sup>29</sup>	A179	Por Deus Senhor, que vos tanto ben fez	Johan Soarez Coelho	A	79 46	286
	$A180^{30}$	Que me vos nunca quisestes fazer	Johan Perez d' Aboim	A	75 20 -157 47	287
	A181	Que sen meu grado m' og' eu partirei	Johan Perez d' Aboim	A	75 21	288

<sup>29</sup> Despois desta cantiga, cópiase sen máis no mesmo fol. 77r a cantiga B331, precedida da rúbrica atributiva a R.E.Redondo. No fol. 45v de A, despois deste texto, queda un espazo en branco na col. b. <sup>30</sup> Esta cantiga inicia o fol. 46r de A, onde nin se debuxou a viñeta nin se deixou espazo para ela.

		A182	Per mi sei eu o poder que Amor	Johan Perez d' Aboim	A	75 15 -157 38	289
		A183	Dizen mi-as gentes por quê non trobei	Johan Perez d' Aboim	A	75 7 - 157 16	290
[B677]	[V279]	A184	Muitos veg' eu que se fazen de mi	Johan Perez d' Aboim	A	75 11	[692]
		A185 <sup>31</sup>	Pois m' en tal coita ten Amor	Anónimo	A	157 42	296
B331 [B335]			Om' a que Deus coita quis dar	Rodrigu' Eanes Redondo	A	141 2	291
B332			De-lo dia, ai amiga, que nos nós de vós partimos	Rodrigu' Eanes Redondo	M	141 1	292
B333			Senhor, por Deus vus rogo que queirades	Rodrigu' Eanes Redondo	A	141 7	293
B334			O que vos diz, senhor, que outra ren desejo	Rodrigu' Eanes Redondo	A	141 3	294
B335 [B331]			Om' a que Deus coita quis dar	Rodrigu' Eanes Redondo	Α	141 2	291
B336			Pois ora faz Deus que eu viver aqui	Rodrigu' Eanes Redondo	A	141 5	295
B337		A186 <sup>32</sup>	Por Deus vus venho rogar, mha senhor	Roi Paez de Ribela	A	147 13	297
B338		A187	Nunc' assy home de senhor	Roi Paez de Ribela	A	147 10	298
B339		A188	De mha senhor entend' eu hunha ren	Roi Paez de Ribela	A	147 6	299
B340		A189	Quando vus vi, fremosa mha senhor	Roi Paez de Ribela	A	147 15	300
B341		A190	Tan muyt' á já que non vi mha senhor	Roi Paez de Ribela	A	147 17	301
B342		A191	Un dia que vi mha senhor	Roi Paez de Ribela	A	147 19	302

 $<sup>^{31}</sup>$  O fol. 47r de A contén só esta cantiga, precedida de viñeta.  $^{32}$  Inicia o fol. 48r, despois de viñeta.

B343	A192	Tanto fez Deus a mha senhor de ben	Roi Paez de Ribela	A	147 18	303
B344	A193	A mha senhor, a que eu sey querer	Roi Paez de Ribela	A	147 3	304
B345	A194	Quant' eu mas donas mui ben parecer	Roi Paez de Ribela	A	147 16	305
B346	A195	A mha senhor que mui de coraçon	Roi Paez de Ribela	A	147 4	306
B347	A196	Os que mui gram pesar virom, assy	Roi Paez de Ribela	A	147 11	307
B348	A197	A guarir non ey per ren	Roi Paez de Ribela	A	147 2	308
B349	A198	Por Deus, ay dona Leonor	Roi Paez de Ribela	A	147 12	309
B350	A199	A mia senhor, que me foi amostrar	Johan Lopez de Ulhoa	A	72 2	310
B351	A200	Quand' eu podia mia senhor	Johan Lopez de Ulhoa	A	72 13	311
B352	A201	Ando coitado por veer	Johan Lopez de Ulhoa	A	72 3	312
B353	A202	Quand' og' eu vi per u podia ir	Johan Lopez de Ulhoa	A	72 14	313
B354	A203	Nostro Senhor que me fez tanto mal	Johan Lopez de Ulhoa	A	72 10	314
B355	A204	Juro-vus eu, fremosa mia senhor	Johan Lopez de Ulhoa	A	72 9	315
B356	A205	En que affan que oge viv'! e sei	Johan Lopez de Ulhoa	A	72 5	316
B357	A206	Nostro Senhor! que non fui guardado	Johan Lopez de Ulhoa	A	72 11	317
B358	A207	Coit' averia, se de mia senhor	Johan Lopez de Ulhoa	A	72 4	318
B359	A208	Se eu moiro, be'-no busquei!	Johan Lopez de Ulhoa	A	72 17	319

B360	A209 <sup>33</sup>	Sempr' eu, senhor, roguei a Deus por mi	Johan Lopez de Ulhoa	Α	72 18	320
B361		Non me queredes vos, senhor, creer	Fernan Fernandez Cogominho	Α	40 8	321
B362		Ai mia senhor, lume dos olhos meus!	Fernan Fernandez Cogominho	Α	40 1	322
B363		Quen me vir e quen me oir	Fernan Fernandez Cogominho	Α	40 10	323
B364		Muitos an coita d' amor	Fernan Fernandez Cogominho	Α	40 6	324
B365		Pois tan muit' á que mia senhor non vi	Fernan Fernandez Cogominho	A	40 9	325
B366		Non am' eu mia senhor, par Deus	Fernan Fernandez Cogominho	Α	40 7	326
B366[bis]		Vẽeronm' ora preguntar	Fernan Fernandez Cogominho	E	40 11	327
B367		Senhor de mí e do meu coraçon	Rodrigu' Eanes de Vasconcelos	Α	140 6	328
B368		Aquestas coitas que de sofrer ei	Rodrigu' Eanes de Vasconcelos	M	140 1	329
B368[bis]		Preguntei ũa dona en como vos direi	Rodrigu' Eanes de Vasconcelos	Α	140 4	330
B369		Ai mia senhor, veen-me conselhar	Pero Mafaldo	A	131 2	331
B370		A mia senhor, que eu por meu mal vi	Pero Mafaldo	Α	131 3	332
B371		Senhor, por vós e polo vosso ben	Pero Mafaldo	Α	131 8	333
B372		Senhor do muy bon parecer	Pero Mafaldo	A	131 7	334
B373		Ai, amiga, sempr' avedes sabor	Pero Mafaldo	M	131 1	335
B374		Vej' eu as gentes andar revolvendo	Pero Mafaldo	СМ	131 9	336

33 Tras esta cantiga, queda en branco a metade da col. b do fol. 54r. Parece como se iniciase o primeiro verso dunha nova cantiga, podéndose ler \*u deseio meu mal, e nada máis. Logo, quedan en branco (aparentemente) 54v e 55r, e 55v leva viñeta antes de A210.

B375			Coitado vivo á mui gran sazon	Afonso Mendez de Besteiros	A	7 3	337
B376			Senhor fremosa, vejome morrer	Afonso Mendez de Besteiros	A	7 14	338
В377			Oimais quer' eu punhar de me partir	Afonso Mendez de Besteiros	A	7 10	339
B378			Oimais non á ren que mi gradecer	Afonso Mendez de Besteiros	A	7 9	340
B379			Per bõa fé, non saben nulha ren	Afonso Mendez de Besteiros	A	7 11	341
B380			¡Cativ'!, e sempre cuidarei	Afonso Mendez de Besteiros	A	7 2	342
B381			Senhor, fremosa máis de quantas son	Afonso Mendez de Besteiros	A	7 13	343
B382			Que sen meu grado me parti	Afonso Mendez de Besteiros	A	7 12	344
B383 <sup>34</sup>			O meu amig', amiga, que me gran ben fazia	Pero Mafaldo	M	131 5	345
		A210 <sup>35</sup>	Gran coita soffr' e vou-a negando	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 2bis [157 25]	346
		A211	Neguei mia coita des ũa sazon	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 5bis [157 33]	347
		A212	Por non saberen qual ben desegei	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 8bis [157 44]	348
[B443]	[V55]	A213	A dona que eu vi por meu	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 1a	349
		A214	Se ei coita, muito a nego ben	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 9bis	350
		A215	Des que vus eu vi, mia senhor, me ven	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 1ter [157 13]	351
		A216	De mort' é o mal que me ven	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 1bis [157 10]	352

<sup>34</sup> Con esta cantiga remata o fol. 86r. O verso do folio está en branco.
 <sup>35</sup> Esta cantiga inicia o fol. 55v, precedida de viñeta.

B384 <sup>36</sup>		A217	A mia senhor atanto lhe farei	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 1	353
B385		A218	Sazon sei ora, fremosa mia senhor	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 9	354
B386		A219	Gradesc' a Deus que me vejo morrer	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 2	355
B387		A220 <sup>37</sup>	Pois o vivo mal que eu soffro, punhei	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 8	356
B388			Moir' eu por vos, mia senhor, e ben sei	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 3	357
B389		A221 <sup>38</sup>	Nostro Senhor, quen m' oj' a min guisasse	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 6	358
B390			Muitos me preguntan, per bõa fé	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 4	359
B391	V1		Muitos vej' eu que, con mengua de sen	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	44 5	360
B392	V2	A222 <sup>39</sup>	Quand' eu, mha senhor, convosco faley	Pero Gomez Barroso	A	127 10	361
B393	V3	A223	Par Deus, senhor, tan gran sazon	Pero Gomez Barroso	A	127 9	362
B394 [= B982]	V4 [= V569]	[A291] <sup>40</sup>	A mha senhor, que eu mays d' outra ren	Pero da Ponte	A	120 3	[984]
B395	V5	A224 <sup>41</sup>	Sennor, que grav' oj' a mi é	Afonso Lopez de Baian	A	6 10	363
B396	V6	A225	O meu sennor Deus me guisou	Afonso Lopez de Baian	A	68	364
B397	V7		Quant' á, senhor, que m' eu quitei	Men Rodriguez Tenoiro	A	101 8	365
B398	V8		Senhor fremosa, pois m' aqui	Men Rodriguez Tenoiro	A	101 13	366

<sup>&</sup>lt;sup>36</sup> Inicia o fol. 87r, con rúbrica atributiva a Fernan Gonçalvez de Seabra.

<sup>&</sup>lt;sup>37</sup> No fol. 58r, despois desta cantiga queda espazo como para unha estrofa máis, e a continuación, na mesma col. a, empeza A221.

<sup>&</sup>lt;sup>38</sup> Con ela finaliza o fol. 58r; o fol. 58v está en branco.

<sup>&</sup>lt;sup>39</sup> Esta cantiga inicia o fol. 59r, precedida de viñeta.

<sup>&</sup>lt;sup>40</sup> Esta cantiga é atribuída en A291, B 982 e V569 a Pero da Ponte, mentres que en B394, V4 figura como autor da mesma Sancho Sanchez (150 1). As razóns para asignarlla ao primeiro trobador son, sobre todo, dúas: A está máis próximo ao arquetipo, polo que a súa tradición parece máis fiable; a copia inserta na produción de Sancho Sanchez está máis deteriorada, e non inclúe as estrofas II e III.

<sup>&</sup>lt;sup>41</sup> Esta cantiga inicia o fol. 60r, precedida de viñeta. No mesmo fol. está copiada A225.

B399	V9		Se eu podess' ir u mia senhor é	Men Rodriguez Tenoiro	A	101 11	367
B400	V10		Quer' eu agora ja meu coraçon	Men Rodriguez Tenoiro	A	101 9	368
B401	V11	A226 <sup>42</sup>	Senhor fremosa, creede per mi	Men Rodriguez Tenoiro	A	101 12	369
B402	V12	A227 <sup>43</sup>	Quando m' eu mui triste de mia senhor	Men Rodriguez Tenoiro	A	101 7	370
B403 <sup>44</sup> [=B718]	V13 <sup>45</sup> [=V319]		Ir-vos queredes, amigo, d' aquem	Men Rodriguez Tenoiro	M	101 4	[733]
B403[bis]	V14		Juïão, quero contigo fazer	Men Rodriguez Tenoiro Juião Bolseiro	Т	101 5	371
B404	V15		Senhor fremosa, des quando vus vy	Afonso Fernandez Cebolhilha	A	3 7	372
B405	V16		Muy gram sabor avedes, mha senhor	Afonso Fernandez Cebolhilha	A	3 2	373
B406	V17		Muitos me dizen que servi doado	Afonso Sanchez	A	97	374
B407	V18		De vus servir, mia senhor, non me val	Afonso Sanchez	A	93	375
B408	V19		Pero eu dixe, mia senhor	Afonso Sanchez	A	98	376
B409	V20		Sempre vus eu doutra ren máis amei	Afonso Sanchez	A	9 11	377
B410	V21		Vedes, amigos, que de perdas ei	Afonso Sanchez	A	9 15	378
B411	V22		Estes que m' ora tolhen mia senhor	Afonso Sanchez	A	9 5	379
B412	V23		Tan grave dia que vus conhoci	Afonso Sanchez	A	9 12	380
B413	V24		Mia senhor, quen me vos guarda	Afonso Sanchez	A	96	381

\_

<sup>&</sup>lt;sup>42</sup> Faltan os dous primeiros versos do texto, porque o fol. 61r empeza no terceiro. O fol. 60v está en branco.

<sup>&</sup>lt;sup>43</sup> Queda en branco, despois desta cantiga, a metade da col. b do fol. 61r e todo o fol. 61v.

<sup>&</sup>lt;sup>44</sup> Aquí (fol. 89v) está copiada só a primeira estrofa. Logo empeza *Juião, quero contigo*, na que Colocci repite o número 403.

<sup>45</sup> Os folios 4r e 4v están copiados só na primeira columna. En 4v o primeiro que hai é a primeira estrofa desta cantiga, e logo cópiase V14.

B414	V25				Pois vós per i máis de valer cuidades	Afonso Sanchez	Е	99	382
B415	V26				Conhocedes a donzela	Afonso Sanchez	Е	9 2	383
B416	V27		P1	M1	Vaasco Martîiz, pois vós trabalhades	Afonso Sanchez Vasco Martinz de Resende	Т	9 14	384
B417	V28				Quexey-m' eu d' estes olhos meus	Johan Garcia de Guilhade	A	70 42	385
B418	V29	A228 <sup>46</sup>			Que muytos me preguntarán	Johan Garcia de Guilhade	A	70 43	393
B419	V30	A229			Amigos, non poss' eu negar	Johan Garcia de Guilhade	A	70 9	386
B420	V31 - V32	A230			Senhor, veedes-me morrer	Johan Garcia de Guilhade	A	70 47	387
B421	V33	A231			U m' eu partí d' u m' eu partí	Johan Garcia de Guilhade	A	70 49	388
B422	V34	A232			A bõa dona, por que eu trobava	Johan Garcia de Guilhade	A	70 1	389
B423	V35	A233			Amigos, quero-vos dizer	Johan Garcia de Guilhade	A	70 10	390
B424	V36	A234			Quantos an gran coyta d' amor	Johan Garcia de Guilhade	A	70 41	391
		A235 <sup>47</sup>			Gran sazon á que eu morrera ja	Johan Garcia de Guilhade	A	70 27 - 157 26	395
		A236			Se m' ora Deus gran ben fazer quisesse	Johan Garcia de Guilhade	A	70 46	396
		A237			Estes meus olhos nunca perderán	Johan Garcia de Guilhade	A	70 22 157 22	397
		A238			Cuydou-s' amor que logo me faria	Johan Garcia de Guilhade	A	70 13 - 157 9	398
		A239 <sup>48</sup>			Esso muy pouco que oj' eu faley	Johan Garcia de Guilhade	A	70 20 - 157 21	399

<sup>&</sup>lt;sup>46</sup> O folio 62r parece un pouco cortado por riba; en calquera caso, a copia desta cantiga empeza no v. 15.

<sup>47</sup> Esta cantiga, sin viñeta, inicia o fol. 63v. O fol. 63r remata coa cantiga A234. En B e V, non hai indicios de que falte nada entre B424 e B425, V36 e V37.

<sup>48</sup> Despois desta cantiga (que é a única –iniciada no recto do folio- copiada aquí), queda columna e media en branco no fol. 64v.

B <sup>2</sup>	125	V37		Deus! como se fôron perder e matar	Johan Garcia de Guilhade	E	70 14	392
B <sup>2</sup>	126	V38		Que muytos me preguntarán	Johan Garcia de Guilhade	A	70 43	393
B4	127	V39		A mia senhor ja lh' eu muito neguei	Johan Garcia de Guilhade	A	70 5	394
B4	128	V40	A240 <sup>49</sup>	Vedes, senhor, querovos eu tal ben	Estevan Faian	A	31 4	400
			A241	Por muitas cousas que eu sei	Estevan Faian	A <sup>50</sup>	31 2	402
B4	129	V41		Senhor fremosa, desque vos amei	Estevan Faian	A	31 3	401
B4	130	V42	A242 <sup>51</sup>	Muito ando triste no meu coraçon	Johan Vasquiz de Talaveira	A	81 12	403
B4	131	V43	A243	Parti-m' eu de vos, mia senhor	Johan Vasquiz de Talaveira	A	81 16	404
B4	132	V44	A244	Meus amigos, muit' estava eu ben	Johan Vasquiz de Talaveira	A	81 11	405
B4	133	V45	A245	Estes que ora dizen, mia senhor	Johan Vasquiz de Talaveira	A	81 7	406
B4	134	V46	A257 <sup>52</sup>	Poys Deus non quer que eu ren possa aver	Fernan Velho	A	50 7	416
B4	135	V47	A258	Quant' eu de vós, mha senhor, receey	Fernan Velho	A	50 9	417
B4	136	V48	A259	Senhor que eu por meu mal vi	Fernan Velho	A	50 11	418
B4	137	V49	A260	A mayor coyta que eu vi sofrer	Fernan Velho	A	50 1	419
B4	138	V50	A261	Nostro Senhor que eu sempre roguey	Fernan Velho	A	50 6	420
B4	139	V51	A262	Muytus vej' eu per mi maravilhar	Fernan Velho	A	50 4	421

<sup>49</sup> O fol. 65r (con espazo enriba para viñeta) empeza con esta cantiga. Cópiase logo o primeiro verso de A241 (que é o único que hai dese texto, porque non está nin en B nin en V) e queda en branco a seguir a metade da col. b. O fol. 65v está en branco <sup>50</sup> Só conservamos o íncipit, polo que non se pode apuntar a súa categoría xenérica.

<sup>&</sup>lt;sup>51</sup> Despois de espazo para viñeta, empeza esta cantiga en fol. 66r.

<sup>&</sup>lt;sup>52</sup> Aquí parece haber un claro problema de ordenación dos cadernos en A. A cantiga (que en B e V sigue directamente a anterior) inicia (despois de espazo para viñeta) o actual fol. 71r.

B440	V52	A263	Senhor, o mal que mh-a mi faz Amor	Fernan Velho	A	50 10	422
B441	V53	A264 <sup>53</sup>	Meus amigus, muyto mi praz d' Amor	Fernan Velho	A	50 3	423
B442	V54		Por mal de mi me fez Deus tant' amar	Fernan Velho	A	50 8	424
B443	V55	[A213]	A dona que eu vi por meu	Fernan Gonçalvez de Seabra	A	[44 1a]	[349]
B444	V56		Senhor fremosa, por meu mal	Airas Veaz	A	17 4	425
B445	V57 <sup>54</sup>		Par Deus, senhor, gram dereyto per é	Airas Veaz	A	17 3	426
B446			Comprar quer' eu, Fernam Furado, muu	Airas Veaz	E	17 2	427
B447			Hunha dona de que falar oy	Pero Viviaez	A	136 7	428
B448			A Lobatom quero eu ir	Pero Viviaez	A	136 1	429
B449		A265 <sup>55</sup>	Mui gram poder á sobre mi Amor	Bonifaci Calvo (Bonifaz de Genua)	A	23 1	430
B450 <sup>56</sup>		A266	Ora non moyro, nen vyvo, nen sey	Bonifaci Calvo (Bonifaz de Genua)	A	23 2	431
		A267 <sup>57</sup>	Que mal Amor me guisou de viver	Anónimo	A	157 46	432
		A268	Ora poss' eu con verdade dizer	Anónimo	A	157 37	433
		A269	Senhor fremosa, ja perdi o sen	Anónimo	A	157 57	434
		A270	Senhor fremosa, ja nunca será	Anónimo	A	157 56	435

No fol. 72v falta por copiar (por falta de espazo) a terceira liña da fiinda (que ten espazo para melodía).
 Non hai en V (fol. 2v) ningún indicio de interrupción entre esta cantiga e a seguinte; só a rúbrica atributiva a Pardal.

<sup>&</sup>lt;sup>55</sup> Inicia o fol. 73r, despois de espazo para viñeta.

Entre esta cantiga e a 451 (fol. 98v) só se copiou a rúbrica atributiva a Vaasco Perez.
 O fol. 74r inicia con espazo para viñeta e esta cantiga.

		A271	Des oge mais me quer' eu, mia senhor	Anónimo	A	157 12	436
		A272	Senhor fremosa, queria saber	Anónimo	A	157 61	437
		A273	Dizedes vos, senhor, que vosso mal	Anónimo	A	157 15	438
		A274	Tan muito mal me ven d' amar	Anónimo	A	157 62	439
		A275	Mia senhor, quantos eno mundo son	Anónimo	A	157 31	440
		A276	A Deus gradesco, mia senhor	Anónimo	A	157 1	441
		A277	Senhor fremosa, pois me vej' aqui	Anónimo	A	157 58	442
		A278	A mais fremosa de quantas vejo	Anónimo	A	157 3	443
		A279	Pero eu vejo aqui trobadores	Anónimo	A	157 39	444
		A280 <sup>58</sup>	Amigos, des que me parti	Anónimo	A	157 4	445
B451	V58		Sempr' eu punhey de servir mha senhor	Vasco Perez Pardal	A	154 10	446
B452	V59		Senhor, des quand' en vós cuydey	Vasco Perez Pardal	A	154 11	447
B453	V60 <sup>59</sup>		Muyto ben mi podia Amor fazer	Vasco Perez Pardal	A	154 7	448
B454 <sup>60</sup>			Ala u jaz la Torona	Garcia Mendiz d' Eixo		53 1	449
B455			Levarõ-na Codorniz	Gonçalo Garcia	Е	61 1	450
B456			Ai eu coitada como vivo en gran cuidado	Alfonso X o Sabio	M	18 2	451

 $<sup>^{58}\,\</sup>mathrm{O}$  vol. 78v contén só esta cantiga, na col. a.

No fol. 3r está copiada só a fiinda desta cantiga; o resto do folio queda en branco.
 Esta cantiga ofrece una transmisión moi deturpada, mais unha gran parte do texto está escrito en en provenzal.

B457	Mester avia Don Gil	Alfonso X o Sabio	Е	18 25	452
B458	Achei Sancha Anes encavalgada	Alfonso X o Sabio	Е	18 1	453
B459	Penhoremos o daian	Alfonso X o Sabio	Е	18 32	454
B460	Med' ei ao pertigueiro que ten Deça	Alfonso X o Sabio	Е	18 24	455
B461	Direi-vos eu dun ricomen	Alfonso X o Sabio	Е	18 10	456
B462	Tanto sei de vós, ricomen: pois fordes na alcaria	Alfonso X o Sabio	Е	18 43	457
B463	Se me graça fezesse este Papa de Roma!	Alfonso X o Sabio	Е	18 39	458
B464	Don Rodrigo moordomo que ben pos al Rei a mesa	Alfonso X o Sabio	E	18 17	459
B465	Ũa pregunt' ar quer' a el Rei fazer	Garcia Perez Alfonso X o Sabio	Т	54 1	460
B466	Don Gonçalo, pois queredes ir daqui pera Sevilha	Alfonso X o Sabio	Е	18 14	461
B467	Deus te salve, groriosa	Alfonso X o Sabio	INT	18 9	462
B468 <sup>61</sup>	Ben sabia eu, mia senhor	Alfonso X o Sabio	A	18 5	464
B468	Falar quer' eu da senhor ben cousida	Alfonso X o Sabio	INT	18 18	463
B469	Pois que m' ei ora d' alongar	Alfonso X o Sabio	A	18 36	465
B470	Par Deus, senhor	Alfonso X o Sabio	A	18 31	466
B471	Senhora, por amor de Dios	Alfonso X o Sabio	INT	18 40	467
B471[bis]	Maria Pérez vi muit' assanhada	Alfonso X o Sabio	E	18 23	468

61 No folio 103v aparece o número 468 diante deste íncipit. Os editores consideran que contén dúas cantigas distintas, e que á primeira (esta) só corresponde a primeira estrofa, polo que un único número contería dúas cantigas diferentes (18,18 e 18,5).

B472		Pero que ei ora mengua de companha Alfonso X o Sabio	E	18 35	469
B473		Don Airas, pois me rogades Alfonso X o Sabio	Е	18 12	470
B474		Don Meendo, vós veestes Alfonso X o Sabio	E	18 16	471
B474[bis]		Don Meendo, Don Meendo Alfonso X o Sabio	E	18 15	472
B475		Falavan duas irmanas, estando ante sa tia Alfonso X o Sabio	E	18 19	473
B476		Non quer' eu donzela fea Alfonso X o Sabio	Е	18 27	474
B477		Sinner, us vein quer  Arnaldo (Arnaut Catalan?)  Alfonso X o Sabio	Т	21 1	475
B478 <sup>62</sup>	V61 <sup>63</sup>	Joan Rodriguiz vejo-vos queixar Alfonso X o Sabio	Е	18 22	476
B479	V62	Vi un coteife de mui gran granhon Alfonso X o Sabio	E	18 46	477
B480	V63	Non me posso pagar tanto Alfonso X o Sabio	СМ	18 26	478
B481	V64	Joan Rodriguiz foi esmar a Balteira Alfonso X o Sabio	Е	18 21	479
B482	V65	Ansur Moniz, muit' ouve gran pesar Alfonso X o Sabio	E	18 3	480
B483	V66	Senhor, justiça viimos pedir Alfonso X o Sabio	E	18 41	481
B484	V67	Fui eu poer a mão noutro di-/a Alfonso X o Sabio	Е	18 20	482
B485	V68	Pero da Pont' á feito gran pecado Alfonso X o Sabio	E	18 33	483
B486	V69	Don Foan, quand' ogano aqui chegou Alfonso X o Sabio	Е	18 13	484

 $<sup>^{62}</sup>$  O final do fol. 105<br/>v recolle só o primeiro verso da cantiga numerada como 478

<sup>63</sup> No fol. 3v figura arriba a rúbrica atributiva; hai logo, á esquerda, unha nota de Colocci: "Desunt". Desta cantiga 61, parecen estar copiadas a segunda e terceira estrofas.

B487	V70	Pero da Ponte, paro-vos sinal	Alfonso X o Sabio	Е	18 34	485
B488	V71	Citola oí andar-se queixando	Alfonso X o Sabio	Е	18 6	486
B489	V72	Quero-vos ora mui ben conselhar	Alfonso X o Sabio	Е	18 37	487
B490	V73	Com' eu en dia de Pascoa queria ben comer	Alfonso X o Sabio	Е	18 7	488
B491	V74	O genete	Alfonso X o Sabio	Е	18 28	489
B492	V75	De grado queria ora saber	Alfonso X o Sabio	Е	18 8	490
B493	V76	Ao daian de Cález eu achei	Alfonso X o Sabio	Е	18 4	491
B494	V77	O que foi passar a serra	Alfonso X o Sabio	Е	18 30	492
B495	V78	Domingas Eanes ouve sa baralha	Alfonso X o Sabio	Е	18 11	493
B496	V79	O que da guerra levou cavaleiros	Alfonso X o Sabio	Е	18 29	494
B497	V80	Praz-mh a mi, senhor, de moirer	Don Denis	A	25 84	495
B498	V81	Oimais quer' eu ja leixá-lo trobar	Don Denis	A	25 60	496
B499	V82	Se oj' em vós a nemhum mal, senhor	Don Denis	A	25 125	497
B500	V83	Que razom cuidades vós, mha senhor	Don Denis	A	25 98	498
B501	V84	Quant' eu, fremosa mha senhor	Don Denis	A	25 90	499
B502	V85	Vós mi defendestes, senhor	Don Denis	A	25 137	500
B503	V86	Como me Deus aguisou que vivesse	Don Denis	A	25 23	501

B504	V87	Nunca Deus fez tal coita qual eu ei	Don Denis	A	25 57	502
B505	V88	Da mha senhor que eu servi	Don Denis	A	25 25	503
B506	V89	Em gram coita, senhor	Don Denis	A	25 36	504
B507	V90	Senhor, pois que m' agora Deus guisou	Don Denis	A	25 121	505
B508	V91	Pois mha ventura tal é ja	Don Denis	A	25 76	506
B509	V92	Senhor, dizem vos por meu mal	Don Denis	A	25 110	507
B510	V93	Tam muito mal mi fazedes, senhor	Don Denis	A	25 126	508
B511	V94	Grave vos é de que vos ei amor	Don Denis	A	25 40	509
B512	V95	Pois que vos Deus fez, mha senhor	Don Denis	A	25 79	510
B513	V96	Senhor, desquando vos vi	Don Denis	A	25 109	511
B514	V97	Um tal ome sei eu, ai bem talhada	Don Denis	A	25 132	512
B515	V98	Pero que eu mui long' estou	Don Denis	A	25 73	513
B516	V99	Sempr' eu, mha senhor, desejei	Don Denis	A	25 106	514
B517	V100	Se eu podess' ora meu coraçom	Don Denis	A	25 105	515
B518	V101	Quant' a, senhor, que m' eu de vós parti	Don Denis	A	25 89	516
B519	V102	Unha pastor se queixava	Don Denis	M	25 129	517
B520	V103	Ora vejo bem, mha senhor	Don Denis	A	25 65	518

B521	V104		Quem vos mui bem visse, senhor	Don Denis	A	25 96	519
B522	V105		Nostro Senhor, ajades bon grado	Don Denis	A	25 55	520
B523	V106		A mia senhor que eu por mal de mi	Don Denis	A	25 5	521
B524	V107	DI	Pois que vos Deus, amigo, quer guisar	Don Denis	A	25 78	522
B525	V108	D2	A tal estado mh adusse, senhor	Don Denis	A	25 17	523
B526	V109	D3	O que vos nunca cuidei a dizer	Don Denis	A	25 63	524
B527	V110	D4	Que mui gram prazer que eu ei, senhor	Don Denis	A	25 94	525
B528	V111	D5	Senhor fremosa, nom poss' eu osmar	Don Denis	A	25 114	526
B529	V112	D6	Non sei como me salv' a mia senhor	Don Denis	A	25 53	527
B520a	V113	D7	Quix bem, amigos, e quer' e querrei	Don Denis	A	25 103	528
B521a	V114	D8	Senhor, nom vos pes se me guisar Deus	Don Denis	A	25 118	529
B522a	V115		Senhor fremosa e de mui loução	Don Denis	A	25 113	530
B523a [= B570[bis]]	V116 [= V174]		O voss' amigo tan de coraçon	Don Denis	M	25 69	[588]
B524a	V117		Ora, senhor, nom poss' eu ja	Don Denis	A	25 64	531
B525a	V118		Senhor, oj' ouvess' eu vagar	Don Denis	A	25 119	532
B526a	V119		Que soidade de mha senhor ei	Don Denis	A	25 100	533
B517b	V120		Pero eu dizer quizesse	Don Denis	A	25 71	534

B518b	V121	Ai senhor fremosa, por Deus	Don Denis	A	25 3	535
B519b	V122	Senhor fremosa, por qual vos Deus fez	Don Denis	A	25 116	536
B520b	V123	Quer' eu em maneira de proençal	Don Denis	A	25 99	537
B521b	V124	Mesura seria, senhor	Don Denis	A	25 45	538
B522b	V125	Que estranho que mh é, senhor	Don Denis	A	25 92	539
B523b	V126	Senhor, cuitad' é o meu coraçom	Don Denis	A	25 108	540
B524b	V127	Proençaes soen mui bem trobar	Don Denis	Е	25 86	541
B525b	V128	Preguntar-vos quero por Deus	Don Denis	A	25 85	542
B526b	V129	De muitas coitas, senhor, que levei	Don Denis	A	25 30	543
B527b	V130	Nostro senhor, se averei guisado	Don Denis	A	25 56	544
B528b	V131	Senhor, pois me nom queredes	Don Denis	A	25 120	545
B529b	V132	Que grave coita, senhor, é	Don Denis	A	25 93	546
B530	V133	De mi fazerdes vós, senhor	Don Denis	A	25 27	547
B531	V134	Assi me trax coitado	Don Denis	A	25 16	548
B532	V135	O gram viç' e o gram sabor	Don Denis	A	25 59	549
B533	V136	Senhor, que de grad' oj' eu querria	Don Denis	A	25 123	550
B534	V137	Ũa pastor ben talhada	Don Denis	A	25 128	551

B535	V138	Senhor fremosa, pois no coraçom	Don Denis	A	25 115	552
B536	V139	Nunca vos ousei a dizer	Don Denis	A	25 58	553
B537	V140	Nom me podedes vós, senhor	Don Denis	A	25 51	554
B538	V141	Pois ante vós estou aqui	Don Denis	A	25 75	555
B539	V142	Senhor, que mal vos nembrades	Don Denis	A	25 124	556
B540	V143	Amor, em que grave dia vos vi	Don Denis	A	25 14	557
B541	V144	Que prazer avedes, senhor	Don Denis	A	25 97	558
B542	V145	Senhor, que bem parecedes!	Don Denis	A	25 122	559
B543	V146	Senhor fremosa, vejo-vos queixar	Don Denis	A	25 117	560
B544	V147	Amor fez a mim amar	Don Denis	A	25 15	561
B545	V148	Punh' eu, senhor, quanto poss' em quitar	Don Denis	A	25 87	562
B546	V149	De mi valerdes seria, senhor	Don Denis	A	25 28	563
B547	V150	Vi oj' eu cantar d' amor	Don Denis	P	25 135	564
B548	V151	Quand' eu bem meto femença	Don Denis	A	25 88	565
B549	V152	Senhor, aquel que sempre sofre mal	Don Denis	A	25 107	566
B550	V153	Senhor, em tam grave dia	Don Denis	A	25 111	567
B551	V154	Por Deus, senhor, pois per vós nom ficou	Don Denis	A	25 83	568

B552	V155	Senhor, eu vivo coitada	Don Denis	A	25 112	569
B553	V156	Bem entendi, meu amigo	Don Denis	M	25 18	570
B554	V157	Amiga, muit' a gram sazom	Don Denis	M	25 8	571
B555	V158	Que trist' oj' é meu amigo	Don Denis	M	25 101	572
B556	V159	Dos que ora son na oste	Don Denis	M	25 35	573
B557	V160	Que muit' a ja que nom vejo	Don Denis	M	25 95	574
B558	V161	Chegou-m' or' aqui recado	Don Denis	M	25 21	575
B559	V162	O meu amig', amiga, nom quer' eu	Don Denis	M	25 61	576
B560	V163	Amiga, bon grad' aja Deus	Don Denis	M	25 6	577
B561	V164	Vós que vos en vossos cantares meu	Don Denis	M	25 138	578
B562	V165	Roga m' oje, filha, o voss' amigo	Don Denis	M	25 104	579
B563	V166	Pesar mi fez meu amigo	Don Denis	M	25 74	580
B564	V167	Amiga, sei eu bem d' unha molher	Don Denis	M	25 10	581
B565	V168	Bom dia vi, amigo	Don Denis	M	25 19	582
B566	V169	Non chegou, madre, o meu amigo	Don Denis	M	25 50	583
B567	V170	De que morredes, filha, a do corpo velido?	Don Denis	M	25 31	584
B568	V171	Ai flores, ai flores do verde pino	Don Denis	M	25 2	585

B569	V172	Levantou-s' a velida	Don Denis	М	25 43	586
B570	V173	Amad' e meu amigo	Don Denis	М	25 4	587
B570[bis] [= B523a]	V174 [= V116]	O voss' amigo tan de coraçon	Don Denis	М	25 69	588
B571	V175	Com' ousará parecer ante mi	Don Denis	М	25 24	589
B572	V176	- En grave dia, senhor, que vos oí	Don Denis	A	25 37	590
B573	V177	Amiga, faço-me maravilhada	Don Denis	M	25 7	591
B574	V178	O voss' amig', amiga, vi andar	Don Denis	М	25 68	592
B575 - B576	V179	Amigo, queredes vos ir?	Don Denis	M	25 13	593
B577	V180	Dizede, por Deus, amigo	Don Denis	M	25 34	594
B578	V181	Nom poss' eu, meu amigo	Don Denis	M	25 52	595
B579	V182	Por Deus, amigo, quen cuidaria	Don Denis	М	25 81	596
B580	V183	O meu amigo a de mal assaz	Don Denis	М	25 62	597
B581	V184	Meu amigo, non poss' eu guarecer	Don Denis	М	25 46	598
B582	V185	Que coita ouvestes, madr' e senhor	Don Denis	M	25 91	599
B583	V186	Amig' e fals' e desleal	Don Denis	M	25 11	600
B584	V187	Meu amigo vem oj' aqui	Don Denis	М	25 47	601
B585	V188	Quisera vosco falar de grado	Don Denis	М	25 102	602

B586	V189	Vi-vos, madre, com meu amig' aqui	Don Denis	M	25 136	603
B587	V190	Gram temp' a, meu amigo, que nom quis Deus	Don Denis	M	25 39	604
B588	V191	Valer vos ia, amigo, meu ben	Don Denis	M	25 134	605
B589	V192	Pera veer meu amigo	Don Denis	M	25 70	606
B590	V193	Chegou-mh', amiga, recado	Don Denis	M	25 20	607
B591	V194	De morrerdes por mi gran dereit' é	Don Denis	M	25 29	608
B592	V195	Mha madre velida!	Don Denis	M	25 44	609
B593	V196	Coitada viv', amigo, por que vós nom vejo	Don Denis	M	25 22	610
B594	V197	O voss' amig', ai amiga	Don Denis	M	25 67	611
B595	V198	Ai fals' amigu' e sem lealdade!	Don Denis	M	25 1	612
B596	V199	Meu amig', u eu sejo	Don Denis	M	25 48	613
B597	V200	Por Deus, punhade de veerdes meu	Don Denis	M	25 82	614
B598	V201	Amiga, quem vos ama	Don Denis	M	25 9	615
B599	V202	Amigo, pois vos non vi	Don Denis	M	25 12	616
B600	V203	Pois que diz meu amigo	Don Denis	M	25 77	617
B601	V204	Por Deus, amiga, pes vos do gran mal	Don Denis	M	25 80	618
B602	V205	Falou-m' oj' o meu amigo	Don Denis	M	25 38	619

B603	V206	Vai-s' o meu amig' alhur sem mi morar Don Denis	M	25 133	620
B604	V207	Nom sei oj', amigo, quem padecesse Don Denis	M	25 54	621
B605-B606	V208	Pero muito amo, muito non desejo Don Denis	INT	25 72 - 157 41	622
B607	V209	Em huum tiempo cogi flores Alfonso XI	INT	19 1	623
B608	V210	Que muyto bem me fez Nostro Senhor Pedro de Portugal, Conde de Barcelos	A	118 8	624
B609	V211	Nom quer' a Deus por mha morte rogar Pedro de Portugal, Conde de Barcelos	A	118 6	625
B610	V212	Tal sazom foy em que eu ja perdi Pedro de Portugal, Conde de Barcelos	A	118 9	626
B610[bis]	V213	Non me poss' eu de morte defender Pedro de Portugal, Conde de Barcelos	A	118 5	627
B611 <sup>64</sup>		Tal sazom foy en que eu ja perdi Pedro de Portugal, Conde de Barcelos		118 10	[626]
B612	V214	De vós, senhor, quer' eu dizer verdade Pero Larouco	Е	130 1	628
B613	V215 (1ª cobra)	Non á, meu padre, a quen peça Pero Larouco	Е	130 2	629
B614	V215 (2ª cobra)	O que me d' Ensar corrudo Pero Larouco	Е	130 2bis	[629]
B615	V216	Estes que agora, madre, aqui som Estevan Fernandiz d' Elvas	M	33 3	630
B615[bis] <sup>65</sup>	V217	Ay boa dona, se Deus vos perdom Estevan Fernandiz d' Elvas	A	33 1	631
B617	V218	A mha senhor fezo Deus por meu mal Estevan Fernandiz d' Elvas	A	33 2	632
B618	V219	O ouç' eu dizer hũu verv' aguysado Estevan Fernandiz d' Elvas	A	33 7	633

<sup>&</sup>lt;sup>64</sup> É unicamente o íncipit de B610, repetido por un erro na copia.

<sup>65</sup> Colocci repetiu erradamente o número 615, e logo continou directamente no 617 (fol. 135v).

B619	V220	Ora, senhor, tenho muyt' aguysado	Estevan da Guarda	A	30 23	634
B620	V221	Por partyr pesar que eu senpre vy	Estevan da Guarda	A	30 30	635
B621	V222	Senpr' eu, senhor, mha morte rreceey	Estevan da Guarda	A	30 32	636
B622	V223	Ouç' eu muytos d' Amor queixar	Estevan da Guarda	A	30 24	637
B623	V224	Estrãya vida viv' og' eu, senhor	Estevan da Guarda	A	30 17	638
B624	V225	Do que ben serve senpr' oí dizer	Estevan da Guarda	A	30 12	639
B625	V226	Nostro Senhor, e ora que será	Pero d' Ornelas	A	124 2	640
B626	V227	Perdud' ei, madre, cuid' eu, meu amigo	Fernan Rodriguez de Calheiros	M	47 23	641
B627	V228	Que farei agor', amigo?	Fernan Rodriguez de Calheiros	M	47 27	642
B628	V229	Agora veo meu amigo	Fernan Rodriguez de Calheiros	M	47 2	643
B629	V230	Direi-vos agor', amigo, camanho temp' á passado	Fernan Rodriguez de Calheiros	M	47 7	644
B630	V231	Assanhei m' eu muit' a meu amigo	Fernan Rodriguez de Calheiros	M	47 3	645
B631	V232	Estava meu amig' atendend' e chegou	Fernan Rodriguez de Calheiros	M	47 10	646
B632	V233	Madre, passou per aqui un cavaleiro	Fernan Rodriguez de Calheiros	M	47 12	647
B632[bis]	V234	Disse-mi a mi meu amigo, quando s' ora foi sa via	Fernan Rodriguez de Calheiros	M	47 8	648
B633	V235	Sabedes quant' á, 'migo, que m' eu vosco veer	Vasco Fernandez Praga de Sandin	M	151 22	649
B634 <sup>66</sup>	V236	Cuidades vós, meu amigo, ca vos non quer' eu mui gram ben	Vasco Fernandez Praga de Sandin	M	151 3	650

\_

<sup>&</sup>lt;sup>66</sup> Parece haber un simple salto numérico do 634 ao 636 (fol. 139r).

B636	V237	Meu amigo, pois vós tan gram pesar Vasco Fernandez Praga de Sandin	М	151 7	651
B637	V238	Quando vos eu, meu amig' e meu ben Vasco Fernandez Praga de Sandin	M	151 18	652
B638	V239	O meu amigo, que mi dizia Pai Soarez de Taveirós	M	115 8	653
B639	V240	Donas, veeredes a prol que lhi ten Pai Soarez de Taveirós	M	115 5	654
B640 [= 827]	V241 [= V413]	Quando se foi meu amigo Pai Soarez de Taveirós / Coton	M	115 9	655
B641	V242	Levad', amigo, que dormides as manhãas frias Nuno Fernandez (Torneol?)	M	106 11	656
B642	V243	Aqui vej' eu, filha, o voss' amigo Nuno Fernandez (Torneol?)	M	106 5	657
B643	V244	Ai, madr', o meu amigo, que non vi Nuno Fernandez (Torneol?)	M	106 2	658
B644	V245	Que coita tamanha ei a sofrer Nuno Fernandez (Torneol?)	M	106 18	659
B645	V246	Vi eu, mia madr', andar Nuno Fernandez (Torneol?)	M	106 22	660
B646	V247	Trist' anda, mia madre, o meu amigo Nuno Fernandez (Torneol?)	M	106 21	661
B647	V248	Foi-s' un dia meu amigo d' aqui Nuno Fernandez (Torneol?)	M	106 9	662
B648	V249	Dizede-m' ora, filha, por Santa Maria Nuno Fernandez (Torneol?)	M	106 8	663
B649	V250	Ai madre! ben vus digo Pero Garcia Burgalês	M	125 5	664
B650	V251	Non vos nembra, meu amigo Pero Garcia Burgalês	M	125 27	665
B651	V252	Se eu, miá filha, for Johan Nunez Camanez	M	74 7	666
B652	V253	Vistes, filha, noutro dia Johan Nunez Camanez	M	74 8	667

B653	V254	Par Deus, amigo, muit' há gram sazom	Johan Nunez Camanez	M	74 4	668
B654	V255	Id', ai miá madre, vee-lo meu amigo	Johan Nunez Camanez	M	74 2	669
B655	V256	Par Deus, donas, quando veer	Johan Nunez Camanez	M	74 5	670
B656	V257	Chegades, amiga, d' u é meu amigo	Airas Carpancho (Corpancho)	М	11 4	671
B657	V258	Tanto sey eu de mi parte quanto do meu coraçon	Airas Carpancho (Corpancho)	М	11 13	672
B658	V259	Madre velida, meu amigo vi	Airas Carpancho (Corpancho)	M	11 7	673
B659	V260	A maior coita que eu no mund' ey	Airas Carpancho (Corpancho)	М	11 3	674
B660	V261	Que me mandades, ai madre, fazer	Airas Carpancho (Corpancho)	М	11 11	675
B661	V262	Madre, poys vós desamor avedes	Airas Carpancho (Corpancho)	M	11 6	676
B662	V263-V264	Molher com' eu non vive coytada	Airas Carpancho (Corpancho)	М	11 8	677
B663	V265	Por fazer romaria, pug' en meu coraçon	Airas Carpancho (Corpancho)	M	11 10	678
B664	V266	Irmãa, o meu amigo, que mi quer ben de coraçon	Vasco Gil	M	152 3	679
B665	V267	Quando se foy n' outro dia d' aqui	Vasco Gil	M	152 9	680
B665[bis]	V268	Cuidades vós, meu amigo, ũa ren	Johan Perez d' Aboim	M	75 4	681
B666	V269	Vistes, madre, quando meu amigo	Johan Perez d' Aboim	М	75 22	682
B667	V270	Que boas novas que oj' oirá	Johan Perez d' Aboim	М	75 19	683
B668	V271	Par Deus, amigo, nunca eu cuidei	Johan Perez d' Aboim	M	75 14	684

B669	V272		Dized', amigo, en que vos mereci	Johan Perez d' Aboim	M	75 6	685
B670 <sup>67</sup>	V273		Disseron mh ora de vós ũa ren	Johan Perez d' Aboim	M	75 5	686
B672	V274		Pero vos ides, amigo	Johan Perez d' Aboim	M	75 16	687
B673	V275		Amigo, pois me leixades	Johan Perez d' Aboim	M	75 1	688
B674	V276		Amig' ouv' eu a que queria ben	Johan Perez d' Aboim	M	75 2	689
B675	V277		O porque sempre mia madre roguei	Johan Perez d' Aboim	M	75 13	690
B676	V278		Cavalgava noutro dia	Johan Perez d' Aboim	A	75 3	691
B677	V279	[A184]	Muitos veg' eu que se fazen de mi	Johan Perez d' Aboim	A	75 11	692
B678	V280		Per boa fé, mui fremosa, sanhuda	Johan Soarez Coelho	M	79 44	693
B679	V281		Foi-s' o meu amigo d' aqui noutro dia	Johan Soarez Coelho	M	79 23	694
B680	V282		Amigo, queixum' avedes	Johan Soarez Coelho	M	79 7	695
B681	V283		Ai, madr', o que eu quero ben	Johan Soarez Coelho	M	79 3	696
B682	V284		Oje quer' eu meu amigo veer	Johan Soarez Coelho	M	79 41	697
B683	V285		Falei un dia, por me baralhar	Johan Soarez Coelho	M	79 21	698
B684	V286		Amigo, pois me vos aqui	Johan Soarez Coelho	M	79 6	699
B685	V287		Amigas, por Nostro Senhor	Johan Soarez Coelho	M	79 5	700

<sup>67</sup> Ao final do fol. 144r, o copista inicia a copia da cantiga 670; Colocci completa a primeira estrofa a anota un reclamo "dizemi", e anota "sequitur infra", xa que os fols. 144v a 148v están en branco. No fol. 149r hai un espazo inicial en branco e logo cópiase (con inicial de cantiga) o resto de B670. Probablemente equivocado pola inicial, Colocci escribiu o número 671, pero, ao darse conta do erro, tachouno, mais a seguinte cantiga xa a numerara como 672.

B686	V288	Vedes, amigas, meu amigo ven	Johan Soarez Coelho	М	79 51	701
B687	V289	Filha, direi-vos ũa ren	Johan Soarez Coelho	M	79 22 -157 22	702
B688	V290	Ai, meu amigo, se vós vejades	Johan Soarez Coelho	M	79 4	703
B689	V291	Fui eu, madre, lavar meus cabelos	Johan Soarez Coelho	M	79 25	704
B690	V292	Ai Deus, a vó-lo digo	Johan Soarez Coelho	M	79 2	705
B691	V293	Fremosas, a Deus louvado con tan muito ben como oj' ei	Johan Soarez Coelho	M	79 24	706
B692	V293[bis]	Agora me foi mia madre melhor	Johan Soarez Coelho	M	79 1	707
B693	V294	Amigo, se ben ajades	Estevan Reimondo	M	35 1	708
B694	V295	Anda triste o meu amigo	Estevan Reimondo	M	35 2	709
B695	V296	Oí ora dizer que ven	Johan Lopez de Ulhoa	M	72 12	710
B696	V297	Ai Deus, u é meu amigo	Johan Lopez de Ulhoa	M	72 1	711
B697	V298	Que trist' oj' eu and' e faço gran razon	Johan Lopez de Ulhoa	M	72 16	712
B698	V299	Eu fiz mal sen, qual nunca fez molher	Johan Lopez de Ulhoa	M	72 6	713
B699	V300	Já eu sempre, mentre viva for, viverei mui coitada	Johan Lopez de Ulhoa	M	72 8	714
B700	V301	Eu nunca dormho nada, cuidand' en meu amigo	Johan Lopez de Ulhoa	M	72 7	715
B701	V302	Que mi queredes, ai madr' e senhor?	Johan Lopez de Ulhoa	М	72 15	716
B702	V303	Amigu', e non vos nembrades	Fernan Fernandez Cogominho	М	40 3	717

B703	V304	Ir quer' oj' eu, madre, se vos prouguer Fernan Fernandez Cogominho	M	40 4	718
B704	V305	Amiga, muit' á que non sei Fernan Fernandez Cogominho	M	40 2	719
B705	V306	Meu amigo, se vejades Fernan Fernandez Cogominho	M	40 5	720
B706	V307	Que leda que oj' eu sejo Gonçal' Eanes do Vinhal	M	60 15	721
B707	V308	Par Deus, amiga, quant' eu receey Gonçal' Eanes do Vinhal	M	60 10	722
B708	V309	Quand' eu soby nas torres sobe' lo mar Gonçal' Eanes do Vinhal	M	60 13	723
B709	V310	O meu amigo, que me quer gram ben Gonçal' Eanes do Vinhal	M	60 9	724
B710	V311	Amiga, por Deus, vos venh' ora rogar Gonçal' Eanes do Vinhal	M	60 2	725
B711	V312	O meu amigo queixa-se de my Gonçal' Eanes do Vinhal	M	60 8	726
B712	V313	Meu amigu' é d' aquemd' ido Gonçal' Eanes do Vinhal	M	60 6	727
B713	V314	O meu amig', ai amiga Roi Queimado	M	148 14	728
B714	V315	Quando meu amigo souber Roi Queimado	M	148 20	729
B715	V316	Dizenmi ora que non verra Roi Queimado	M	148 6	730
B716	V317	Pois que vos eu quero mui gran ben Men Rodriguez Tenoiro	M	101 6	731
B717	V318	Amigo, pois mi dizedes Men Rodriguez Tenoiro	M	101 1	732
B718 [= B403]	V319 [= V13]	Ir-vos queredes, amigo, d' aquem Men Rodriguez Tenoiro	M	101 4	733
B719	V320	Quiso-m' oj' un cavaleiro dizer Men Rodriguez Tenoiro	M	101 10	734

B720						
B722         V323         Por Deus, antiga, que preguntedes         Estevan Travanca         M         36 3         737           B723         V324         Amigan, quando se quitou         Estevan Travanca         M         36 1         738           B724         V325         Se eu a meu amigo dissesse         I salevan Travanca         M         36 2         740           B725         V326         Dizen mb, antiga, se non fozer ben         Estevan Travanca         M         36 2         740           B726         V327         O vosa' antig', antiga, foi sazon         Rodrigu' Eanes de Vasconcelos         M         140 3         741           B728         V329         O meu amigo non á de mi al         Rodrigu' Eanes de Vasconcelos         M         140 5         742           B728         V329         O meu amigo, per boa fe         Afonso Mendez de Besteiros         M         140 2         743           B729         V330         Fals'amigo, per boa fe         Afonso Mendez de Besteiros         M         7 5         744           B730         V331         Miu madre, venhovos rogar         Afonso Mendez de Besteiros         M         7 7         745           10731         V332         Amigos, nunca metreou         Afonso Mendez de Besteiros         <	B720	V321	Sedia la fremosa seu sirgo torcendo Estevan Coelho	M	29 1	735
B723         V324         Amigas, quando se quitou         Estevan Travanca         M         36 1         738           B724         V325         Se cu a meu antigo dissesse         Estevan Travanca         M         36 4         739           B725         V326         Dizen mh, amiga, se non fezer ben         Estevan Travanca         M         36 2         740           B726         V327         O vost'amig', amiga, foi sazon         Rodrigu' Eanes de Vasconcelos         M         140 3         741           B727         V328         Se cu, amiga, quero fazer ben         Rodrigu' Eanes de Vasconcelos         M         140 5         742           B728         V329         O meu amigo non á de mí al         Rodrigu' Eanes de Vasconcelos         M         140 2         743           B729         V330         Fals' amigo, per boa fé         Afonso Mendez de Besteiros         M         7 5         744           B730         V331         Mía madre, venhovos rogar         Afonso Mendez de Besteiros         M         7 7         745           B731         V332         Amiga, quero-vos eu já dizer         Pero Gomez Barroso         M         127 1         747           B733         V334         O meu amigo, que é con el rei         Pero Gomez Barroso	B721	V322	Se oj' o meu amigo Estevan Coelho	M	29 2	736
B724         V325         Se eu a meu amugo dissesse         Estevan Travanca         M         36 4         739           B725         V326         Dizen mh, amiga, se non fezer ben         Estevan Travanca         M         36 2         740           B726         V327         O vosa' amiga, quero fazer ben         Rodrigu' Eanes de Vasconcelos         M         140 3         741           B727         V328         Se eu, amiga, quero fazer ben         Rodrigu' Eanes de Vasconcelos         M         140 5         742           B728         V329         O meu amigo non á de mi al         Rodrigu' Eanes de Vasconcelos         M         140 5         743           B729         V330         Fals' amigo, per boa fê         Afonso Mendez de Besteiros         M         7.5         744           B730         V331         Mia madre, venhovos rogar         Afonso Mendez de Besteiros         M         7.7         745           B731         V332         Amigos, nunca mereceu         Afonso Mendez de Besteiros         M         7.1         746           B732         V333         Amigos, quero-vos eu ja dizer         Pero Gomez Barroso         M         127 12         748           B734         V335         Direi verdade, se Deus mi perdon         Pero Gomez Barroso <td>B722</td> <td>V323</td> <td>Por Deus, amiga, que preguntedes Estevan Travanca</td> <td>M</td> <td>36 3</td> <td>737</td>	B722	V323	Por Deus, amiga, que preguntedes Estevan Travanca	M	36 3	737
B725         V326         Dizen mh, amiga, se non fezer ben         Estevan Travanca         M         36 2         740           B726         V327         O voss' amig', amiga, foi sazon         Rodrigu' Eanes de Vasconcelos         M         140 3         741           B727         V328         Se eu, amiga, quero fazer ben         Rodrigu' Eanes de Vasconcelos         M         140 5         742           B728         V329         O meu amigo non á de mí al         Rodrigu' Eanes de Vasconcelos         M         140 2         743           B729         V330         Fals'amigo, per boa fê         Afonso Mendez de Besteiros         M         75         744           B730         V331         Mia madre, venhovos rogar         Afonso Mendez de Besteiros         M         77         745           B731         V332         Amigos, nunca mereceu         Afonso Mendez de Besteiros         A         71         746           B732         V333         Amigos, quero-vos eu já dizer         Pero Gomez Barroso         M         127 1         747           B733         V334         O meu amigo, que é con el rei         Pero Gomez Barroso         M         127 3         749           B734         V335         Direi verdade, se Deus mi perdon         Pero Gomez Barroso<	B723	V324	Amigas, quando se quitou Estevan Travanca	M	36 1	738
B726         V327         O voss' amig', amiga, foi sazon         Rodrigu' Eanes de Vasconcelos         M         140 3         741           B727         V328         Se eu, amiga, quero fazer ben         Rodrigu' Eanes de Vasconcelos         M         140 5         742           B728         V329         O meu amigo non á de mí al         Rodrigu' Eanes de Vasconcelos         M         140 2         743           B729         V330         Fals' amigo, per boa fe         Afonso Mendez de Besteiros         M         75         744           B730         V331         Mía madre, venhovos rogar         Afonso Mendez de Besteiros         M         77         745           B731         V332         Amigos, nunca mereceu         Afonso Mendez de Besteiros         A         71         746           B732         V333         Amiga, quero-vos eu já dizer         Pero Gomez Barroso         M         127 1         747           B733         V334         O meu amigo, que é con el rei         Pero Gomez Barroso         M         127 12         748           B734         V335         Direi verdade, se Deus mi perdon         Pero Gomez Barroso         M         127 3         749           B735         V336         Pois nossas madres van a San Simon         Pero Viviaez </td <td>B724</td> <td>V325</td> <td>Se eu a meu amigo dissesse Estevan Travanca</td> <td>M</td> <td>36 4</td> <td>739</td>	B724	V325	Se eu a meu amigo dissesse Estevan Travanca	M	36 4	739
B727 V328 Se eu, amiga, quero fazer ben Rodrigu' Eanes de Vasconcelos M 140 5 742  B728 V329 O meu amigo non á de mí al Rodrigu' Eanes de Vasconcelos M 140 2 743  B729 V330 Fals' amigo, per boa fé Afonso Mendez de Besteiros M 7.5 744  B730 V331 Mia madre, venhovos rogar Afonso Mendez de Besteiros M 7.7 745  B731 V332 Amigos, nunca merceeu Afonso Mendez de Besteiros A 7.1 746  B732 V333 Amiga, quero-vos eu já dizer Pero Gomez Barroso M 127 1 747  B733 V334 O meu amigo, que é con el rei Pero Gomez Barroso M 127 12 748  B734 V335 Direi verdade, se Deus mi perdon Pero Gomez Barroso M 127 3 749  B735 V336 Pois nossas madres van a San Simon Pero Viviaez M 136 4 750	B725	V326	Dizen mh, amiga, se non fezer ben Estevan Travanca	M	36 2	740
B728         V329         O meu amigo non á de mi al         Rodrigu' Eanes de Vasconcelos         M         140 2         743           B729         V330         Fals' amigo, per boa fé         Afonso Mendez de Besteiros         M         75         744           B730         V331         Mía madre, venhovos rogar         Afonso Mendez de Besteiros         M         77         745           B731         V332         Amigos, nunca mereceu         Afonso Mendez de Besteiros         A         71         746           B732         V333         Amiga, quero-vos eu já dizer         Pero Gomez Barroso         M         127 1         747           B733         V334         O meu amigo, que é con el rei         Pero Gomez Barroso         M         127 12         748           B734         V335         Direi verdade, se Deus mi perdon         Pero Gomez Barroso         M         127 3         749           B735         V336         Pois nossas madres van a San Simon         Pero Viviaez         M         136 4         750	B726	V327	O voss' amig', amiga, foi sazon Rodrigu' Eanes de Vasconcelos	M	140 3	741
B729         V330         Fals' amigo, per boa fé         Afonso Mendez de Besteiros         M         7 5         744           B730         V331         Mia madre, venhovos rogar         Afonso Mendez de Besteiros         M         7 7         745           B731         V332         Amigos, nunca mereceu         Afonso Mendez de Besteiros         A         7 1         746           B732         V333         Amiga, quero-vos eu já dizer         Pero Gomez Barroso         M         127 1         747           B733         V334         O meu amigo, que é con el rei         Pero Gomez Barroso         M         127 12         748           B734         V335         Direi verdade, se Deus mi perdon         Pero Gomez Barroso         M         127 3         749           B735         V336         Pois nossas madres van a San Simon         Pero Viviaez         M         136 4         750	B727	V328	Se eu, amiga, quero fazer ben Rodrigu' Eanes de Vasconcelos	M	140 5	742
B730V331Mia madre, venhovos rogarAfonso Mendez de BesteirosM77745B731V332Amigos, nunca mereceuAfonso Mendez de BesteirosA71746B732V333Amiga, quero-vos eu já dizerPero Gomez BarrosoM127 1747B733V334O meu amigo, que é con el reiPero Gomez BarrosoM127 12748B734V335Direi verdade, se Deus mi perdonPero Gomez BarrosoM127 3749B735V336Pois nossas madres van a San SimonPero ViviaezM136 4750	B728	V329	O meu amigo non á de mí al Rodrigu' Eanes de Vasconcelos	M	140 2	743
B731 V332 Amigos, nunca mereceu Afonso Mendez de Besteiros A 7 1 746 B732 V333 Amiga, quero-vos eu já dizer Pero Gomez Barroso M 127 1 747 B733 V334 O meu amigo, que é con el rei Pero Gomez Barroso M 127 12 748 B734 V335 Direi verdade, se Deus mi perdon Pero Gomez Barroso M 127 3 749 B735 V336 Pois nossas madres van a San Simon Pero Viviaez M 136 4 750	B729	V330	Fals' amigo, per boa fé Afonso Mendez de Besteiros	M	7 5	744
B732 V333 Amiga, quero-vos eu já dizer Pero Gomez Barroso M 127 1 747  B733 V334 O meu amigo, que é con el rei Pero Gomez Barroso M 127 12 748  B734 V335 Direi verdade, se Deus mi perdon Pero Gomez Barroso M 127 3 749  B735 V336 Pois nossas madres van a San Simon Pero Viviaez M 136 4 750	B730	V331	Mia madre, venhovos rogar Afonso Mendez de Besteiros	M	77	745
B733 V334 O meu amigo, que é con el rei Pero Gomez Barroso M 127 12 748  B734 V335 Direi verdade, se Deus mi perdon Pero Gomez Barroso M 127 3 749  B735 V336 Pois nossas madres van a San Simon Pero Viviaez M 136 4 750	B731	V332	Amigos, nunca mereceu Afonso Mendez de Besteiros	A	7 1	746
B734 V335 Direi verdade, se Deus mi perdon Pero Gomez Barroso M 127 3 749  B735 V336 Pois nossas madres van a San Simon Pero Viviaez M 136 4 750	B732	V333	Amiga, quero-vos eu já dizer Pero Gomez Barroso	M	127 1	747
B735 V336 Pois nossas madres van a San Simon Pero Viviaez M 136 4 750	В733	V334	O meu amigo, que é con el rei Pero Gomez Barroso	M	127 12	748
	B734	V335	Direi verdade, se Deus mi perdon Pero Gomez Barroso	M	127 3	749
B736 V337 Por Deus, amiga, punhad' en partir Pero Viviaez M 136 5 751	B735	V336	Pois nossas madres van a San Simon Pero Viviaez	М	136 4	750
	B736	V337	Por Deus, amiga, punhad' en partir Pero Viviaez	M	136 5	751

B737	V338	Pero que eu meu amigo roguei	Fernan Gonçalvez de Seabra	М	44 7	752
B738	V339	Fui eu, fremosa, fazer oraçon	Afonso Lopez de Baian	M	6 4	753
B738[bis]	V340	Madre, des que se foi d' aqui	Afonso Lopez de Baian	M	6 6	754
B739	V341	Ir quer' oj' eu, fremosa, de coraçon,	Afonso Lopez de Baian	M	6 5	755
B740	V342	Disseronmi ũas novas de que m' é mui gran ben	Afonso Lopez de Baian	M	6 2	756
B741	V343	Treides todas, ai amigas, comigo	Johan Garcia de Guilhade	M	70 48	757
B742	V344	Por Deus, amigas, que será?	Johan Garcia de Guilhade	М	70 40	758
B743	V345	Quer' eu, amigas, o mundo loar	Johan Garcia de Guilhade	M	70 44	759
B744	V346	Sanhud' andades, amigo	Johan Garcia de Guilhade	M	70 45	760
B745	V347	Amigas, o meu amigo	Johan Garcia de Guilhade	М	70 6	761
B746	V348	Vistes, mhas donas, quando noutro dia	Johan Garcia de Guilhade	E	70 54	762
B747	V349	Amigas, tamanha coyta	Johan Garcia de Guilhade	M	70 8	763
B748	V350	Par Deus, amigas, ja me non quer ben	Johan Garcia de Guilhade	М	70 36	764
B748[bis]	V351	Vi oj' eu donas mui ben parecer	Johan Garcia de Guilhade	A	70 53	765
B749	V352	Amigas, que Deus vos valha, quando veer meu amigo	Johan Garcia de Guilhade	М	70 7	766
B750	V353	Morr' o meu amigo d' amor	Johan Garcia de Guilhade	M	70 32	767
B751	V354	Diss', ai amigas, don Jan Garcia	Johan Garcia de Guilhade	M	70 15	768

B752	V355	Fostes, amig', oje vencer	Johan Garcia de Guilhade	M	70 26	769
B753	V356	Chus mi tarda, mhas donas, meu amigo	Johan Garcia de Guilhade	M	70 12	770
B754	V357	Cada que ven o meu amig' aquí	Johan Garcia de Guilhade	M	70 11	771
B755	V358	Per bõa fe, meu amigo	Johan Garcia de Guilhade	M	70 39	772
B776 <sup>68</sup>	V359	Estas donzelas que aquí demandan	Johan Garcia de Guilhade	M	70 21	773
B777	V360	Fez meu amigo gran pesar a mi	Johan Garcia de Guilhade	Е	70 24	774
B778	V361	Fez meu amigo, amigas, seu cantar	Johan Garcia de Guilhade	M	70 23	775
B779	V362	A voss' amig', amiga, qual prol tem	Estevan da Guarda	M	30 5	776
B780	V363	Avedes vós, amiga, guisado	Pero d' Ornelas	M	124 1	777
B781	V365 <sup>69</sup>	Ũu ric' ome a que ũu trobador	Afonso Sanchez	Е	9 13	778
B782	V366	Afons' Afonses, batiçar queredes	Afonso Sanchez	Е	9 1	779
B783	V367	Quand', amiga, meu amigo veer	Afonso Sanchez	M	9 10	780
B784	V368	Dizia la fremosinha	Afonso Sanchez	M	9 4	781
B785	V369	- Foi s' ora daqui sanhudo	Johan Garcia de Guilhade	M	70 25	782
B786	V370	Ai amigas, perdud' an conhocer	Johan Garcia de Guilhade	M	70 3	783
B787	V371	Veestes me, amigas, rogar	Johan Garcia de Guilhade	E	70 51	784

Non hai indicios aparentes que permitan explicar o porqué deste erro de numeración de Colocci, que salta de 755 a 776.
 A rúbrica atributiva a Afonso Sanchez aparece copiada despois, e non antes, desta cantiga.

B788	V372	Disseron mi que avia de mi Johan Vasquiz de Talaveira	M	81 5	785
B789	V373	O meu amigo, que eu sempr' amei Johan Vasquiz de Talaveira	M	81 14	786
B790	V374	Quando se foi meu amigo d' aqui Johan Vasquiz de Talaveira	M	81 17	787
B791	V375	Conselhou-mi ũa mia amiga Johan Vasquiz de Talaveira	M	81 3	788
B792	V376	Do meu amig' a que eu defendi Johan Vasquiz de Talaveira	M	81 6	789
B793	V377	Vistes vós, amiga, meu amigo Johan Vasquiz de Talaveira	M	81 20	790
B794 [= B1212]	V378 [= V817]	O meu amigo, que mi gran ben quer Johan Vasquiz de Talaveira	M	81 13	[1228]
B795	V379	Quero-vos ora mui ben conselhar Johan Vasquiz de Talaveira	M	81 18	791
B796	V380	Madre, disseron-mi ora que ven Nuno Perez Sandeu	M	107 4	792
B797	V381	Ai, mia madre, sempre vos eu roguei Nuno Perez Sandeu	M	107 2	793
B798	V382	Porque vos quer' eu mui gran ben Nuno Perez Sandeu	M	107 6	794
B799	V383	Deus, por que faz meu amig' outra ren Nuno Perez Sandeu	M	107 3	795
B800	V384	Ai, filha, o que vos ben queria Nuno Perez Sandeu	M	107 1	796
B801	V385	Madre, pois non posso veer Nuno Perez Sandeu	M	107 5	797
B802	V386	Ai, amiga, per boa fé Men Vasquez de Folhente (Folhete)	M	102 1	798
B803	V387	Do Port' ando e vou mudar Fernand' Eanes	INT	37 1	799
B804	V388	Juravades mi vós, amigo Fernan Froiaz	M	42 2	800

B805	V389		Que trist' anda meu amigo	Fernan Froiaz	М	42 4	801
B806	V390		Amigo, preguntar-vos-ei	Fernan Froiaz	М	42 1	802
B807	V391		Porque se foi d' aqui meu amigo	Fernan Froiaz	М	42 3	803
B808	V392		Tanto falam do vosso parecer	Pai Gomez Charinho	A	114 24	804
B809	V393		Muytos dizem con gram coyta d' amor	Pai Gomez Charinho	A	114 11	805
B810	V394		Hunha dona que eu quero gran ben	Pai Gomez Charinho	A	114 25	806
B811	V395	A246 <sup>70</sup>	A dona que home "sennor" devía	Pai Gomez Charinho	A	114 1	807
		A247	Que mui de grad'eu querría fazer	Pai Gomez Charinho	A	114 18 - 157 48	407
B812	V396		Senhor fremosa, tan de coraçón	Pai Gomez Charinho	A	114 22	808
B813	V397		Ora me venh' eu, senhor, espedir	Pai Gomez Charinho	A	114 13	809
B814	V398		Par Deus, senhor, e meu lume e meu ben	Pai Gomez Charinho	A	114 15	810
B815	V399		Senhor, sempr' os olhos meus	Pai Gomez Charinho	A	114 23	811
B816 <sup>71</sup>	V400	A248	Oy eu sempre, mia sennor, dizer	Pai Gomez Charinho	A	114 12	812
		A249	Dizen, sennor, ca dissestes por mi	Pai Gomez Charinho	A	114 8 - 157 17	408
		A250	Coydávam' eu quand' amor non avía	Pai Gomez Charinho	A	114 5 - 157 8	409
		A251	Quantos og' andam eno mar aquí	Pai Gomez Charinho	A	114 17	410

<sup>&</sup>lt;sup>70</sup> Esta cantiga, e a primeira estrofa da seguinte, están copiadas no fol. 67r. Nen en B nen en V hai indicios de interrupción, ou falta de algo, entre, respectivamente, as cantigas 811 e 812, 395 e 396.

<sup>&</sup>lt;sup>71</sup> Nen aquí nen en V hai trazos de interrupción ou carencias entre esta cantiga e a seguinte. En A, a serie de cantigas vai por outro lado: A247 remata en 67v, e seguen alí directamente A248 e o inicio de A249, que continúa no folio seguinte, ata A256, copiada no fol. 70r, que a seguir deixa en branco a metade da col. b e todo o verso do folio.

		A252	Sennor fremosa, pois que Deus non quer	Pai Gomez Charinho	A	114 20	411
		A253	Pois mia ventura tal é ¡pecador!	Pai Gomez Charinho	A	114 16 [157 43]	412
		A254	Sennor fremosa, por Nostro Sennor	Pai Gomez Charinho	A	114 21	413
		A255	A mia sennor, que por mal destes meus	Pai Gomez Charinho	Α	114 3	414
		A256	De quantas cousas eno mundo son	Pai Gomez Charinho	Е	114 6 - 157 11	415
B817	V401		As frores do meu amigo	Pai Gomez Charinho	M	114 4	813
B818	V402		Par Deus, senhor, de grado quería	Pai Gomez Charinho	A	114 14	814
B819	V403		Vedes, amigo, o que oj' oy	Fernan Velho	M	50 12	815
	V404		Nojo tom' e quer prazer	Fernad'Eanes	INT	50 5	816
B820	V405		Amigo, que cuydades a fazer	Vasco Perez Pardal	M	154 2	817
B821	V406		Coitada sejo no meu coraçon	Vasco Perez Pardal	M	154 4	818
B822	V407		Por Deus, amiga, provad' un dia	Vasco Perez Pardal	M	154 9	819
B823	V408		Amigo, vós hides dizer	Vasco Perez Pardal	M	154 3	820
B824 <sup>72</sup>	V409		Amiga, ben cuid' eu do meu amigo	Vasco Perez Pardal	M	154 1	821
	V410		Luis Vaasques, depois que parti	Alvaro Afonso	INT	20 1	822
B825	V411		Ai, meu amigu' e meu lum' e meu ben	Afons' Eanes do Coton	M	2 3	823
B826	V412		Se gradoedes, amigo	Afons' Eanes do Coton	M	2 21	824

 $^{72}$  Queda en branco unha parte da col. b do fol. 174r, pero no verso segue o número de cantiga 825, precedido da rúbrica atributiva.

B827 [= B640]	V413 [= 241]	Quando se foi meu amigo	Afons' Eanes do Coton	M	2 20	[655]
B828	V414	Dizia la ben talhada	Pedr' Eanes Solaz	M	117 2	825
B829	V415	Eu velida non dormia	Pedr' Eanes Solaz	M	117 4	826
B830	V416	Jurava m' oje o meu amigo	Pedr' Eanes Solaz	M	117 5	827
B831	V417	Vistes, madr', o escudeiro que m' ouvera levar sigo	Pero da Ponte	M	120 52	828
B832	V418	Vistes madr' o que dizia	Pero da Ponte	M	120 53	829
B833	V419	Mha madre, poys se foy d' aqui	Pero da Ponte	M	120 26	830
B834	V420	Foy-ss' o meu amigo d' aqui	Pero da Ponte	М	120 18	831
B835	V421	Poys vus hides d' aqui, ay, meu amigo	Pero da Ponte	М	120 37	832
B836	V422	Por Deus, amigu', e que será de mi	Pero da Ponte	M	120 39	833
B837	V423	Ay, madr' o que me namorou	Pero da Ponte	M	120 2	834
B838	V424	Disseron m' oj', ai amiga, que non	Pai Gomez Charinho	М	114 7	835
B839	V425	Que muytas vezes eu cuydo no ben	Pai Gomez Charinho	M	114 19	836
B840	V426	Mha filha, non ey eu prazer	Pai Gomez Charinho	M	114 10	837
B841	V427	Voss' amigo, que vos sempre servyu	Pai Gomez Charinho	M	114 27	838
B842	V428	A mia sennor, que por mal destes meus	Pai Gomez Charinho	A	114 3	ref. 414
B843	V429	Ay, Santiago, padrón sabido	Pai Gomez Charinho	M	114 2	839

B844	V430	Voum' eu, senhor, e quérovos leixar Pai Gomez Charinho	A	114 28	840
B845	V431	Donas, fezeron ir d' aqui Johan Garcia, sobrinho de Nun' Eanes	M	69 2	841
B846	V432	A meu amigo, que eu sempr' amei Johan Garcia, sobrinho de Nun' Eanes	M	69 1	842
B847	V433	Foste'-vos vós, meu amigo, d' aqui Reimon Gonçalvez	M	138 1	843
B848	V434	Filha, do voss' amigo m' é gram ben Garcia Soarez	M	55 1	844
B849	V435	Madre, se meu amigo veesse Garcia Soarez	M	55 2	845
B850	V436	Quanto durou este dia Vasco Rodriguez de Calvelo	M	155 9	846
B851	V437	Roguei-vos eu, madre, ai gran sazon Vasco Rodriguez de Calvelo	M	155 10	847
B852	V438	Seiam' eu na ermida de San Simion, Mendinho	M	98 1	848
B853	V439	Poys mha senhor de mi non quer pensar Afonso Paez de Braga	A	8 5	849
B854	V440	Ay mha senhor, quer' eu provar Afonso Paez de Braga	A	8 1	850
B855	V441	A que eu quero gram ben, des que a vi, Afonso Paez de Braga	A	8 3	851
B856	V442	Ay mia senhor, senpr' eu a Deus roguey Afonso Paez de Braga	A	8 2	852
B857	V443	Ora entend' eu quanto me dizia Afonso Paez de Braga	E	8 4	853
B858	V444	Veheron-me meus amigos dizer Men Rodriguez de Briteiros	A	100 3	854
B859	V445	Tal ventura quis Deus a min, senhor Johan Mendiz de Briteiros	A	73 8	855
B860	V446	Senhor, conmigo non posso eu poer Johan Mendiz de Briteiros	A	73 7	856

B861	V447	Eya, senhor, aque-vos min aqui!	Johan Mendiz de Briteiros	A	73 3	857
B862	V448	Que pret' esteve de me fazer bem	Johan Mendiz de Briteiros	A	73 6	858
B863	V449	Estranho mal e estranho pesar	Johan Mendiz de Briteiros	A	73 4	859
B864	V450	Amiga, ben sey que non á	Johan Mendiz de Briteiros	M	73 1	860
B865	V451	Deus, que leda que m' esta noyte vy	Johan Mendiz de Briteiros	M	73 2	861
B866	V452	Ora vej' eu que non á verdade	Johan Mendiz de Briteiros	M	73 5	862
B867	V453	Vistes tal cousa, senhor, que mh-aven	Johan Mendiz de Briteiros	A	73 9	863
B868-B869-B870 <sup>73</sup>	V454	Oí og' eu ũa pastor cantar	Airas Nunez	A	14 9	864
B871	V455	Porque no mundo mengou a verdade	Airas Nunez	СМ	14 12	865
B872	V456	Que muito m' eu pago d' este verão	Airas Nunez	A	14 14	866
B873	V457	Amor faz a min amar tal señor	Airas Nunez	A	14 2	867
B874	V458	A Santiagu' en romaria ven	Airas Nunez	M	14 3	868
875-B876-B877-B878 <sup>74</sup> V	/459-V460-V461 <sup>75</sup>	Vi eu, señor, vosso bon parecer	Airas Nunez	A	14 15	869
B879	V462	Bailemos nós ja todas tres, ai amigas	Airas Nunez	M	14 5	870
B880	V463	Par Deus, coraçon, mal me matades	Airas Nunez	A	14 11	871

<sup>&</sup>lt;sup>73</sup> A copia do *refrain* da segunda estrofa (con separación, e inicial de cantiga) induciu a Colocci ao erro de poñerlle diante (fol. 184v) o número 869, como se se tratase dun texto diferente. Outro tanto acontece co *refrain* da terceira cobra, onde coloccu o número 870 (aínda que percibiu dalgún xeito o erro, porque reproduciu ao lado unha +). En V, aínda que non afecte á numeración (porque Colocci non numerou as cantigas de V), tamén se aprecia o mesmo sistema de copia: os *refrains* de todas as estrofas (agás da primeira) están copiados coma se fosen cantigas diferentes.

<sup>&</sup>lt;sup>74</sup> No fol. 185v de B, cópiase a primeira estrofa (co número 875) e o inicio da segunda, que queda incompleta. O fol. 186r empeza co refrain desta segunda estrofa, copiada como se fose inicio de cantiga, polo que Colocci a marcou como 876; a seguir, volve a levar separación e inicial de cantiga o refrain da terceira cobra, polo que a numera como 877; despois do terceiro verso deste refrain volve haber espazo e inicial de cantiga, polo que se numera o cuarto como 878.

<sup>&</sup>lt;sup>75</sup> Ao final do fol. 73r está copiada a primeira estrofa completa. No 73v queda un espazo inicial en branco, e logo cópiase o *refrain* da segunda estrofa coma se fose inicial de cantiga. Tamén está copiado logo como inicial de cantiga o inicio do *refrain* da estrofa terceira, do que só se reproducen os tres primeiros versos, quedando un oco (como esperando enchelo) antes da cantiga seguinte.

B88	81 V464		Bailade, oje, ai filla, que prazer vejades	Airas Nunez	M	14 4	872
B88	32 V465		Nostro señor, e porque foi veer	Airas Nunez	A	14 8	873
B88	33 V466		Desfiar enviaron ora de Tudela	Airas Nunez	Е	14 6	874
B88	V467		Falei n' outro dia con mia señor	Airas Nunez	A	14 7	875
B88	V468		O meu señor, o bispo, na Redondela ũu dia	Airas Nunez	Е	14 10	876
B885[	[bis] V469		Pois min amor non quer leixar	Airas Nunez	A	14 13	[867]
B88	36 V470		Martin Moxa, a mia alma se perca	Afonso (Alvaro?) Gomez, jograr de Sarria	Е	5 1	877
B88	V471		Per como achamus na Sancta Scriptura	Martin Moxa	CM	94 13	878
B88	88 V472 [=V1036]		Vós que soedes en Corte morar	Martin Moxa Lourenço <sup>76</sup>	T	94 20	879
B88	V473		Amygos, cuyd' eu que Nostro Senhor	Martin Moxa	CM	94 2	880
		A303 <sup>77</sup>	Mays ambos y faredes o melhor	Martin Moxa	A	94 11 -157 29	895
		A304	Cativo! Mal consellado!	Martin Moxa	A	94 7 -157 7	896
		A305	Quen viu o mundo qual o eu ja vi	Martin Moxa	A	94 18	897
		A306	Algua vez dix'eu en meu cantar	Martin Moxa	A	94 1 -157 2	898
B89	00 V474		Por vós, senhor fremosa, poys vus vi	Martin Moxa	A	94 16	881
B89	01 V475		O gran prazer e gran viç' en cuidar	Martin Moxa	A	94 12	882

Nesta tenzón non aparecen nominados os contendentes, pero a posición que ocupa o texto nos cancioneiros permite conxecturar con moita probabilidade esta atribución.
 Carecemos dun criterio seguro para establecer o lugar que correspondería a este grupo de cantigas transmitidas só por A.

B892	V476		Amor, de vós ben me posso loar	Martin Moxa	A	94 3	883
B893	V477		Pero mi fez e faz Amor	Martin Moxa	A	94 14	884
B893[bis]	V478		Venho-vus, mha senhor, roguar	Martin Moxa	A	94 19	885
B894	V479		Atanto querria saber	Martin Moxa	A	94 5	886
B895	V480	A307	Amor, non qued' eu amando	Martin Moxa	A	94 4	887
B896	V481		Per quant' eu vejo	Martin Moxa	CM	94 15	888
B897	V482		Ben poss' Amor e sseu mal endurar	Martin Moxa	A	94 6	889
B898	V483		Que grave coyta que me é dizer	Martin Moxa	A	94 17	890
B899	V484		Quantas coytas, senhor, sofri	Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	A	142 21 [143 15]	899
B900	V485	A308	Se om' ouvesse de morrer	Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	A	142 24 [143 18]	900
B901	V486	A309	Ora começa o meu mal	Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	A	142 13 [143 8]	901
B902	V487	A310	Que mui gran prazer og' eu vi	Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	A	142 23 [143 17]	902
B903	V488		Quand' eu vejo las ondas	Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	A	142 20 [143 14]	903
B904	V489		Já eu non amo a quen soya	Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	A	142 10 [143 7]	904
B904[bis]	V490		Hy logo, senhor, que vos vi	Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	A	142 8 [143 6]	905
B905	V491		Des que eu vi	Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	A	142 6 [143 4]	906
B906	V492		Pero mha senhor nulha ren	Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	A	142 17 [143 11]	907

B906[bis]	V493	De gram coyta faz gram lezer	Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	A	142 5 [143 3]	908
B907	V494	Quand' eu non podia veer	Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	A	142 19 [143 13]	909
B908	V495	Que doo que agora ey	Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	A	142 22 [143 16]	910
B909	V496	Ora mh-o tenham a mal-sen	Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	A	142 14 [143 9]	911
B910	V497	A dona que eu quero ben	Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	A	142 1 [143 1]	912
B911	V498	Esta senhor que ora filhey	Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	A	142 7 [143 5]	913
B912	V499	Pero tant' é meu mal d' amor	Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	A	142 18 [143 12]	914
B913	V500	Aqueste muy gram mal d' amor	Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	A	142 3 [143 2]	915
B914	V501	Os meus olhos, que vyron mha senhor	Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	A	142 16 [143 10]	916
B915	V502	En muito andando cheguei a logar	Martin Moxa	СМ	94 9	917
B916	V503	Maestr' Acenço, dereyto faria	Martin Moxa	Е	94 10	918
B917	V504	De Martin Moya posfaçam as gentes	Martin Moxa	Е	94 8	919
B918	V505	Par Deus, coitada vivo	Pero Gonçalvez de Portocarreiro	М	128 4	920
B919	V506	Meu amigo quando s' ia	Pero Gonçalvez de Portocarreiro	М	128 2	921
B920	V507	O anel do meu amigo	Pero Gonçalvez de Portocarreiro	М	128 3	922
B920[bis]	V508	Ai meu amigu' e meu senhor	Pero Gonçalvez de Portocarreiro	М	128 1	923
B921	V509	Muytus a que Deus quis dar muy bon sen	Pero Goterrez, cavaleiro	A	129 1	924

B922	V510	Todos dizen que Deus nunca pecou Pero Goterrez, cavaleiro	Е	129 2	925
B923	V511	Senhor, se o outro mundo passar Estevan Perez Froian	A	34 1	926
B924	V512	A vossa mesura, senhor Gomez Garcia, abade de Valadolide	A	59 1	927
B925	V513	Diz meu amigo que me serve bem Gomez Garcia, abade de Valadolide	M	59 2	928
B926	V514	Conhosco-me, meu amigo Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	M	142 4	929
B927	V515	Se vos non pesar ende Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	M	142 25	930
B928	V516	Id' é meu amigo d' aqui Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	M	142 9	931
B929	V517	Ai, madre, que queixum' ei Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	M	142 2	932
B930	V518	Madre, pois amor ei migo Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	M	142 11	933
B931	V519	Ora non dev' eu preçar parecer Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	M	142 15	934
B932	V520	Madre, quer' oj' eu ir veer Roi Fernandiz, clérigo de Santiago	M	142 12	935
В933	V521	Vedes que gram desmesura Pae de Cana (Pai da Cana)	M	113 2	936
B934	V522	Amiga, o voss' amigo Pae de Cana (Pai da Cana)	M	113 1	937
B935	V523	Boa ssenhor, o que me foy miscrar Per' Eanes Marinho	A	119 1	938
B936	V524	Amiga, ben sei do meu amigo Sancho Sanchez, clérigo	M	150 2	939
B937	V525	Amiga, do meu amigo Sancho Sanchez, clérigo	M	150 3	940
B938	V526	Ir vos queredes, ai meu amigo, d' aqui Sancho Sanchez, clérigo	M	150 5	941

B939	V527	Que mui gran torto mi fez, amiga	Sancho Sanchez, clérigo	M	150 7	942
B940	V528	En outro dia en San Salvador	Sancho Sanchez, clérigo	M	150 4	943
B941	V529	Muyt' atendi eu ben da mha senhor	Sancho Sanchez, clérigo	A	150 6	944
B942	V530	De me preguntar an sabor	Johan Airas, burgués de Santiago	A	63 18	945
B943	V531	Tan grave m' é, senhor, que morrerei	Johan Airas, burgués de Santiago	A	63 73	946
B944	V532	Dizen, senhor, que non ei eu poder	Johan Airas, burgués de Santiago	A	63 24	947
B945	V533	Con coitas d' amor, se Deus mi perdon	Johan Airas, burgués de Santiago	A	63 17	948
B946	V534	Vi eu donas, senhor, en cas d' el-rei	Johan Airas, burgués de Santiago	A	63 81	949
B947	V535	Non vi molher, des que naci	Johan Airas, burgués de Santiago	A	63 43	950
B948	V536	Andei, senhor, Leon e Castela	Johan Airas, burgués de Santiago	A	63 14	951
B949	V537	Pero tal coita ei d' amor	Johan Airas, burgués de Santiago	A	63 60	952
B950	V538	Ouço dizer dos que non an amor	Johan Airas, burgués de Santiago	A	63 51	953
B951	V539	Maravilho-m' eu, si Deus mi dé ben	Johan Airas, burgués de Santiago	A	63 34	954
B952	V540	Senhor fremosa, ei-vos grand' amor	Johan Airas, burgués de Santiago	A	63 72	955
B953	V541	Desej' eu ben aver de mia senhor	Johan Airas, burgués de Santiago	A	63 19	956
B954 <sup>78</sup>	V542	Que grave m' est ora de vos fazer	Johan Airas, burgués de Santiago	A	63 64	957

<sup>78</sup> No fol. 204r, despois da primeira estrofa de B954, o copista deixou un espazo de dúas liñas e copiou o íncipit da cantiga seguinte (B956). Non sinalou o erro de ningún xeito, volveu deixar outro espazo e continuou copiando o resto de B954. Isto induciu a Colocci a colocarlle o número 955 a ese verso descolocado e ao resto das cobras de B954, polo que a seguinte cantiga leva o número 956.

B956	V543	Senhor fremosa, do bon parecer Johan Airas, burgués de Santiago	A	63 71	958
B957	V544	Que de ben mi ora podia fazer Johan Airas, burgués de Santiago	A	63 63	959
B958	V545	Non quera Deus en conto receber Johan Airas, burgués de Santiago	A	63 42	960
B959	V546	A mia senhor, que me ten en poder Johan Airas, burgués de Santiago	A	63 9	961
B960	V547	A por que perço o dormir Johan Airas, burgués de Santiago	E	63 15	962
B961	V548	Ouvi agora de mia prol gran sabor Johan Airas, burgués de Santiago	A	63 52	963
B962	V549	Algun ben mi deve ced' a fazer Johan Airas, burgués de Santiago	A	63 5	964
B963	V550	Todalas cousas eu vejo partir Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 74	965
B964	V551	Dizen-mi a mí quantos amigos ei Johan Airas, burgués de Santiago	A	63 22	966
B965	V552	A mia senhor, que eu sei muit' amar Johan Airas, burgués de Santiago	A	63 8	967
B966	V553	Meu senhor Rei de Castela Johan Airas, burgués de Santiago	Е	63 38	968
B967	V554	Pelo souto de Crecente Johan Airas, burgués de Santiago	P	63 58	969
B968	V555	As mias jornadas vedes quaes son Afons' Eanes do Coton	Е	2 6	970
B969	V556	Pero da Pont', en un vosso cantar  Afons' Eanes do Coton  Pero da Ponte	Т	2 18	971
B970	V557	A quantos sabem trobar Anónimo	INT	157 5bis [2 5]	972
B971	V558	A gram dereito lazerei Afons' Eanes do Coton	A	2 2	973
B972	V559	A rem que mh-a mi mays valer Airas Engeitado	Е	12 2	974

B973	V560		Tan grave dia vos eu vi	Airas Engeitado	A	12 4	975
B974	V561		Nunca tam gram coyta sofri	Airas Engeitado	A	12 3	976
B975	V562		Ai amiga, tenh' eu por de bon sen	Rodrigu' Eanes d' Alvares	M	139 1	977
B976	V563	A285	Se vos prouguess', Amor, ben me devia	Fernan Padron	A	45 3	978
B977	V564	A286	Nulh' ome non pode saber	Fernan Padron	A	45 1	979
B978	V565	A287	Os meus olhos, que mia senhor	Fernan Padron	A	45 2	980
B979	V566	A288	Tam muyto vus am' eu, senhor	Pero da Ponte	A	120 50	981
B980	V567	A289	Se eu podesse desamar	Pero da Ponte	A	120 46	982
B981	V568	A290	Agora me part' eu mui sen meu grado	Pero da Ponte	A	120 1	983
B982 [= B394]	V569 [= V4]	A291	A mha senhor, que eu mays d' outra ren	Pero da Ponte	A	120 3	984
B983	V570	A292	Senhor do corpo delgado	Pero da Ponte	A	120 47	985
B984	V571		Poys de mha morte gran sabor avedes	Pero da Ponte	A	120 35	986
B985	V572		O muy bon Rey, que conquis a fronteyra	Pero da Ponte	CE	120 30	987
B985[bis]	V573		Nostro Senhor Deus! Que prol vus ten ora	Pero da Ponte	PR	120 28	988
B986	V574		Que ben sse soub' acompanhar	Pero da Ponte	PR	120 41	989
B987	V575		Ora ja non poss' eu creer	Pero da Ponte	PR	120 32	990
B988	V576		Que mal s' este mundo guysou	Pero da Ponte	PR	120 42	991

B989	V577		Poys me tanto mal fazedes	Pero da Ponte	A	120 36	992
B990	V578		O que Valença conquereu	Pero da Ponte	CE	120 31	993
B991	V579	A300	Pouco vus nembra, mia senhor	Vasco Rodriguez de Calvelo	A	155 8	994
B992	V580	A298	Non perç' eu coita do meu coraçon	Vasco Rodriguez de Calvelo	A	155 5	995
		A299	Senhor, eu vivo muit' a meu pesar	Vasco Rodriguez de Calvelo	A	155 12	893
B993	V581	A301	Se eu ousass' a Mayor Gil dizer	Vasco Rodriguez de Calvelo	A	155 11	996
		A302	Ja, eu senhor	Vasco Rodriguez de Calvelo	A	155 3 - 157 27	894
B993[bis]	V582	A293	Vivo coitad' en tal coita d' amor	Vasco Rodriguez de Calvelo	A	155 13	997
B994	V583	A294	Des quand' eu a mia senhor entendi	Vasco Rodriguez de Calvelo	A	155 2	998
B995	V584	A295	Por vos veer vin eu, senhor	Vasco Rodriguez de Calvelo	A	155 6	999
B996	V585	A296	Meus amigos, pese-vus do meu mal	Vasco Rodriguez de Calvelo	A	155 4	1000
B997	V586	A297	Porque non ous' a mia senhor dizer	Vasco Rodriguez de Calvelo	A	155 7	1001
B998	V587		Coitado vivo d' amor	Vasco Rodriguez de Calvelo	A	155 1	1002
B999	V588		Disseron-vos, fremosa mha senhor	Roi Martinz d' Ulveira	A	146 2	1003
B1000	V589		Oimais, amiga, quer' eu já falar	Roi Martinz d' Ulveira	M	146 3	1004
B1001 <sup>79</sup>	V590		Muit' á que diz que morrerá d' amor	Roi Martinz d' Ulveira	M	146 4	1005
	V591		Ai, madr', o meu amigo morr'assi	Roi Martinz d' Ulveira	M	146 1	1006

<sup>79</sup> O fol. 216v copia no final só os tres primeiros versos desta cantiga; logo hai indicios claros de folios arrincados (antes da numeración das páxinas, porque o seguinte aparece como 217).

	V592-V593	Do que sabia nulha ren non sei Pero Gomez Barroso	СМ	127 4	1007
	V594	Dizen, amigo, que outra senhor Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 21	1008
	V595	O que soia, mia filha, morrer Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 49	1009
	V596	Par Deus, mia madr, o que mi gran ben quer Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 56	1010
	V597	O meu amigo novas sabe ja Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 47	1011
	V598	Amigo, quando me levou Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 11	1012
	V599	Ai mia filha, por Deus, guisade vós Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 3	1013
	V600	O meu amigo non pod'aver ben Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 46	1014
	V601	Os que dizen que veen ben e mal Johan Airas, burgués de Santiago	Е	63 50	1015
B1012 <sup>80</sup>	V602	Meu amigo, vós morredes Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 37	1016
B1013	V603	Entend' eu, amiga, per boa fe Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 29	1017
B1014	V604	O meu amigo, que xi m' assanhou Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 48	1018
B1015	V605	O voss' amig' á de vós gran pavor Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 53	1019
B1016	V606	Meu amigo, quero-vos preguntar Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 36	1020
B1017	V607	Par Deus, amigo, non sei eu que é Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 55	1021
B1018	V608	Par Deus, mia madr', ouvestes gran prazer Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 57	1022
B1019	V609	Que mui leda que eu mia madre vi Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 67	1023

\_

<sup>&</sup>lt;sup>80</sup> O fol. 217r comeza a copia no v. 3 da cantiga, polo que se perdeu a súa numeración

B1020	V610	Vai-s', amiga, meu amigo d' aqui Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 79	1024
B1021	V611	Queixos' andades, amigo, d' Amor Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 65	1025
B1022	V612	A meu amigo mandad' enviei Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 7	1026
B1023 [B1049]	V613 [V639]	Queredes ir, meu amigu', eu o sei Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 68	1027
B1024	V614	Diz meu amigo tanto ben de mí Johan Airas, burgués de Santiago	М	63 26	1028
B1025	V615	Ai mia filha, de vós saber quer' eu Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 2	1029
B1026	V616	Quand' eu fui un dia vosco falar Johan Airas, burgués de Santiago	М	63 61	1030
B1027	V617	Amigo, veestes-m' un di' aqui Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 13	1031
B1028	V618	Non vos sabedes, amigo, guardar Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 44	1032
B1029	V619	Non ei eu poder d' o meu amigo Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 41	1033
B1030	V620	Mia madre, pois atal é vosso sén Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 39	1034
B1031	V621	Diz meu amigo que, u non jaz al Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 25	1035
B1032	V622	Voss' amigo quer-vos sas dõas dar Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 82	1036
B1033	V623	O meu amigo forçad' é d' Amor Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 45	1037
B1034	V624	Quer meu amigo de mí un preito Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 69	1038
B1035	V625	Diz, amiga, o que mi gran ben quer Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 20	1039
B1036	V626	Que mui de grad' eu faria Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 66	1040

B1037	V627	Vedes, amigo, ond' ei gran pesar Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 80	1041
B1038	V628	Morreredes, se vos non fezer ben Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 40	1042
B1039	V629	Alguen vos diss', amig', e sei-o eu Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 4	1043
B1040	V630	Amigas, o que mi quer ben Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 10	1044
B1041	V631	O voss' amigo, que s' a cas d' el-rei Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 54	1045
B1042	. V632	Vai meu amigo con el-rei morar Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 77	1046
B1043	V633	Amigo, queredes-vos ir Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 12	1047
B1044	V634	Foi-ss' o meu amigo a cas d' el Rei Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 30	1048
B1045	V635	Amei-vos sempr', amigo, e fiz-vos lealdade Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 6	1049
B1046	V636	Meu amigu' e meu ben e meu amor Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 35	1050
B1047	V637	A que mi a min meu amigo filhou Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 16	1051
B1048	V638	Vay meu amigo morar con el Rey Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 78	[1048]
B1049 [V1	023] V639 [V613]	Queredes ir, meu amigu', eu o sei Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 68	[1027]
B1050	V640	Ir-vos queredes e non ei poder Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 32	1052
B1051	V641	Ir-vos queredes, amigo Johan Airas, burgués de Santiago	M	63 31	1053
B1052	. V642	Rui Martîiz, pois que est' é assi Johan Airas, burgués de Santiago <sup>81</sup>	T	63 70	1054
B1053	V643	Mais desguysadamente mi ven mal Martin Perez Alvin	A	96 4	1055

<sup>81</sup> O interlocutor é un tal Rui Martinz, pero só se conserva a primeira estrofa da tenzón.

B1054	V644	Dizer-vos quer' a gram coyta d' amor	Martin Perez Alvin	A	96 1	1056
B1055	V645	Senhor, non poss' eu já per nulha ren	Martin Perez Alvin	A	96 7	1057
B1056	V646	Já m' eu queria leixar de cuydar	Martin Perez Alvin	A	96 3	1058
B1057	V647	Senhor fremosa, que de coraçon	Martin Perez Alvin	A	96 5	1059
B1058	V648	Senhor fremosa, sy veja prazer	Martin Perez Alvin	A	96 6	1060
B1059	V649	Eu, mha senhor, non ei poder	Martin Perez Alvin	A	96 2	1061
B1060	V650	Mha senhor fremosa por Deus	Pero de Veer (Ver)	A	123 6	1062
B1061	V651-V652	Non sey eu tenpo quand' eu nulha ren	Pero de Veer (Ver)	A	123 7	1063
B1062	V653	Ay, Deus! e quen mi tolherá	Bernal de Bonaval	A	22 4	1064
B1063	V654	Pero m' eu moyro, mha senhor	Bernal de Bonaval	A	22 10	1065
B1064	V655	Amor, ben sey o que m' ora faredes	Bernal de Bonaval	A	22 6	1066
B1065	V656	Senhor fremosa, poys assy Deus quer	Bernal de Bonaval	A	22 17	1067
B1066	V657	A dona que eu am' e tenho por senhor	Bernal de Bonaval	A	22 3	1068
B1067	V658	Pero me vós dizedes, mha senhor	Bernal de Bonaval	A	22 11	1069
B1068	V659	Senhor fremosa, tam gram coyta ey	Bernal de Bonaval	A	22 18	1070
B1069	V660	A Bonaval quer' eu, mha senhor, hir	Bernal de Bonaval	A	22 1	1071
B1070	V661	Pero vejo donas ben parecer	Bernal de Bonaval	A	22 12	1072

B1071	V662	Por quanta coyta me faz mha senhor Bernal de Bonaval	A	22 14	1073
B1072 <sup>82</sup>	V663	Abril Pérez, muit' ei eu gran pesar Abril Perez	T	22 2	1074
B1074	V664	Hun dia vi mha senhor Johan Servando	A	77 23	1075
B1075	V665	Amigos, cuido sempr' en mia senhor Johan Servando	A	77 1	1076
B1075[bis]	V666	Como homem ferido com ferro e sem pao Diogo Gonçalvez de Montemor-o-Novo	INT	26 1	1077
B1076	V667	Ay mha senhor, todo ben mh-a mi fal Juião Bolseiro	A	85 4	1078
	V668	Dona e senhora / de grande vallia Juião Bolseiro - Anónimo	INT	85 8 - 157 19	1079
B1077	V669	De' lo dia 'n que m' eu quitei Pero d' Armea	A	121 7	1080
B1078	V670	Ora vos podess' eu dizer Pero d' Armea	A	121 14	1081
B1079	V671	Mha senhor, por Nostro Senhor Pero d' Armea	A	121 12	1082
B1080	V672	Cuidades vós que mi faz a mi Deus Pero d' Armea	A	121 6	1083
B1081	V673	A maior coita que Deus quis fazer Pero d' Armea	A	121 1	1084
B1082	V674	Con gran coita sol non posso dormir Pero d' Armea	A	121 5	1085
B1083	V675	Senhor fremosa, des aquel dia Pero d' Armea	A	121 16	1086
B1084	V676	A vós fez Deus, fremosa mia senhor Pero d' Armea	A	121 4	1087
B1085	V677	Muitos me veen preguntar Pero d' Armea	A	121 13	1088
B1086	V678	Senhor, vej' eu que avedes sabor Pero d' Armea	A	121 18	1089

82 O copista iniciou a segunda estrofa (fol. 227r) como se fose inicial de cantiga. Por ese motivo, Colocci lle asignou o nº 1073. Ao decatarse do erro, tachou o número e, no fol. 227v, introduciu un sinal de inserción (antes da rúbrica atributiva á cantiga 1074) co número 1073.

B1087 - B1088 <sup>83</sup>	V679	Senhor fremosa, non pod' om' osmar	Pero d' Armea	A	121 17	1090
B1089	V680	Meus amigos, querovos eu dizer	Pero d' Armea	A	121 10	1091
B1090	V681	En grave dia me fez Deus nacer	Pero d' Armea	A	121 9	1092
B1091	V682	O meu amigo, que por mim o sen	Estevan Fernandiz d' Elvas	M	33 6	1093
B1092	V683	Farei eu, filha, que vos non veja	Estevan Fernandiz d' Elvas	M	33 4	1094
B1093	V684	Madre, chegou meu amig' oj' aquy	Estevan Fernandiz d' Elvas	M	33 5	1095
B1094	V685	Sey ben que quantus eno mund' amaron	Pedr' Amigo de Sevilha	A	116 33	1096
B1095	V686	Coitado vivo máis de quantos son	Pedr' Amigo de Sevilha	A	116 5	1097
B1096	V687	Meu senhor Deus, pois me tan muit' amar	Pedr' Amigo de Sevilha	A	116 17	1098
B1097	V688	Quand' eu vi a dona que non cuydava	Pedr' Amigo de Sevilha	A	116 30	1099
B1098	V689	Quand' eu hun dia fuy en Compostela	Pedr' Amigo de Sevilha	P	116 29	1100
B1099	V690	Don Foão en gran curdura	Pedr' Amigo de Sevilha	E	1169	1101
B1100	V691	Dizen pela terra, senhor, ca vos amei	Airas Paez, jograr	A	15 1	1102
B1101	V692	Mayor guarda vos derom ca soyam senhor	Airas Paez, jograr	A	15 2	1103
B1102	V693	Senhor fremosa, oy eu dizer	Lourenço, jogral	A	88 15	1104
B1103	V694	Meus amigus, non poss' eu mais negar	Johan Baveca	A	64 16	1105

83 No fol. 230r cópianse os primeiros versos da cantiga 1087; logo queda en branco a metade da col. a e toda a col. b. O salto continúa ata o fol. 233r, que empeza cun pequeno espazo en branco e logo copia a segunda e terceira estrofa, pero Colocci debe de pensar que é unha cantiga diferente e numéraa como 1088.

B1104	V695	Cuydara eu a mha senhor dizer Johan Baveca	A	64 9	1106
B1105	V696	Hu vus non vejo, senhor, sol poder Johan Baveca	A	64 29	1107
B1106	V697	Mui desguisado tenho d' aver ben! Johan Baveca	A	64 17	1108
B1107	V698	Muytus dizen que gram coita d' amor Johan Baveca	A	64 18	1109
B1108	V699	Os que non amam nen saben d' amor Johan Baveca	Α	64 20	1110
B1109	V700	Senhor, por vós ey as coytas que ey Johan Baveca	A	64 27	1111
[B1110] <sup>84</sup>					
B1111	V701	Dizen-mh-ora que nulha ren non sey Galisteu Fernandiz	A	51 2	1112
B1111[bis] <sup>85</sup>	V702	Meus amigos queren de min saber Galisteu Fernandiz	A	51 4	1113
B1112	V703	Eu, muy coytado, non acho razon Lopo, jogral	A	86 5	1114
B1113	V704	Par Deus, senhor, muyt' aguisado ey Lopo, jogral	Α	86 7	1115
B1114	V705	Ben vej' eu que dizia mha senhor Lopo, jogral	Α	86 3	1116
B1115	V706	Estes con que eu venho preguntei Lourenço, jogral	A	88 4	1117
B1116	V707	A sa Vida seia muyta Johan, jograr morador en León	CE	62 1	1118
B1117	V708	Os namorados que troban d' amor Johan, jograr morador en León	PR	62 2	1119
B1118	V709	Sanhudo m' é meu amig' e non sei Pero de Bardia (Berdia)	M	122 5	1120

<sup>84</sup> No fol. 237r, despois da cantiga 1109, aparece a rúbrica atributiva (de man de Colocci) "Johan Baveca", e o número 1110 na marxe interior dun espazo que queda en branco (na parte final da col. b), espazo que queda resaltado pola presenza dunha +. V, pola súa parte, non rexistra ningunha incidencia: á cantiga 700 segue a rúbrica atributiva a Galisteu Fernandiz (rúbrica que en B inicia o fol. 237v, despois dun pequeno espazo tamén marcado cunha +).

<sup>85</sup> No fol. 237v, despois da cantiga 1111, hai un espazo en branco no que cabería unha cantiga completa, e logo está copiado este texto, sen numerar, a partir das últimas palabras do v. 2.

B1119	V710	Jurava mh o meu amigo	Pero de Bardia (Berdia)	M	122 4	1121
B1120	V711	Deu-lo sabe, coitada vivo mais ca soia	Pero de Bardia (Berdia)	M	122 2	1122
B1120[bis]	V712	Assanhou s' o meu amigo	Pero de Bardia (Berdia)	M	122 1	1123
B1121	V713	Foi s' o meu amigo daqui	Pero de Bardia (Berdia)	M	122 3	1124
B1122	V714	Par Deus, senhor, quero-m' eu ir	Pero Mendiz da Fonseca	A	133 2	1125
B1123	V715	Senhor fremosa, vou-m' alhur morar	Pero Mendiz da Fonseca	A	133 5	1126
B1124	V716	Senhor, que forte coraçon	Pero Mendiz da Fonseca	A	133 6	1127
B1125	V717	Sazon sey eu que non ousey dizer	Pero Mendiz da Fonseca	A	133 3	1128
B1126	V718	Senhor de mi e d' estes olhos meus	Pero Mendiz da Fonseca	A	133 4	1129
B1127	V719	Irei a lo mar vee-lo meu amigo	Nuno Porco	M	108 1	1130
B1128	V720	Ai Deus, que doo que eu de mi ei	Pero de Veer (Ver)	M	123 1	1131
B1129	V721	Assanhei-me-vos, amigo, noutro dia	Pero de Veer (Ver)	M	123 4	1132
B1130	V722	A Santa Maria fiz ir meu amigo	Pero de Veer (Ver)	M	123 2	1133
B1131 – B 1132	V723	Do meu amig', a que eu quero ben	Pero de Veer (Ver)	M	123 5	1134
B1133	V724	Assanhei-me vos, amigo, per boa fé, con sandece	Pero de Veer (Ver)	M	123 3	1135
B1134	V725	Vejo-vos, filha, tan de coraçon	Pero de Veer (Ver)	M	123 8	1136
B1135	V726	Fremosas, a Deus grado, tan bon dia comigo,	Bernal de Bonaval	M	22 9	1137

B1136	V727	Quero-vos eu, mha irmana, rogar	Bernal de Bonaval	M	22 15	1138
B1137	V728	Ay, fremosinha, se ben ajades!	Bernal de Bonaval	M	22 5	1139
B1138	V729	Pois mi dizedes, amigo, ca mi queredes vós melhor	Bernal de Bonaval	M	22 13	1140
B1139	V730	Se veess' o meu amigo a Bonaval e me visse	Bernal de Bonaval	M	22 19	1141
B1140	V731	Diss' a fremosa en Bonaval assy	Bernal de Bonaval	M	22 7	1142
B1141	V732	Rogar vos quer' eu, mha madre e mha senhor	Bernal de Bonaval	M	22 16	1143
B1141[bis]	V733	Filha fremosa, vedes que vus digo	Bernal de Bonaval	M	22 8	1144
B1142	V734	Quand' eu a San Servando fui un dia daqui	Johan Servando	M	77 20	1145
B1143	V735	Ir-se quer o meu amigo	Johan Servando	M	77 15	1146
B1144	V736	A San Servand' en oraçon	Johan Servando	M	77 2	1147
B1145	V737	A San Servando foi meu amigo	Johan Servando	M	77 3	1148
B1146	V738	Ora van a San Servando donas fazer romaria	Johan Servando	M	77 19	1149
B1147	V739	A San Servand', u ora van todas orar	Johan Servando	M	77 4	1150
B1148	V740	Se meu amig' a San Servando for	Johan Servando	M	77 21	1151
B1149	V741	Mia madre velida, e non me guardedes	Johan Servando	М	77 17	1152
B1149[bis]	V742	Trist' and' eu, velida, e ben vo-lo digo	Johan Servando	М	77 22	1153
B1150	V743	Foi-s' agora meu amigu' e por en	Johan Servando	М	77 14	1154

B1151	V744	Fui eu a San Servando por veer meu amigo	Johan Servando	M	77 13	1155
B1152	V745	Diz meu amigo que lhi faça ben	Johan Servando	M	77 8	1156
B1143a	V746	Filha, o que queredes ben	Johan Servando	M	77 12	1157
B1144a	V747	Disseron-mi ca se queria ir	Johan Servando	M	77 7	1158
B1145a	V748	O meu amigo, que me faz viver	Johan Servando	M	77 18	1159
B1146a	V749	Donas van a San Servando muytas oj' en romaria	Johan Servando	M	77 9	
B1147a	V750	Ir-vos queredes, amigo	Johan Servando	M	77 16	1160
B1148a	V751	Quen visse andar fremosĩa	Johan Zorro	M	83 11	1161
B1149a	V752	Os meus olhos e o meu coraçon	Johan Zorro	M	83 7	1162
B1150a	V753	Per ribeyra do rio	Johan Zorro	M	83 10	1163
B1151a- B1152a	V754	En Lixboa sôbre lo mar	Johan Zorro	A	83 4	1164
B1153	V755	El rei de Portugale	Johan Zorro	M	83 3	1165
B1154	V756	Cabelos, los meus cabelos	Johan Zorro	M	83 2	1166
B1155	V757	Pela ribeyra do rio	Johan Zorro	M	83 8	1167
B1156	V758	Met' el-rey barcas no rio forte	Johan Zorro	M	83 6	1168
B1157	V759	Jus' a lo mar e o rio	Johan Zorro	M	83 5	1169
B1158	V760	Pela ribeira do rio salido	Johan Zorro	M	83 9	1170

B1158[bis]	V761	Baylemos agora, por Deus, ay velidas	Johan Zorro	M	83 1	1171
B1159	V762	Mui gran temp' á que servo hũa senhor	Roi Martinz do Casal	A	145 3	1172
B1160	V763	Que muyto ben fez Deus à mha senhor	Roi Martinz do Casal	A	145 6	1173
B1161	V764	Dized', amigo, se prazer vejades	Roi Martinz do Casal	M	145 2	1174
B1162	V765	Rogo-te, ay Amor, que queyras migo morar	Roi Martinz do Casal	M	145 8	1175
B1163	V766	Muit' ei, ai Amor, que te gradescer	Roi Martinz do Casal	M	145 4	1176
B1164	V767	Ora, senhor, muy ben leda ficade	Roi Martinz do Casal	A	145 5	1177
B1164[bis]	V768	Asaz hé desassisado	Anónimo	INT	157 6 - 145 1	1178
B1164ter	V768[bis]	Se me deras galardon	Roi Martinz do Casal	INT	157 59 - 145 9	1179
B1164quater	V769	Quen de mi saber quiser	Roi Martinz do Casal	INT	157 49 - 145 7	1180
B1164quinquies	V770	Huna donzella sey eu	Roi Martinz do Casal	INT	145 10	1181
B1165	V771	Sen meu amigo manh' eu senlheira	Juião Bolseiro	M	85 18	1182
B1166	V772	Da noite d' eire poderam fazer	Juião Bolseiro	M	85 7	1183
B1167	V773	Fui oj' eu, madre, veer meu amigo	Juião Bolseiro	M	85 10	1184
B1168	V774	Nas barcas novas foi-s' o meu amigo d' aqui	Juião Bolseiro	M	85 14	1185
B1169	V775	Vej' eu, mia filha, quant' é meu cuidar	Juião Bolseiro	M	85 19	1186
B1170	V776	Que olhos son que vergonha non am!	Juião Bolseiro	M	85 17	1187

B1171	V777	Mal me tragedes, ai filha, porque quer' aver amigo	Juião Bolseiro	M	85 13	1188
B1172	V778	Buscastes m', ai amigo, muito mal	Juião Bolseiro	M	85 6	1189
B1173	V779	Fex ũa cantiga d' amor	Juião Bolseiro	M	85 9	1190
B1174	V780	Ai madre, nunca mal sentiu	Juião Bolseiro	М	85 1	1191
B1175	V781	Ai meu amigo, meu, per bõa fé	Juião Bolseiro	M	85 3	1192
B1176 <sup>86</sup>	V782	Aquestas noites tan longas que Deus fez en grave dia	Juião Bolseiro	М	85 5	1193
B1178	V783	Ai meu amigo, avedes vós por mi	Juião Bolseiro	М	85 2	1194
B1179	V784	Partir quer migo mha madr' oj' aqui	Juião Bolseiro	М	85 16	1195
B1180	V785	Non perdi eu, meu amigo, des que me de vós parti	Juião Bolseiro	М	85 15	1196
B1181	V786	Joan Soares, de pran as melhores	Juião Bolseiro Johan Soarez Coelho	T	85 11	1197
B1182	V787	O meu amig', amiga, vej' andar	Martin Campina	М	90 2	1198
B1183	V788	Diz meu amigo que eu o mandei	Martin Campina	М	90 1	1199
B1184	V789	O meu amig' a que preito talhei	Pero Meogo (Mêogo, Môogo)	М	134 6	1200
B1185	V790	Por mui fremosa, que sanhuda estou	Pero Meogo (Mêogo, Môogo)	М	134 7	1201
B1186	V791	Tal vai o meu amigo con amor que lh' eu dei	Pero Meogo (Mêogo, Môogo)	M	134 9	1202
B1187	V792	Ai cervos do monte, vinvos preguntar	Pero Meogo (Mêogo, Môogo)	M	134 1	1203
B1188	V793	Levou s' aa alva, levou s' a velida	Pero Meogo (Mêogo, Môogo)	М	134 5	1204

<sup>86</sup> Aínda que non chega a numerala, é posible que Colocci se despistase pola copia dunha rúbrica atributiva (que tacha) entre a primeira e a segunda estrofa de 1176.

B1189	V794	Enas verdes ervas	Pero Meogo (Mêogo, Môogo)	М	134 3	1205
B1190	V795	Preguntarvos quer' eu, madre	Pero Meogo (Mêogo, Môogo)	М	134 8	1206
B1191	V796	Fostes, filha, eno bailar	Pero Meogo (Mêogo, Môogo)	М	134 4	1207
B1192	V797	Digades, filha, mha filha velida	Pero Meogo (Mêogo, Môogo)	М	134 2	1208
B1193	V798	Per quaes novas oj' eu aprendi	Martin de Caldas	М	92 6	1209
B1194	V799	Madr' e senhor, leixade-m' ir veer	Martin de Caldas	М	92 3	1210
B1195	V800	Mandad' ei migo qual eu desejei	Martin de Caldas	М	92 4	1211
B1196	V801	Foi-s' un dia meu amigo d' aqui	Martin de Caldas	М	92 2	1212
B1197	V802	Ai meu amigu' e lume d' estes meus	Martin de Caldas	М	92 1	1213
B1198	V803	Nostro Senhor, e como poderei	Martin de Caldas	М	92 5	1214
B1199	V804	Vedes qual preit' eu querria trager	Martin de Caldas	М	92 7	1215
B1200	V805	Des quando vos fostes d' aqui	Nuno Treez	М	110 1	1216
B1201	V806	San Clemenço do mar	Nuno Treez	М	110 4	1217
B1202	V807	Non vou eu a San Clemenço orar e faço gram razon	Nuno Treez	М	110 3	1218
B1203	V808	Estava m' en San Clemenço, u fora fazer oraçon	Nuno Treez	М	110 2	1219
B1204	V809	Sej' eu, fremosa, con mui gran pesar	Pero d' Armea	М	121 15	1220
B1205	V810	Amiga, grand' engan' ouv' a prender	Pero d' Armea	M	121 2	1221

B1206	V811		Mias amigas, quero-m' eu des aqui	Pero d' Armea	М	121 11	1222
B1207	V812		Amigo, mando-vos migo falar	Pero d' Armea	M	121 3	1223
B1208	V813		Disseron vos, meu amigo	Pedr' Amigo de Sevilha	M	1166	1224
B1209	V814		Amiga, muyt' amigus son	Pedr' Amigo de Sevilha	M	116 2	1225
B1210	V815		Amiga, vistes amigo	Pedr' Amigo de Sevilha	M	116 3	1226
B1211	V816		Moir', amiga, desejando	Pedr' Amigo de Sevilha	M	116 18	1227
B1212 [= B794]	V817 [= 378]		O meu amigo, que mi gran ben quer	Johan Vasquis de Talaveira / 116,21	M	81 13	1228
B1213	V818		Por meu amig', amiga, preguntar	Pedr' Amigo de Sevilha	M	116 28	1229
B1214	V819		Hun cantar novo d' amigo	Pedr' Amigo de Sevilha	M	116 36	1230
B1215	V820		Amiga, voss' amigo vi falar	Pedr' Amigo de Sevilha	M	1164	1231
B1216	V821		Par Deus, amiga, podedes saber	Pedr' Amigo de Sevilha	M	116 22	1232
B1217	V822		Sey eu, donas, que non quer tan gram ben	Pedr' Amigo de Sevilha	M	116 34	1233
B1218	V823		Dizede, madre, por que me metestes	Pedr' Amigo de Sevilha	M	1167	1234
		A281 <sup>87</sup>	Eu sey la dona velida	Pedr' Eanes Solaz	A	117 3 - 157 23	891
B1219	V824	A282	Non est a de Nogueyra a freyra que m' en poder ten	Pedr' Eanes Solaz	A	117 6	1235
B1220	V825	A283	A que vi ontr' as amenas	Pedr' Eanes Solaz	A	117 1	1236

87 O fol. 79r de A, despois do espazo para viñeta, empeza coa copia desta cantiga, á que seguen as otras tres ata o verso do mesmo folio, no que quedan en branco o final da col. a e toda a col. b. Nin en B nin en V hai indicios de que falten cantigas (a primeira e a última deste bloque), pero en V (fol. 130v), antes da cantiga 826, Colocci escribe a rúbrica atributiva a *Pedr' Eanes Solaz* (a rúbrica a Johan Baveca está na marxe superior da col. b); en B (fol. 259v), en cambio, antes da 1221, figura a atribución "colocciana" a Johan Baveca.

		A284	Vou-m' eu, fremosa, pera 'l-rey	Pedr' Eanes Solaz	A	117 7	892
B1221	V826		Pedr' Amigo, quer' ora ũa ren	Johan Baveca Pedr' Amigo de Sevilha	T	64 22	1237
B1222	V827		Amiga, dizen que meu amig' á	Johan Baveca	M	64 2	1238
B1223	V828		Por Deus, amiga, preguntar-vus-ey	Johan Baveca	M	64 26	1239
B1224	V829		Ay amiga, oje falou comiguo	Johan Baveca	M	64 1	1240
B1225	V830		Amigo, sey que á muy gram sazon	Johan Baveca	M	64 5	1241
B1226	V831		Pesa-m', amiga, por vus non mentir	Johan Baveca	M	64 25	1242
B1227	V832		Filha, de grado queria saber	Johan Baveca	M	64 12	1243
B1228	V833		Vossa menaj', amigo, non é ren	Johan Baveca	M	64 30	1244
B1229	V834		Amigu', entendo que non ouvestes	Johan Baveca	M	64 3	1245
B1230	V835		- Como cuidades, amiga, fazer	Johan Baveca	M	64 8	1246
B1231	V836		Amigo, vós non queredes catar	Johan Baveca	M	64 6	1247
B1232	V837		Madr', o que sey que mi quer mui gran ben	Johan Baveca	M	64 14	1248
B1233	V838		Ora veerey, amiga, que fará	Johan Baveca	M	64 19	1249
B1234	V839		Amigo, mal soubestes encobrir	Johan Baveca	M	64 4	1250
B1235	V840		Ay, meu amigo, pero vós andades	Pero Garcia d' Ambroa	M	126 1	1251
B1236	V841		Foi s' o namorado, madr', e non o vejo	Pae Calvo	M	112 2	1252

B1237	V842	Foi-se o meu perjurado Pae Calvo	M	112 1	1253
B1238	V843	Eu, louçana, enquant' eu viva fôr Martin de Padrozelos (Pedrozelos)	M	95 5	1254
B1239	V844	Gran sazon á, meu amigo Martin de Padrozelos (Pedrozelos)	M	95 7	1255
B1240	V845	Amig', avia queixume Martin de Padrozelos (Pedrozelos)	M	95 3	1256
B1241	V846	Madr', enviou-vo-lo meu amigo Martin de Padrozelos (Pedrozelos)	M	95 9	1257
B1242	V847	Ai meu amigo, coitada Martin de Padrozelos (Pedrozelos)	M	95 1	1258
B1243	V848	Por Deus que vos non pês Martin de Padrozelos (Pedrozelos)	M	95 10	1259
B1244	V849	Amigas, sejo cuidando Martin de Padrozelos (Pedrozelos)	M	95 2	1260
B1245	V850	Fostes-vos vós, meu amigo, d' aqui Martin de Padrozelos (Pedrozelos)	M	95 6	1261
B1246	V851	Id' oj', ai meu amigo, led' a San Salvador Martin de Padrozelos (Pedrozelos)	M	95 8	1262
B1247	V852	Deus, e que cuydey a fazer Martin de Padrozelos (Pedrozelos)	A	95 4	1263
B1248	V853	Pois vós, meu amigo, morar Lopo, jogral	M	86 8	1264
B1249	V854	Polo meu mui gran mal filhou el-rei Lopo, jogral	M	86 9	1265
B1250	V855	And' ora triste, fremosa Lopo, jogral	M	86 1	1266
B1251	V856	Por que se foi meu amigo Lopo, jogral	M	86 11	1267
B1252	V857	Filha, se gradoedes Lopo, jogral	M	86 6	1268
B1253	V858	Por Deus vos rogo, madre, que mi digades Lopo, jogral	M	86 10	1269

B1254	V859	Disseron-m' agora do meu namorado	Lopo, jogral	M	86 4	1270
B1255	V860	Assanhou-se, madr', o que mi quer gran ben	Lopo, jogral	M	86 2	1271
B1256	V861	O voss' amigo foi-s' oje d' aqui	Galisteu Fernandiz	M	51 5	1272
B1257	V862	Meu amigo sei ca se foi d' aqui	Galisteu Fernandiz	M	51 3	1273
B1258	V863	Por Deus, amiga, que pode seer	Galisteu Fernandiz	M	51 6	1274
B1259	V864	Dizen do meu amigo ca mi fez pesar	Galisteu Fernandiz	M	51 1	1275
B1260	V865	Hir-vus queredes, amigo?	Lourenço, jogral	M	88 5	1276
B1261	V866	Hunha moça namorada	Lourenço, jogral	M	88 17	1277
B1262	V867	Tres moças cantavan d' amor	Lourenço, jogral	A	88 16	1278
B1263	V868	Assaz é meu amigo trobador	Lourenço, jogral	M	88 3	1279
B1264	V869	Amiga, des que meu amigo vi	Lourenço, jogral	M	88 1	1280
B1265	V870	J' agora meu amigo filharia	Lourenço, jogral	M	88 6	1281
B1265[bis]	V871	Amiga, quero-m' ora cousecer	Lourenço, jogral	M	88 2	1282
B1266	V872	Mal faç' eu velida, que ora non vou	Golparro	M	58 1	1283
B1267	V873	En San Momed', u sabedes	Johan de Cangas	M	65 2	1284
B1268	V874	Fui eu, madr', a San Momed', u me cuidei	Johan de Cangas	M	65 3	1285
B1269	V875	Amigo, se mi gran ben queredes	Johan de Cangas	M	65 1	1286

B1270	V876		Como vivo coitada, madre, por meu amigo	Martin de Ginzo	М	93 3	1287
B1271	V877		Se vos prouguer, madr', oj' este dia	Martin de Ginzo	M	93 7	1288
B1272	V878		Treides, ai mia madr', en romaria	Martin de Ginzo	M	93 8	1289
B1273	V879		Non poss' eu, madre, ir a Santa Cecilia	Martin de Ginzo	M	93 5	1290
B1274	V880		Ai vertudes de Santa Cecilia	Martin de Ginzo	M	93 2	1291
B1275	V881		Non mi digades, madre, mal, e irei	Martin de Ginzo	M	93 4	1292
B1276	V882		Nunca eu vi melhor ermida, nen mais santa	Martin de Ginzo	M	93 6	1293
B1277	V883		A do mui bon pareçer	Martin de Ginzo	M	93 1	1294
B1278	V884	NI	Ondas do mar de Vigo	Martin Codax	M	91 6	1295
B1279	V885	N2	Mandad' ei comigo	Martin Codax	M	91 4	1296
B1280	V886	N3	Mia irmana fremosa, treides comigo	Martin Codax	M	91 5	1297
B1281	V887	N4	Ai Deus, se sab'ora meu amigo	Martin Codax	M	91 1	1298
B1282	V888	N5	Quantas sabedes amar amigo	Martin Codax	M	91 7	1299
B1283	V889	N6	Eno sagrado en Vigo	Martin Codax	M	91 3	1300
B1284	V890	N7	Ai ondas que eu vin veer	Martin Codax	M	91 2	1301
B1285	V891		Quer' ir a Santa Maria de Reça, e, irmana, treides migo	Airas Paez, jograr	M	15 4	1302
B1286 – B1287	V892		Por vee-lo namorado que muit' á que eu non vi	Airas Paez, jograr	M	15 3	1303

B1288	V893	D' ir a Santa Maria do Lagu' ei gram sabor	Fernan do Lago	M	39 1	1304
B1289	V894	Fui eu, madr', en romaria a Faro con meu amigo	Johan de Requeixo	M	67 4	1305
B1290	V895	A Far' un dia irei	Johan de Requeixo	M	67 1	1306
B1291	V896	Pois vós, filha, queredes mui gran ben	Johan de Requeixo	M	67 5	1307
B1292	V897	Atender quer' eu mandado, que m' enviou meu amigo	Johan de Requeixo	M	67 3	1308
B1293	V898	Amiga, quen oj' ouvesse	Johan de Requeixo	M	67 2	1309
B1294		Amor, a ti me venh' ora queixar	Fernand' Esquio	A	38 1	1310
B1295	V899	O vosso amigo, assi Deus m' empar	Fernand' Esquio	M	38 4	1311
B1296	V900	Senhor, por que eu tant' afam levey	Fernand' Esquio	A	38 7	1312
B1297	V901	O voss' amigo trist' e sen razon	Fernand' Esquio	M	38 5	1313
B1298	V902	Vayamos, irmana, vayamos dormir	Fernand' Esquio	M	38 8	1314
B1299	V903	Que adubastes, amigo, alá en Lug' u andastes	Fernand' Esquio	M	38 6	1315
B1300	V904	A un corretor a que vi	Estevan da Guarda	Е	30 4	1316
B1300[bis]	V905	Dũa gran vinha que ten en Valada	Estevan da Guarda	E	30 14	1317
B1301	V906	Álvar Rodríguiz vej' eu agravar	Estevan da Guarda	Е	30 2	1318
B1302	V907	A molher d' Alvar Rrodriguiz tomou	Estevan da Guarda	Е	30 3	1319
B1303	V908	En preito que Don Foan á	Estevan da Guarda	Е	30 15	1320

B1304	V909	Un cavaleiro me diss' en baldon	Estevan da Guarda	E	30 34	1321
B1305	V910	Meu dano fiz por tal juiz pedir	Estevan da Guarda	E	30 20	1322
B1306	V911	Pois a todos avorrece	Estevan da Guarda	E	30 26	1323
B1307	V912	Disse-m' oj' assi un ome	Estevan da Guarda	Е	30 8	1324
B1308	V913	Pois teu preit' anda juntando	Estevan da Guarda	Е	30 29	1325
B1309	V914	Pois que te preças d' aver sen comprido	Estevan da Guarda	Е	30 28	1326
B1310	V915	Bispo, senhor, eu dou a Deus bom grado	Estevan da Guarda	E	30 6	1327
B1311	V916	Donzela, quen quer que poser femença	Estevan da Guarda	E	30 11	1328
B1312	V917	Rui Gonçalviz, pero vos agravece	Estevan da Guarda	Е	30 31	1329
B1313	V918	Diss' oj' el-Rei: -Pois Don Foão mais val	Estevan da Guarda	Е	30 9	1330
B1314	V919	Pois cata per u m' espreite	Estevan da Guarda	Е	30 27	1331
B1315	V920	Vós, Don Josep, venho eu preguntar	Estevan da Guarda Josep	Т	30 35	1332
B1316	V921	Martim Gil, um homem vil	Estevan da Guarda	E	30 19	1333
B1317	V922	Álvar Rodríguiz dá preço d' esforço	Estevan da Guarda	E	30 1	1334
B1318	V923	Do que eu quígi, per sabedoria	Estevan da Guarda	E	30 13	1335
B1319	V924	Dizen, senhor, que un vosso parente	Estevan da Guarda	E	30 10	1336
B1320	V925	En tal perfía qual eu nunca vi	Estevan da Guarda	E	30 16	1337

B1321	V926	Se vós, Don Foão, dizedes Estevan da Guarda	Е	30 33	1338
B1322	V927	O caparon do marvi Estevan da Guarda	E	30 21	1339
B1323	V928-V929	Já Martin Vaásquez da estrologia Estevan da Guarda	E	30 18	1340
B1324	V930	Com' aveeo a Merlin de morrer Estevan da Guarda	Е	30 7	1341
B1325	V931	Ora é já Martin Vaásquez certo Estevan da Guarda	Е	30 22	1342
B1326	V932	Pero el-Rei á defeso Estevan da Guarda	Е	30 25	1343
B1327	V933	O que seja no pavio Johan Fernandez d' Ardeleiro	E	68 2	1344
B1328	V934	A mi dizen quantos amigos ey Johan Fernandez d' Ardeleiro	Α	68 1	1345
B1329	V935	Pero Coelho é deitado Men Rodriguez de Briteiros	Е	100 1	1346
B1330	V936	Un sangrador de Leirea Men Rodriguez de Briteiros	Е	100 2	1347
B1330[bis]	V937	Ora faz ost' o senhor de Navarra Johan Soarez de Pávia	Е	80 1	1348
B1331	V938	Dũa donzela ensanhada Fernan Rodriguez de Calheiros	Е	47 9	1349
B1332	V939	Agora oí dũa dona falar Fernan Rodriguez de Calheiros	Е	47 1	1350
B1333	V940	Vistes o cavaleiro que dizia Fernan Rodriguez de Calheiros	Е	47 32	1351
B1334	V941	Jograr Saco, non tenh' eu que fez razon Fernan Paez de Talamancos (Tamalancos)	Е	46 4	1352
B1335	V942	Jograr Saqu', eu entendi Fernan Paez de Talamancos (Tamalancos)	Е	46 3	1353
B1336 [= B75]	V943	Non sei dona que podesse Fernan Paez de Talamancos (Tamalancos)	A	46 5	[48]

B1337	V944	Quand' eu passei per Dormãa	Fernan Paez de Talamancos (Tamalancos)	E	46 6	1354
B1338	V945	Da esteyra vermelha cantarey	Lopo Liáns (Lias)	E	87 7	1355
B1339	V946	Tercer dia ante Natal	Lopo Liáns (Lias)	Е	87 20	1356
B1340	V947	Enmentar quer' eu do brial	Lopo Liáns (Lias)	E	87 10	1357
B1341	V948	A mj quer mal o infançon	Lopo Liáns (Lias)	E	87 5	1358
B1342	V949	En este son de negrada farey hun cantar	Lopo Liáns (Lias)	Е	87 9	1359
B1343	V950	D' esto son os Zevrões de ventura minguada	Lopo Liáns (Lias)	E	87 8	1360
B1344	V951	Os Zevrões foron buscar	Lopo Liáns (Lias)	Е	87 15	1361
B1345	V952	Ora tenho guysado	Lopo Liáns (Lias)	Е	87 14	1362
B1346	V953	Sela aleyvosa, en mao dia te vi	Lopo Liáns (Lias)	E	87 18	1363
B1347	V954	Ao lançar do pao	Lopo Liáns (Lias)	E	87 6	1364
B1348	V955	Ayras Moniz o Zevron	Lopo Liáns (Lias)	Е	87 4	1365
B1349	V956	O infançon ouv' atal	Lopo Liáns (Lias)	E	87 13	1366
B1350	V957	Muito mj praz d' una ren	Lopo Liáns (Lias)	E	87 12	1367
B1351	V958	A dona fremosa do Soveral	Lopo Liáns (Lias)	E	87 2	1368
B1352	V959	A dona de Bagüyn	Lopo Liáns (Lias)	E	87 1	1369
B1352[bis]	V960	Saben en Morraz' e en Salnês	Lopo Liáns (Lias)	Е	87 17	1370

B1353	V961	Escudeyro, poys armas queredes	Lopo Liáns (Lias)	Е	87 11	1371
B1354	V962	Se m' el Rey dess' algo, iá m' iria	Lopo Liáns (Lias)	Е	87 19	1372
B1355	V963	Quen oi' ouvesse	Lopo Liáns (Lias)	Е	87 16	1373
B1356	V964	Á dona Maria soydade	Lopo Liáns (Lias)	E	87 3	1374
B1357	V965	Cavaleiro, con vossos cantares	Martin Soarez	Е	97 3	1375
B1358	V966	Nostro Senhor, com' eu ando coitado	Martin Soarez	Е	97 22	1376
B1359	V967	Un cavaleiro se comprou	Martin Soarez	Е	97 45	1377
B1360	V968	Ouv' Albardan caval' e seendeiro	Martin Soarez	E	97 27	1378
B1361	V969	Quand' Albardan fogia d' aalen	Martin Soarez	E	97 37	1379
B1362	V970	Pero Pérez se remeteu	Martin Soarez	E	97 29	1380
B1363	V971	Foi a cítola temperar	Martin Soarez	Е	97 8	1381
B1364	V972	Con alguen é 'qui Lopo desfiado	Martin Soarez	E	97 4	1382
B1365	V973	Lopo jograr, és garganton	Martin Soarez	Е	97 13	1383
B1366	V974	Foi un dia Lopo jograr	Martin Soarez	E	97 9	1384
B1367	V975	Joan Fernándiz, un mour' est' aqui	Martin Soarez	Е	97 12	1385
B1368	V976	Pero Rodríguiz, da vossa molher	Martin Soarez	E	97 31	1386
B1369	V977	Ũa donzela jaz preto d' aqui	Martin Soarez	Е	97 44	1387

B1370	V978	Joan Fernandes, que mal vos talharon	Martin Soarez	Е	97 11	1388
B1371	V979	"De longas vias, mui longas mentiras"	Nuno Fernandez (Torneol?)	E	106 7	1389
B1372	V980	Dũa cousa soo maravilhado	Pero Garcia Burgalês	E	125 11	1390
B1373	V981	Pero me vós, donzela, mal queredes	Pero Garcia Burgalês	E	125 34	1391
B1374	V982	Maria Balteira, porqué jogades	Pero Garcia Burgalês	Е	125 19	1392
B1375	V983	Fernam Diaz, este que and' aqui	Pero Garcia Burgalês	Е	125 15	1393
B1376	V984	Fernand' Escalho leixei mal doente	Pero Garcia Burgalês	Е	125 13	1394
B1377	V985	Fernand' Escalho vi eu cantar ben	Pero Garcia Burgalês	Е	125 14	1395
B1378	V986	Don Fernando, pero mi maldigades	Pero Garcia Burgalês	E	125 10	1396
B1379	V987	Que muito mi de Fernan Diaz praz	Pero Garcia Burgalês	E	125 42	1397
B1380	V988	Roy Queymado morreu con amor	Pero Garcia Burgalês	Е	125 45	1398
B1381	V989	Nostro Senhor, e que ben alberguei	Pero Garcia Burgalês	E	125 29	1399
B1382	V990	Maria Negra vi eu noutro dia	Pero Garcia Burgalês	Е	125 21	1400
B1383	V991	Senhor, eu quer' ora de vos saber	Pero Garcia Burgalês Alfonso X <sup>88</sup>	Т	125 49	1401
B1383[bis]	V992	Dona Maria Negra, ben talhada	Pero Garcia Burgalês	E	125 9	1402
B1384	V993	Maria Negra, desventurada	Pero Garcia Burgalês	E	125 20	1403
B1385	V994	O Demo m' ouvera oj' a levar	Roi Queimado	Е	148 13	1404

<sup>88</sup> Se ben non se menciona o nome do interpelado, o apóstrofe 'Señor' refire con moita probabilidade o rei.

B1386	V995	Don Estevan, en grande entençon	Roi Queimado	E	148 7	1405
B1387	V996	Querri' agora saber de grado	Roi Queimado	E	148 21	1406
B1388	V997	Don Marco, vejo eu muito queixar	Roi Queimado	E	148 8	1407
B1389	V998	Un cavaleiro á 'qui tal entendença	Johan Lobeira	Е	71 6	1408
B1390 <sup>89</sup>	V999	Amigas, eu oy dizer	Gonçal' Eanes do Vinhal	Е	60 3	1409
	V1000	Pero Fernandiz, home de barnage	Gonçal' Eanes do Vinhal	Е	60 12	1410
	V1001	En gran coyta andaramus con el-rey	Gonçal' Eanes do Vinhal	E	60 4	1411
	V1002	Non levava nen dinheyro	Gonçal' Eanes do Vinhal	E	60 7	1412
	V1003	Hunha dona foy de pram	Gonçal' Eanes do Vinhal	Е	60 17	1413
	V1004	Pero d' Anbroa, senpr' oy cantar	Gonçal' Eanes do Vinhal	E	60 11	1414
	V1005	Abadessa, Nostro Senhor	Gonçal' Eanes do Vinhal	E	60 1	1415
	V1006	Quantus mal am se queren guarecer	Gonçal' Eanes do Vinhal	Е	60 14	1416
	V1007	Maestre, todo' lus vossos cantares	Gonçal' Eanes do Vinhal	Е	60 5	1417
	V1008	Sey eu, donas, que deytad' é d' aqui	Gonçal' Eanes do Vinhal	E	60 16	1418
	V1009	Joan Soárez, comecei	Johan Perez d' Aboim Johan Soarez Coelho	Т	75 8	1419
	V1010	Lourenço, soías tu guarecer	Johan Perez d' Aboim	T	75 10	1420
	V1011	Joan Soárez, non poss' eu estar	Johan Perez d' Aboim Johan Soarez Coelho	T	75 9	1421

89 O fol. 297r remata con esta cantiga. O verso do folio está en branco. O fol. 298r proba a falta de textos no medio, posto que empeza co final da razó que en V inicia a col. b do fol. 169r, referida á cantiga anterior (V1040), e continúa directamente con B1431.

V1012	Joan Fernándiz, mentr' eu vosc' ouver	Johan Soarez Coelho	E	79 27	1422
V1013	Joan Fernández, o mund' é torvado	Johan Soarez Coelho	Е	79 26	1423
V1014	Don Estêvan fezo sa partiçon	Johan Soarez Coelho	Е	79 17	1424
V1015	Don Estêvan, que lhi non gradecedes	Johan Soarez Coelho	E	79 18	1425
V1016	Maria do Grave, grav' é de saber	Johan Soarez Coelho	Е	79 34	1426
V1017	Luzia Sánchez, jazedes en gran falha	Johan Soarez Coelho	Е	79 33	1427
V1018	Jograr, mal desemparado	Johan Soarez Coelho	Е	79 32	1428
V1019	Bon casament' é, pera Don Gramilho	Johan Soarez Coelho	Е	79 10	1429
V1020	Pero Martiiz, ora, por caridade	Vasco Gil Pero Martinz	Т	152 7	1430
V1021	Vedes, Picandon, soo maravilhado	Johan Soarez Coelho Picandon	Т	79 52	1431
V1022	Quen ama Deus, Lourenç', ama verdade	Johan Soarez Coelho Lourenço, jogral	Т	79 47	1432
V1023	Don Vuitoron, o que vos a vós deu	Johan Soarez Coelho	Е	79 16	1433
V1024	Joan Garcia tal se foi loar	Johan Soarez Coelho	Е	79 28	1434
V1025	Martin Alvelo	Johan Soarez Coelho	Е	79 35	1435
V1026	Mala ventura mi venha	Roi Paez de Ribela	Е	147 7	1436
V1027	Ven hun ricome das truytas	Roi Paez de Ribela	Е	147 21	1437
V1028	É sa sela muito dura	Johan Servando	Е	77 11	1438

	V1029	Comeron os infanções, en outro dia Johan Servando	Ē	77 5	1439
	V1030	Don Domingo Caorinha Johan Servando	Е	77 10	1440
	V1031	De quant' oj' eu no mundo temia Johan Servando	E	77 6	1441
	V1032	Rodrigu' Ianes, queria saber Rodrigu' Eanes Redondo	T	88 14	1442
	V1033	Pedr' Amigo duas sobervhas faz Lourenço, jogral	Е	88 11	1443
	V1034	Quero que julguedes, Pero Garcia Pero Garcia Burgalês <sup>90</sup>	T	88 13	1444
	V1035	Lourenço, jogral Johan Vaasquez, moiro por saber Johan Vasquiz de Talaveira	T	88 7	1445
[B888]	V1036 [=V472]	Vós que soedes en Corte morar  Lourenço <sup>91</sup>	T	94 20	[879]
	V1037	Alvar Rodriguiz, monteyro mayor Pedro de Portugal, Conde de Barcelos	Е	118 1	1446
	V1038	Os privados que d' el-rey ham Pedro de Portugal, Conde de Barcelos	Е	118 7	1447
	V1039	Um cavaleyro avya Pedro de Portugal, Conde de Barcelos	Е	118 11	1448
	V1040	Natura das animalhas Pedro de Portugal, Conde de Barcelos	Е	118 4	1449
B1431	V1041	Mandei pedir noutro dia Pedro de Portugal, Conde de Barcelos	Е	118 2	1450
B1432	V1042	Martim Vasquez, noutro dia Pedro de Portugal, Conde de Barcelos	Е	118 3	1451
B1433	V1043	Vosso pai na rua Johan de Gaia, escudeiro	Е	66 7	1452
B1434	V1044	Veg' eu muy bem que por amor Johan de Gaia, escudeiro	A	66 6	1453

<sup>90</sup> Esta tenzón, atribuída a Lourenço, presenta o problema da identificación do interlocutor, chamado na cantiga Pero Garcia, que podería facer referencia tanto a Pero Garcia Burgalês como Pero Garcia d' Ambroa. Os editores de ambos trobadores consideran máis probable a autoría de Burgalês por motivos temáticos e cronolóxicos.
91 Nesta tenzón non aparecen nominados os contendentes, pero a posición que ocupa o texto nos cancioneiros permite conxecturar con moita probabilidade esta atribución.

B1435	V1045	A donzela de Bizcaya	Roi Paez de Ribela	E	147 1	1454
B1436	V1046	Preguntad' un ricome	Roi Paez de Ribela	E	147 14	1455
B1437	V1047	Hun ricomaz, hun ricomaz	Roi Paez de Ribela	Е	147 20	1456
B1438	V1048	Comendador, hu m' eu quytey	Roi Paez de Ribela	Е	147 5	1457
B1439	V1049	Maria Genta, Maria Genta da saya cintada	Roi Paez de Ribela	Е	147 8	1458
B1440	V1050	Meu senhor, se vus aprouguer	Roi Paez de Ribela	Е	147 9	1459
B1441	V1051	Pero Lourenço comprastes	Pero Gomez Barroso	E	127 8	1460
B1441[bis]	V1052	Moir' eu aqui de dessoriam	Pero Gomez Barroso	E	127 6	1461
B1442	V1053	Sei eu un ricome, se Deus mi pardon	Pero Gomez Barroso	Е	127 11	1462
B1443	V1054	Un ricome que oj' eu sei	Pero Gomez Barroso	E	127 13	1463
B1444	V1055	Chegou aqui Don Foão e veo mui ben guisado	Pero Gomez Barroso	E	127 2	1464
B1445	V1056	Meu senhor, direi-vos ora	Pero Gomez Barroso	E	127 5	1465
B1446 <sup>92</sup>	V1057	Pero d' Ambroa, se Deus mi pardon	Pero Gomez Barroso	E	127 7	1466
B1448	V1058	Come asno no mercado	Johan de Gaia, escudeiro	E	66 1	1467
B1449	V1059	Se eu, amigos, hu he mha senhor	Johan de Gaia, escudeiro	A	66 5	1468
B1450	V1060	Meus amigos, pois me Deus foy mostrar	Johan de Gaia, escudeiro	A	66 4	1469

92 Na col. b do fol. 300v, despois desta cantiga queda espacio para alomenos unha estrofa, cun signo colocciano de integración. O humanista copia logo, na marxe inferior, unha razó que o copista transcribira ao final da cantiga 1448 (fol. 301r), da que repite (logo da rúbrica explicativa) as dúas primeiras estrofas.

B1451	V1061	En gran coyta vivo, senhor Johan d	de Gaia, escudeiro A	66 2	1470
B1452	V1062	Eu convidei un prelado a jantar, se ben me venha Johan d	de Gaia, escudeiro E	66 3	1471
B1453	V1063	Bernal Fendudo, quero-vos dizer Jo	ohan Baveca E	64 7	1472
B1454	V1064	Un escudeiro vi oj' arrufado Jo	ohan Baveca E	64 28	1473
B1455	V1065	Mayor Garcia, ssenpr' oyo dizer Jo	ohan Baveca E	64 15	1474
B1456	V1066	Pero d' Anbroa prometeu de pram Jo	ohan Baveca E	64 23	1475
B1457	V1067	Pero d' Anbroa, ssodes mayordomo Jo	ohan Baveca E	64 24	1476
B1458	V1068	Estavan oje duas soldadeiras Jo	ohan Baveca E	64 11	1477
B1459	V1069	Don Bernaldo, pesa-me que tragedes Jo	ohan Baveca E	64 10	1478
B1460	V1070	Par Deus, amigos, gran torto tomei Jo	ohan Baveca E	64 21	1479
B1461	V1071	Pero Garcia me disse Johan Airas	s, burgués de Santiago E	63 59	1480
B1462	V1072	Quando chaman Joan Airas reedor, ben cuid' eu logo Johan Airas	s, burgués de Santiago E	63 62	1481
B1463	V1073	Dizen que ora chegou don Beeito Johan Airas	s, burgués de Santiago E	63 23	1482
B1464	V1074	Don Beeito, ome duro Johan Airas	s, burgués de Santiago E	63 27	1483
B1465	V1075	U con Don Beeito aos preitos veeron Johan Airas	s, burgués de Santiago E	63 76	1484
B1466	V1076	Ai Justiça, mal fazedes que non Johan Airas	s, burgués de Santiago E	63 1	1485
B1467	V1077	Ũa dona -non digu' eu qual- Johan Airas	s, burgués de Santiago E	63 75	1486

B1468	V1078	Don Pero Nunez era entorvado	Johan Airas, burgués de Santiago	E	63 28	1487
B1469	V1079	Oí d' Alvelo que era casado,	Afonso Lopez de Baian	E	6 7	1488
B1470	V1080	Seiaxi don Belpelho en ũa sa maison	Afonso Lopez de Baian	E	69	1489
B1471	V1081	En Arouca ũa casa faria	Afonso Lopez de Baian	Е	6 3	1490
B1471[bis]	V1082	Deu ora el rei seus dinheiros	Afonso Lopez de Baian	E	6 1	1491
B1472	V1083	Don Estêvão achei noutro dia	Men Rodriguez Tenoiro	E	101 2	1492
B1473	V1084	Don Estêvão, eu eiri comi	Airas Perez Vuitoron	E	16 6	1493
B1474	V1085	Don Estêvão, tan de mal talan	Airas Perez Vuitoron	E	16 7	1494
B1475	V1086	Don Bernaldo, por que non entendedes	Airas Perez Vuitoron	E	16 3	1495
B1476	V1087	Pois que Don Gómez cura querria	Airas Perez Vuitoron	E	16 14	1496
B1477	V1088	Á lealdade da Bezerra que pela Beira muito anda	Airas Perez Vuitoron	E	16 1	1497
B1478	V1089	Don Estêvão diz que desamor	Airas Perez Vuitoron	E	16 5	1498
B1479	V1090	Fernan Díaz é aqui, como vistes	Airas Perez Vuitoron	E	16 10	1499
B1480	V1091	Don Fernando, vejo-vos andar ledo	Airas Perez Vuitoron	E	16 8	1500
B1481	V1092	Joan Soárez, pero vós teedes	Airas Perez Vuitoron	E	16 13	1501
B1482	V1093	Correola, sodes adeantado	Airas Perez Vuitoron	E	16 2	1502
B1483	V1094	Don Martin Galo est' acustumado	Airas Perez Vuitoron	E	16 9	1503

B1483[bis]	V1095	Já un s' achou con corpes, que fezeron	Airas Perez Vuitoron	Е	16 11	1504
B1484	V1096	Joan Nicolás soube guarecer	Airas Perez Vuitoron	E	16 12	1505
B1485 <sup>93</sup>	V1097	Ai, dona fea, fostes-vos queixar	Johan Garcia de Guilhade	Е	70 4	1506
B1487	V1098	Un cavalo non comeu	Johan Garcia de Guilhade	Е	70 50	1507
B1488	V1099	Elvira López, que mal vos sabedes	Johan Garcia de Guilhade	Е	70 19	1508
B1489	V1100	Elvira López, aqui, noutro dia	Johan Garcia de Guilhade	Е	70 18	1509
B1490	V1101	Martin jograr, que gran cousa	Johan Garcia de Guilhade	E	70 31	1510
B1491	V1102	Martin jograr, ai, Dona Maria	Johan Garcia de Guilhade	E	70 30	1511
B1492	V1103	Par Deus, infançon, queredes perder	Johan Garcia de Guilhade	Е	70 37	1512
B1493	V1104	Lourenço jograr, ás mui gran sabor	Johan Garcia de Guilhade Lourenço, jogral	T	70 28	1513
B1494	V1105	Muito te vejo, Lourenço, queixar	Johan Garcia de Guilhade Lourenço, jogral	T	70 33	1514
B1495 <sup>94</sup>	V1106	Lourenço, pois te quitas de rascar	Johan Garcia de Guilhade	Е	70 29	1515
B1497	V1107	Ora quer Lourenço guarir	Johan Garcia de Guilhade	Е	70 35	1516
B1498	V1108	Nunca atan gran torto vi	Johan Garcia de Guilhade	E	70 34	1517
B1499	V1109	Dona Ouroana, pois já besta avedes	Johan Garcia de Guilhade	E	70 16	1518
B1500	V1110 <sup>95</sup>	A Don Foan quer' eu gran mal	Johan Garcia de Guilhade	Е	70 2	1519

<sup>93</sup> Este número aparece xunto á última liña do fol. 311r, que corresponde ó incipit da cantiga. O resto está no verso do mesmo folio, e, sen xustificación aparente, Colocci salta o número 1486.

<sup>94</sup> No fol. 313r, Colocci escribe o número 1495 a carón da terceira estrofa de B1494, e, cando se dá conta do erro, tacha o número e escríbeo de novo onde corresponde, é dicir, no penúltimo verso da col. a. Cando na col. b numera a cantiga seguinte, puido ser confundido por aquel primeiro erro e rexistraa como 1497, saltando así o número 1496.

<sup>95</sup> No fol. 182v só se copian os cinco primeiros versos da cantiga, xa que o resto da col b está en branco.

B1501	Par Deus, Lourenço, mui desaguisadas	Johan Garcia de Guilhade	Е	70 38	1520
B1502	Don Foan disse que partir queria	Johan Garcia de Guilhade	Е	70 17	1521
B1503	Vi eu estar noutro dia	Johan Garcia de Guilhade	Е	70 52	1522
B1504	Maria Pérez se maenfestou	Fernan Velho	Е	50 2	1523
B1505	Vedes agora que mala ventura	Vasco Perez Pardal	Е	154 13	1524
B1506	De qual engano prendemus	Vasco Perez Pardal	Е	154 5	1525
B1507	Don Anssur, per qual serviço fazedes	Vasco Perez Pardal	E	154 6	1526
B1508	Senhor, don Anssur se vus querelou	Vasco Perez Pardal	E	154 12	1527
B1509	Pedr' Amigo, quero de vós saber	Vasco Perez Pardal Pedr' Amigo de Sevilha	T	154 8	1528
B1510	Nengueninin, que vistes mal doente	Fernan Garcia Esgaravunha	Е	43 6	1529
B1511	Esta ama cuj' é Joham Coelho	Fernan Garcia Esgaravunha	E	43 4	1530
B1512	Rei Don Alfonso, se Deus vos pardon	Vasco Gil Alfonso X o Sabio	T	152 12	1531
B1513	Maria Perez, and' eu mul coltado	Pero Mafaldo	E	131 4	1532
B1514	Pero d' Ambroa, averedes pesar	Pero Mafaldo	E	131 6	1533
B1515	Jograr, tres cousas avedes mester	Gil Perez Conde	Е	56 6	1534
B1516	Non troux' estes cavaleiros aqui	Gil Perez Conde	E	56 10	1535
B1517	Tantas mínguas achan a Don Foan	Gil Perez Conde	Е	56 17	1536

B1518	Pôs conta el-Rei en todas fronteiras	Gil Perez Conde	Е	56 12	1537
B1519	Mia senhor, já eu morrerei	Gil Perez Conde	E	56 8	1538
B1520	Quen nunca sal da pousada	Gil Perez Conde	E	56 14	1539
B1521	Un porteir' á en cas del-Rei	Gil Perez Conde	Е	56 18	1540
B1522	Quite-mi a mi meu senhor	Gil Perez Conde	E	56 16	1541
B1523	Mentr' esta guerra foi, assi	Gil Perez Conde	Е	56 7	1542
B1524	Os vossos meus maravedis, senhor	Gil Perez Conde	E	56 11	1543
B1525	Non é Amor en cas de Rei	Gil Perez Conde	СМ	56 9	1544
B1526	Quen me podia defender	Gil Perez Conde	E	56 13	1545
B1527	Já eu non ei por quen trobar	Gil Perez Conde	E	56 5	1546
B1528	A la fé, Deus, se non por vossa madre	Gil Perez Conde	E	56 1	1547
B1529	Quer-mi a mi ũa dona mal	Gil Perez Conde	Е	56 15	1548
B1530	Assi and' eu por serviço que fiz	Gil Perez Conde	A	56 2	1549
B1531	Dun ome sei eu de mui bon logar	Gil Perez Conde	E	56 4	1550
B1532	Ben sabedes, senhor Rei	Gil Perez Conde	E	56 3	1551
B1533	Ou é Melion Garcia queixoso	Don Denis	E	25 66	1552
B1534	Tant' é Melion pecador	Don Denis	E	25 127	1553

B1535	Joan Bolo jouv' en ũa pousada	Don Denis	Е	25 42	1554
B1536	De Joan Bol' and' eu maravilhado	Don Denis	Е	25 26	1555
B1537	Joan Bol' anda mal desbaratado	Don Denis	Е	25 41	1556
B1538	U n' outro dia Dom Joam	Don Denis	Е	25 130	1557
B1539	U noutro dia seve Dom Foam	Don Denis	Е	25 131	1558
B1540	Disse-m' oj' un cavaleiro	Don Denis	Е	25 33	1559
B1541	Mui melhor ca m' eu governo	Don Denis	Е	25 49	1560
B1542	Deus, com' ora perdeu Joam Simhom!	Don Denis	Е	25 32	1561
B1543	Johan Fernandiz quer ir guerreyar	Roi Gomez de Briteiros	Е	144 2	1562
B1544	Joham Fernandiz, aqui é chegado	Roi Gomez de Briteiros	Е	144 1	1563
B1545	Direi-vos ora que oí dizer	Johan Vasquiz de Talaveira	Е	81 4	1564
B1546	O que veer quiser, ai, cavaleiro	Johan Vasquiz de Talaveira	Е	81 15	1565
B1547	Ben viu Dona Maria	Johan Vasquiz de Talaveira	Е	81 2	1566
B1548	Maria Leve, u se maenfestava	Johan Vasquiz de Talaveira	Е	81 10	1567
B1549	Sancha Perez Leve, vós ben parecedes	Johan Vasquiz de Talaveira	Е	81 19	1568
B1550	Ay Pedr' Amigo, vós que vos tẽedes	Johan Vasquiz de Talaveira Pedr' Amigo de Sevilha	T	81 1	1569
B1551	Joan Airas, ora vej' eu que á	Johan Vasquiz de Talaveira Johan Airas de Santiago	T	81 8	1570

B1552	Un infançon mi á convidado	Nunes	Е	105 1	1571
B1553	Ai, amor, amore de Pero Cantone	Fernan Soarez de Quinhones	Е	49 1	1572
B1554	Don Guilhelm' e Don Adan e Don Migueel Carriço	Fernan Soarez de Quinhones	Е	49 3	1573
B1555	Lop' Anaia non se vaia	Fernan Soarez de Quinhones	Е	49 4	1574
B1556	Contar-vos-ei costumes e feituras	Fernan Soarez de Quinhones	Е	49 2	1575
B1557	Ó Rei Judeorum, Jesu Nazareo	Fernan Soarez de Quinhones	СМ	49 5	1576
B1558	Don Foão, que eu sei que á preço de livão	Afonso Mendez de Besteiros	Е	7 4	1577
B1559	Já lhi nunca pedirán	Afonso Mendez de Besteiros	Е	76	1578
B1560	O arraiz de Roi Garcia	Afonso Mendez de Besteiros	Е	7 8	1579
B1561	Fernan Díaz, fazenvos entender	Estevan Faian	Е	31 1	1580
B1562 <sup>96</sup>	Dizer vus quero com' oy chufar	Men Paez	Е	99 1	1581
B1572 <sup>97</sup>	Ca vós non sedes d' amor tan forçado	Pero Garcia d' Ambroa	Е	126 2	1582
B1573	Joham Baveca, fe que vós devedes	Pero Garcia d' Ambroa Johan Baveca	Т	126 5	1583
B1574	Os beesteiros d' aquesta fronteira	Pero Garcia d' Ambroa	Е	126 9	1584
B1575	De Pero Bõo and' ora espantado	Pero Garcia d' Ambroa	Е	126 3	1585
B1576	Pedi eu o cono a hũa molher	Pero Garcia d' Ambroa	E	126 10	1586

<sup>96</sup> Despois dos últimos versos da cantiga B1561, Colocci escribe: Meen Paez fez estas cantigas de maldizer e copia o íncipit da cantiga 1562 (que non numera), deixando o resto (a maior parte da col. a e toda a col. b) do fol. 326r en branco.
97 O fol. 331r comenza co que parece a última estrofa e a fiinda de B1572.

B1577		Sabedes vós: Meestre Nicolao	Pero Garcia d' Ambroa	E	126 14	1587
B1578		Maior Garcia est' omiziada	Pero Garcia d' Ambroa	Е	126 6	1588
B1579	V1111 <sup>98</sup>	Abadessa, oí dizer	Afons' Eanes do Coton	Е	2 1	1589
B1580	V1112	Foi Don Fagundo un dia convidar	Afons' Eanes do Coton	Е	2 12	1590
B1581	V1113	Veeron-m' agora dizer	Afons' Eanes do Coton	M	2 24	1591
B1582	V1114	Fernan Gil and' aqui ameaçado	Afons' Eanes do Coton	E	2 11	1592
B1583	V1115	Mari Mateu, irme quer' eu daquen	Afons' Eanes do Coton	Е	2 13	1593
B1584	V1116	Meestre Nicolas, a meu cuidar	Afons' Eanes do Coton	E	2 15	1594
B1585	V1117	Sueir' Eanes, un vosso cantar	Afons' Eanes do Coton	E	2 22	1595
B1586	V1118	Paai Rengel e outros dous romeus	Afons' Eanes do Coton	E	2 17	1596
B1587	V1119	Covilheira velha, se vos fezesse	Afons' Eanes do Coton	E	29	1597
B1588	V1120	Ben me cuidei eu, Maria Garcia	Afons' Eanes do Coton	E	2 8	1598
B1589	V1121	Orraca Lopez vi doent' un dia	Afons' Eanes do Coton	E	2 16	1599
B1590	V1122	A ũa velha quisera trobar	Afons' Eanes do Coton	E	27	1600
B1591	V1123	Traj' agora Marinha Sabugal	Afons' Eanes do Coton	E	2 23	1601
B1592	V1124	Meu senhor arcebispo, and' eu escomungado	Diego Pezelho	E	28 1	1602
B1593	V1125	Moitos s' enfingen que an guaanhado	Pedr' Amigo de Sevilha	E	116 19	1603

98 O fol. 183r empeza con esta cantiga; na marxe superior, Colocci anotou a atribución a Affonso do Cotom. En B tamén inicia folio (332v), e, da mesma maneira que en V, aparece a rúbrica na marxe superior.

B1594	V1126	Non sey no mundo outro omen tan coytado	Pedr' Amigo de Sevilha	Ē	116 20	1604
B1595	V1127	Meus amigos, tan desaventurado	Pedr' Amigo de Sevilha	Е	116 16	1605
B1596	V1128	Ora vej' eu que est' aventurado	Pero Garcia d' Ambroa	Е	126 8	1606
B1597	V1129	O que Balteira ora quer vingar	Pero Garcia d' Ambroa	Е	126 7	1607
B1598	V1130	Querri' agora fazer hun cantar	Pero Garcia d' Ambroa	Е	126 13	1608
B1599	V1131	Se eu no mundo fiz algun cantar	Pero Garcia d' Ambroa	Е	126 15	1609
B1600	V1132	Chegou Paio de maas artes	Pero Mendiz da Fonseca	Е	133 1	1610
B1601	V1133	Achou-ss' ũu bispo que eu sei, ũu dia	Airas Nunez	Е	14 1	1611
B1602	V1134	Donzela, quen quer entenderia	Pero d' Armea	Е	121 8	1612
B1603	V1135	Pero d' Armea, quando composestes	Pero Garcia d' Ambroa	Е	126 11	1613
B1604	V1136	A hũu frade dizen escaralhado	Fernand' Esquio	Е	38 2	1614
B1604[bis]	V1137	A vós, dona abadessa	Fernand' Esquio	Е	38 3	1615
B1605	V1138	Moyr', e faço dereyto	Vidal, judeu d' Elvas	A	156 2	1616
B1606	V1139	Faz-m' agora por ssy morrer	Vidal, judeu d' Elvas	A	156 1	1617
B1607	V1140	Disse hum infante ante sa companha	Fernand' Esquio	Е	38 3bis [157 14]	1618
B1608	V1141	Lourenço Bouçon, o vosso vilão	Johan Vello de Pedrogaez	Е	82 2	1619
B1609	V1142	Com gram coita, rogar que m' ajudasse	Johan Vello de Pedrogaez	Е	82 1	1620

B1610	V1143	De como mi ora con el-Rei aveo Afonso Fernandez Cubel	Е	4 1	1621
B1611	V1144	Don Estev' Eanes, por Deus mandade Estevan Fernandiz Barreto (Barreiro)	E	32 1	1622
B1612	V1145	Loavan un dia, en Lugo, Elvira Johan Romeu de Lugo	E	76 1	1623
B1613	V1146	Suer Fernándiz, si veja plazer Fernan Rodriguez Redondo	Е	48 3	1624
B1614	V1147	Don Pedro este cunhado del-Rei Fernan Rodriguez Redondo	E	48 1	1625
B1615	V1148	Pero da Ponte, ou eu non vejo ben Afons' Eanes do Coton <sup>99</sup>	T	2 19	1626
B1616	V1149	A min dan preç', e non é desguisado Afons' Eanes do Coton	E	2 4	1627
B1616[bis]	V1150	E, pero Deus á gran poder Pero Viviaez	Е	136 2	1628
B1617	V1151	Marinha, ende folegares Pero Viviaez	E	136 3	1629
B1618	V1152	Vos que por Pero Tinhoso Pero Viviaez	Е	136 8	1630
B1619	V1153	Ũa donzela coitado Caldeiron	E	24 2	1631
B1620	V1154	Por Dom Foam en ssa casa comer Pero Viviaez	Е	136 6	1632
B1621	V1155	Ena primeira rua que cheguemos Martin Anes Marinho	Е	89 1	1633
B1622	V1156	Poren Tareija Lópiz non quer Pero Marinho Afonso Soarez Sarraça (Sança)	E	10 1	1634
B1623	V1157	Os d' Aragon, que soen donear Caldeiron	E	24 1	1635
B1624	V1158	Ũa pregunta vos quero fazer Pai Gomez Charinho	Е	114 26	1636

<sup>99</sup> A tenzón ten como interlocutor a Pero da Ponte, pero os apógrafos italianos só conservan a primeira estrofa do diálogo. Malia que o texto se copiou sen rúbrica atributiva ao final da produción de Fernan Rodriguez Redondo, as iniciais que o copista de B reproduce para as coblas que non se trascribiron (A e P) fan moi probable que Afons'Eanes do Coton sexa o autor que inicia a tenzón. A ausencia da rúbrica atributiva débese con moita posibilidade a un despiste de Colocci, que colocou o nome de Coton no seguinte texto (B 1616, V 1149).

B1625	V1159	Don Afonso Lopez de Baian quer	Pai Gomez Charinho	Е	114 9	1637
B1626	V1160	Eu digo mal, com' ome fodimalho	Pero da Ponte	Е	120 16	1638
B1627	V1161	Marinha Foça quis saber	Pero da Ponte	Е	120 22	1639
B1628	V1162	Marinha Crespa, sabedes filhar	Pero da Ponte	Е	120 21	1640
B1629	V1163	Un dia fui cavalgar	Pero da Ponte	Е	120 51	1641
B1630	V1164	Eu ben me cuidava que er' avoleza	Pero da Ponte	E	120 15	1642
B1631	V1165	Marinha López, ôi-mais, a seu grado	Pero da Ponte	Е	120 23	1643
B1632	V1166	Noutro dia, en Carrion	Pero da Ponte	Е	120 29	1644
B1633	V1167	Dun tal ricome vos quero contar	Pero da Ponte	Е	120 13	1645
B1634	V1168	Quen a sesta quiser dormir	Pero da Ponte	Е	120 44	1646
B1635	V1169	Garcia López del Faro	Pero da Ponte	Е	120 19	1647
B1636	V1170	Sueir' Eanes, este trobador	Pero da Ponte	Е	120 48	1648
B1637	V1171	Quand' eu d' Olide saí	Pero da Ponte	Е	120 40	1649
B1638	V1172	Dũa cousa soo maravilhado	Pero da Ponte	Е	120 11	1650
B1639	V1173	Dade-m' alvíssara, Pedr' Agudo	Pero da Ponte	Е	120 5	1651
B1640	V1174	Dun tal ricome ouç' eu dizer	Pero da Ponte	Е	120 12	1652
B1641	V1175	Don Bernaldo, pois tragedes	Pero da Ponte	Е	120 8	1653

B1642	V1176	Maria Pérez, a nossa cruzada	Pero da Ponte	E	120 20	1654
B1643	V1177	En almoeda vi estar	Pero da Ponte	E	120 14	1655
B1644	V1178	Mentre m' agora d' al non digo nada	Pero da Ponte	E	120 25	1656
B1645	V1179	De Sueir' Eanes direi	Pero da Ponte	E	120 7	1657
B1646	V1180	Os de Burgos son coitados	Pero da Ponte	E	120 33	1658
B1647	V1181	Martin de Cornes vi queixar	Pero da Ponte	E	120 24	1659
B1648	V1182	Quem seu parente vendia,	Pero da Ponte	E	120 45	1660
B1649	V1183	De Don Fernan Díaz Estaturão	Pero da Ponte	E	120 6	1661
B1650	V1184	Sueir' Eanes, nunca eu terrei	Pero da Ponte	E	120 49	1662
B1651	V1185	Quen a sa filha quiser dar	Pero da Ponte	E	120 43	1663
B1652	V1186	Don Garcia Martijz, saber	Pero da Ponte Garcia Martinz	Т	120 9	1664
B1653	V1187	Eu, en Toledo, sempr' ouço dizer	Pero da Ponte	E	120 17	1665
B1654	V1188	Aos mouros que aqui son	Pero da Ponte	E	120 4	1666
B1655	V1189	Mort' é Don Martin Marcos, ¡ai, Deus! ¿se é verdade?	Pero da Ponte	E	120 27	1667
B1656	V1190	Pois vos vós cavidar i non sabedes	Pero da Ponte	E	120 38	1668
B1657	V1191	Don Tisso Pérez, queria oj' eu	Pero da Ponte	E	120 10	1669
B1658	V1192	Elvyr', a capa velha dest' aqui	Pedr' Amigo de Sevilha	E	116 10	1670

B1659	V1193	Hun bispo diz aqui, por sy	Pedr' Amigo de Sevilha	E	116 35	1671
B1660	V1194	Don Estevam, oi por vós dizer	Pedr' Amigo de Sevilha	E	116 8	1672
B1661	V1195	Quen mh' ora quysesse cruzar	Pedr' Amigo de Sevilha	E	116 31	1673
B1662	V1196	Pero d' Anbroa, tal senhor avedes	Pedr' Amigo de Sevilha	Е	116 27	1674
B1663	V1197	Maria Balteyra que se queria	Pedr' Amigo de Sevilha	E	116 14	1675
B1664 <sup>100</sup>	V1198	Joham Baveca e Pero d' Anbrõa	Pedr' Amigo de Sevilha	Е	116 11	1676
	V1199	Marinha Mejouchi, Pero d' Anbrõa	Pedr' Amigo de Sevilha	E	116 15	1677
	V1200	Quer' eu gram ben a mha senhor	Pedr' Amigo de Sevilha	E	116 32	1678
	V1201	Hun cavaleyro, fi' de clerigon	Pedr' Amigo de Sevilha	E	116 37	1679
	V1202	Lourenço non mi quer creer	Pedr' Amigo de Sevilha	Е	116 12	1680
	V1203	Pero Ordónhez, torp' e desenbrado	Pedr' Amigo de Sevilha	E	116 26	1681
	V1204	Pediu oj' un ric' ome	Pedr' Amigo de Sevilha	Е	116 23	1682
	V1205	Mayor Garcia vi tan pobr' ogano	Pedr' Amigo de Sevilha	E	116 13	1683

 $<sup>^{100}\,\</sup>mathrm{O}$  fol. 355v remata despois do terceiro verso da segunda estrofa desta cantiga.